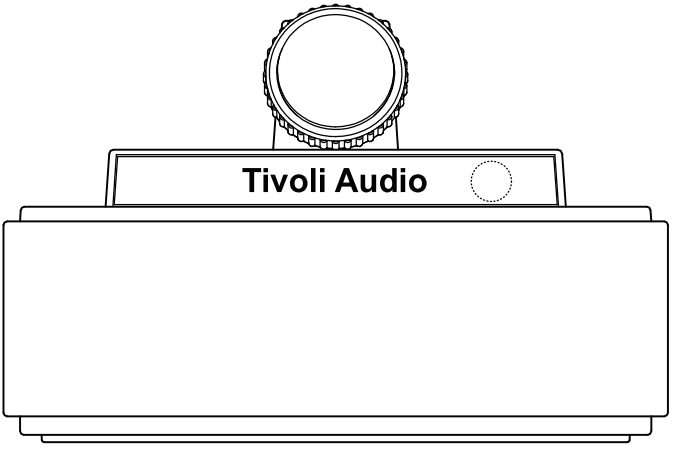
OWNER'S MANUAL

The Connector™



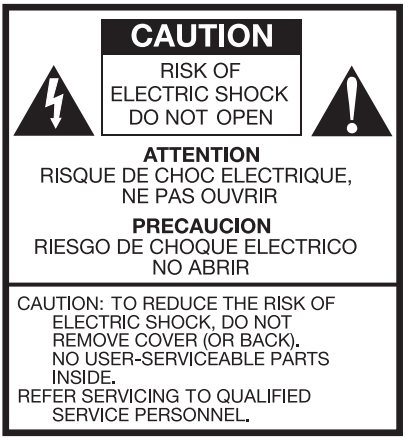
Made for iPod iPhone

Tivoli Audio™

The Connector™

Table of Contents

English 3
Dansk 14
Deutsch 25
Español 37
Français 49
Italiano 59
Nederlands 71
Norsk 82
Suomi 92
Svenska 103
Declaration of Conformity 115



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water. For example, do not use near a bathtub, in a wet basement, near a swimming pool, and the like. WARNING – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage to the product to lightning and power-line surges.

16. Operate this product only from the type of power source indicated on the rear panel. For products using an external power supply, use an exact replacement if lost or damaged. For products operating from battery power, refer to the user manual.

17. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a. When the power supply cord or plug is damaged.
    b. If liquid has been spilled or objects have fallen into the product.
    c. If the product has been exposed to water or rain.
    d. If the product does not operate normally by following the operating instructions.
    e. If the product has been dropped or damaged in any way.
    f. When the product exhibits a distinctive change in performance.

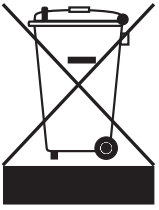
18. Keep this product a safe distance away from naked flame, such as a lit candle.

19. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

20. The recommended operating temperature range is 41˚ F to 104˚ F (5˚ C to 40˚ C).

21. As the main plug is used to disconnect the system from the mains, connect the system to an easily accessible AC outlet.

22. The system is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the system itself has been turned off.



This product can be recycled. Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for recycling of electrical and electronic devices. Find out more about return and collection points through your local authority.

The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive was implemented to dramatically reduce the amount of waste going to landfills, thereby reducing the environmental impact on the planet and on human health. Please act responsibly by recycling used products. If this product is still useable, consider giving it away or selling it.

The Connector Instructions

Congratulations on your purchase of The Connector. The Connector's ease of use, unique features, and distinct styling make it a perfect compliment to any of Tivoli Audio's radios.

In order to take full advantage of what The Connector is capable of, please take a moment to read this owner's manual and safety instructions. If you have any questions, please do not hesitate to contact your authorized dealer or distributor.

On behalf of all of us, thank you for choosing Tivoli Audio and enjoy The Connector.

About Tivoli Audio

Tivoli Audio was founded by Tom DeVesto with the mission of bringing simple to use, elegantly designed, high quality audio products to consumers. As CEO and head of research and development at his former company, Cambridge SoundWorks, Tom was responsible for the development of many of the best selling home entertainment and multi-media products on the market. He also held senior management positions in product development at both Advent and Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks is a registered trademark of Creative Labs, Singapore.

Packed with The Connector you should find one of each:

- Switching external power supply with exchangeable country plug adapter
- Remote control (battery installed)
- 9 Universal dock adapters
- 1.1m/3'8" Stereo 3.5mm Audio cable

English

Getting Started:

Before you begin, be sure your Tivoli Audio radio and The Connector are both turned off.

1. Connect one end of the included audio cable to the “Auxiliary” input on your Tivoli Audio radio, and the other end to the “Audio Out” on the back of The Connector.
2. To watch videos from your iPod on a television, connect a composite or S-Video cable (not included) from the “Video Out” or “S-Video” output on the back of The Connector to the composite video or S-Video input on your television set. Set your television’s source switch to the proper input so you can view the video. Be sure your iPod video settings are enabled in order to get a video signal.
3. Insert the adapter plug into the included external power supply. Connect the external power supply’s cable to the DC input on the back of The Connector and plug the other end into a wall outlet.
4. Depending on your iPod model (see chart belo); insert the correct dock adapter into the well of The Connector. Each dock adapter has its own number on the bottom. Failure to use the correct dock adapter (or no adapter at all) could result in intermittent contact or damage to The Connector and/or your iPod. Once the dock adapter is firmly locked in place you may dock your iPod. The Tivoli Audio logo will flash while The Connector communicates with your iPod.
5. Rotate The Connector’s back support wheel counter clockwise until the rubber pad makes solid contact with the back of your iPod.
6. Turn up the volume on your Tivoli Audio radio to the desired level and use The Connector’s remote control to play music from your iPod.

iPod/iPhone Dock Adapter chart

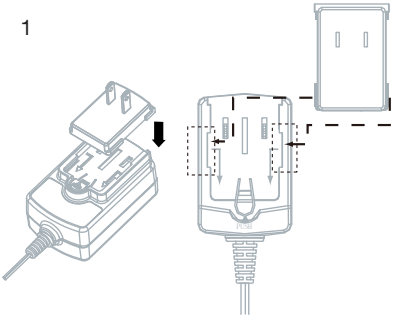
Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

English

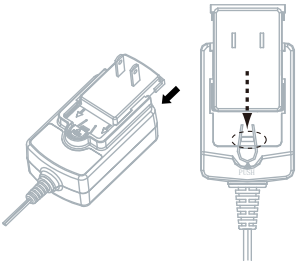
Installing the Adapter Plug:

1. Place the step on the adapter plug into the left and right grooves of the power adapter as shown in the drawing.
   Note: The length of the step should match the grooves on the power supply to be inserted properly.
2. Slide the adapter plug towards the base of the power adapter until it locks.
   Note: Make sure the adapter plug is firmly locked and cannot move.

1

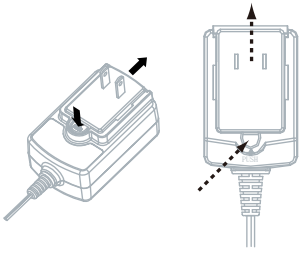


2

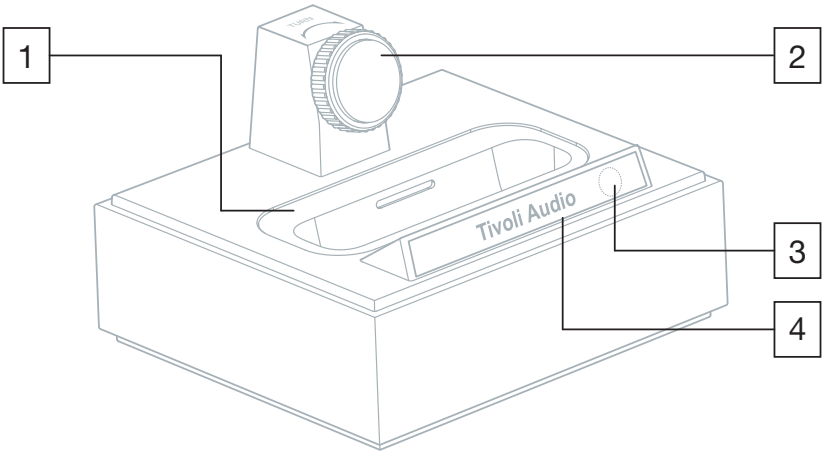


Changing the Adapter Plug:

1. Press and hold the button above the word marked “PUSH”.
2. Slide the adapter plug towards the grooves and remove.



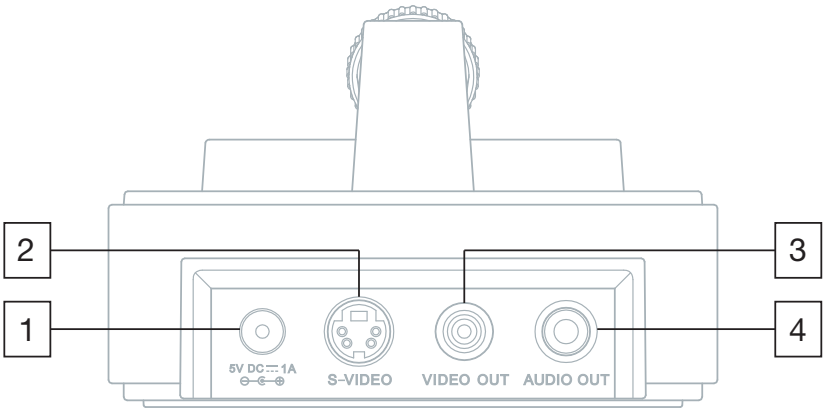
Guide to Features (Front):



1. **UNIVERSAL WELL:** Insert the adapter designed to fit your model iPod from the included 9 adapters, or use the adapter supplied with your iPod if one was included. Failure to use the correct dock adapter (or no adapter at all) could result in intermittent contact or damage to The Connector and/or your iPod. Your warranty does not include damage resulting from improper use.
2. **BACK SUPPORT WHEEL:** Rotate the wheel counter clockwise to extend it toward your iPod, or clockwise to back the wheel away from your iPod. Be sure to adjust the wheel according to each iPod model, as an incorrect setting could put stress on the connector. Although you can use The Connector without using the back support, the wheel provides additional support to your iPod.
3. **IR SENSOR:** Receives commands from the included remote control.
4. **TIVOLI AUDIO POWER LIGHT:** Illuminates any time your iPod is docked and The Connector is plugged in and turned on. The logo flashes to confirm each time a remote control command is received. The logo will flash for several seconds when an iPod is initially docked as The Connector establishes communication with the iPod.

Guide to Features (Rear panel):

Note: Audio and video connections should always be made while The Connector is turned off.

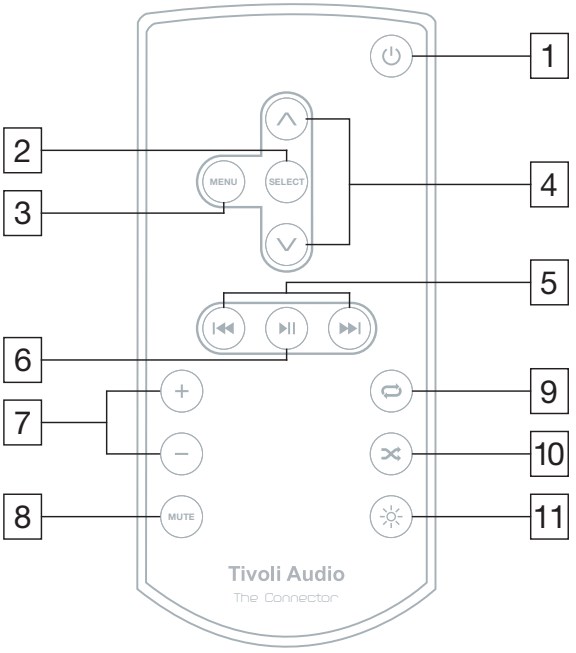


1. **5VDC 1A:** Connect the included external power supply's cable into this input. Should the power supply ever be damaged or misplaced, **use only a like replacement.** The power supply's connector is 5.5mm/2.1mm center positive. Using a different power supply could result in damage to The Connector or your iPod.
2. **S-VIDEO:** Connect an S-Video cable (not included) to this output, and the other end of the cable to a television's S-Video input to watch videos stored on your iPhone/iPod. This output will provide a superior picture to the composite video output. Be sure your iPhone/iPod video settings are enabled in order to get a video signal.
3. **VIDEO OUT:** Connect a composite video cable (not included) to this output, and the other end of the cable to a television's composite input to watch videos stored on your iPhone/iPod. Be sure your iPhone/iPod video settings are enabled in order to get a video signal.
4. **AUDIO OUT:** Connect one end of the included audio cable to this output, and the other end to the Auxiliary input of your Tivoli Audio radio (or other audio device). This output is not designed for use with headphones.

Note: Be sure your iPhone/iPod video settings are enabled (if your iPod model supports video out) in order to get a video signal.

Guide to Features (Remote Control):

Note: The Tivoli Audio logo will flash each time a command from the remote control is received.



1. **POWER:** Docking an iPod will automatically power The Connector on. Otherwise, with an iPod docked, press to turn The Connector on or off. The Tivoli Audio logo with illuminate or extinguish depending on the power status. A properly docked iPod will receive a charge regardless of whether The Connector is on or off.
2. **SELECT:** Press to select the highlighted item.
3. **MENU:** Press to access the main iPod menu. When in the menu, press to go back.
4. **UP/DOWN:** Press to navigate up or down through the iPod menu.
5. **BACK/FORWARD:** Press to go back or advance tracks. Press and hold to fast reverse or fast forward through a track while it is playing.
6. **PLAY/PAUSE:** Press to play a song/video. Press a second time to pause playback. Press a third time to resume playback.
7. **VOLUME +/-:** Press to increase or decrease the volume. This will not control the volume of your Tivoli Audio radio or the docked iPod/iPhone, just The Connector.
8. **MUTE:** Press to mute the audio output. Press again to restore audio.

9. **REPEAT:** Press once to repeat the track currently playing. Press again to repeat all. Press a third time to cancel repeat play.
10. **SHUFFLE:** Press to randomly shuffle tracks. Press again to cancel shuffle play.
11. **BACKLIGHT:** Press to activate the backlight of the iPod for the amount of time set in the iPod menu.

Note: Different iPod models have different software. The above commands may not work on some iPod models or may behave differently than described. This is a function of your iPod model's software, not The Connector.

Helpful Hints:

Positioning: Place The Connector on a flat, stable surface. Do not leave the audio cable or power cord where they might be tripped over. Should you experience any interference with your Tivoli Audio radio (or other device) while using The Connector, move The Connector or the radio further apart from each other.

Docking: When inserting your iPod, be sure it is firmly seated all the way down in the well. Also be sure you are using the correct dock adapter for your iPod. If your iPod has a skin/case, you may need to remove it since it could prevent a good connection. When docking your iPhone/iPod, certain functions will be unavailable while the iPhone/iPod establishes communication with The Connector. Please wait until the link has been established (the Tivoli Audio logo will stop flashing). Otherwise, you may need to re-dock your device.

Cleaning: Never use any harsh cleansers or solvents on The Connector's wood veneer or other parts, as this could damage the finish.

Wood color: The Connector's base uses a real wood veneer. Since natural wood varies greatly, it is not possible to achieve an exact wood color/grain match between The Connector and a Tivoli Audio radio. You might also notice the wood darken over time with exposure to sunlight. Again, this is normal for real wood.

iPod: If you have questions about how to use your iPod, please contact Apple, Inc. directly, or the establishment where you purchased your iPod.

Re-set: Should you need to re-set The Connector for any reason, disconnect the power supply and plug it back in.

iPhone Note: In the unlikely event you experience noise, set your iPhone to Airplane mode.

Limited Warranty:

Tivoli Audio manufactures its products to very high standards and we are confident our products will perform well. Accordingly, we provide a limited warranty on this product against manufacturing defects in material and workmanship to the original owner. This warranty is non-transferable.

Products purchased in the European Union and Norway have a minimum warranty term of two years. For countries where minimum warranty terms are determined by statute, the warranty term is the statutory period required. In all other locations, the warranty term is one year.

This Limited Warranty covers the functionality of the product for its normal, intended use as specified in this Owner's Manual. It does not cover a malfunction or damage that has resulted from improper or unreasonable use or installation, using the charger to charge alkaline batteries, faulty ancillary equipment, modifications, unauthorized repair, shipping damage or loss, abuse, accidents, use on improper voltage/current, power surges, lightning or other acts of God, excess moisture, normal wear and tear, commercial use, or purchase from unauthorized dealers. Proof of purchase as evidence the unit was purchased from an authorized dealer may be required for warranty service. **Please contact the dealer of purchase or local distributor for warranty service or repair.**

Please refrain from opening this product or taking it apart as doing so will void this Limited Warranty. There are no user serviceable parts inside. Tivoli Audio will not pay for costs incurred due to correction of reception problems, elimination of externally generated static/noise, loss of time, inconvenience, loss of use of product, or damage caused by improper use of this product.

In the event the product is returned during the warranty term and is eligible for service under this Limited Warranty, we will repair or replace any defective parts within a reasonable period of time and free of charge.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS SUBJECT TO SPECIFIED CONDITIONS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER LEGAL RIGHTS WHICH APPLY TO THE PRODUCT YOU HAVE ACQUIRED. THESE LEGAL RIGHTS VARY FROM COUNTRY TO COUNTRY. SOME PLACES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION, RESTRICTION, OR MODIFICATION OF CERTAIN IMPLIED RIGHTS OR THEIR EFFECT. IN THOSE SITUATIONS THIS LIMITED WARRANTY WILL ONLY APPLY TO THE EXTENT THAT THE APPLICABLE LAW ALLOWS.

The laws of your country may provide you with legal claims against the seller or manufacturer of this product. This Limited Warranty does not affect those rights.

The provisions of the Limited Warranty are in lieu of any other warranties or conditions, except those provided by law. This Limited Warranty does not affect any legal rights provided to you by law and does not preclude any remedy you may have under law.

In countries where liability limits are not precluded by statute, the maximum liability of Tivoli Audio shall not exceed the purchase price paid by you for the product. In countries where limitations of liability are precluded by law, Tivoli Audio shall be liable for no more than the direct damages for bodily injury, and/or real or personal property arising from the negligence of Tivoli Audio.

Where not prohibited by law, Tivoli Audio shall not be liable for special, incidental, consequential, or indirect damages. Some places do not allow limitations on the exclusion or limitation of relief, special, incidental, consequential or indirect damages, or the limitation of liability to specified amounts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

English

This Limited Warranty is void if the label bearing the serial number has been removed or defaced.

If you purchased an extended service contract from your dealer and service is required after the term of this Limited Warranty has expired, please contact your extended service contract provider to obtain service.

For your convenience, you may register your product for warranty service online at our website, www.tivoliaudio.com. There is no legal obligation for you to provide personal information. However, such information allows us to maintain a record of the Tivoli Audio products acquired by you and better understand the purchasers of our products. The information collected will be used for marketing purposes by Tivoli Audio and, where permitted, to contact you in relation to the products you have acquired or other products which might be of interest to you from Tivoli Audio or other companies. The information that you provide may be processed in another country.

Please visit the Tivoli Audio FAQ section at http://www.tivoliaudio.com prior to any request for warranty service as information available there may answer your questions or concerns.

For service, please contact your dealer or local distributor.

Specifications:

Model:	The Connector
Dimensions:	89.5mm W x 57mm H x 79mm D (3.52" W x 2.24" H x 3.11" D)
Weight:	0.128 kg (4.5 oz.)

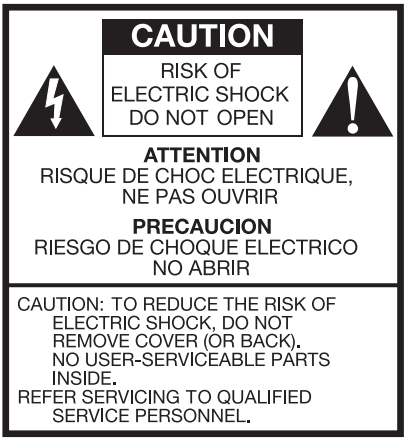
All specifications subject to change without notice.
Tivoli Audio reserves the right to make product changes without notice.
Tivoli Audio, the Tivoli Audio logo, and The Connector are registered trademarks of Tivoli Audio, LLC. Patent Pending.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc, registered in the US and other countries. “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE



Dette symbol har til formål at gøre opmærksom på, at der inde i dette produkt forekommer steder med uisoleret strøm, og som følge deraf kan forsage alvorlig elektrisk stød ved berøring.

Dette symbol har til formål at gøre opmærksom på, at der i brugervejledning til dette produkt er nøje specificeret, hvordan produktet skal anvendes og serviceres såfremt der opstår fejl.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

1. Læs disse instruktioner.
2. Gem disse instruktioner.
3. Tag alle advarsler alvorligt.
4. Følg alle instruktioner.
5. ADVARSEL – For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.
6. Må kun rengøres med en tør klud.
7. Ventilationsåbningerne på apparatet må ikke blokeres. Tilsluttes i overensstemmelse med producentens instruktioner.
8. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, ovne eller andre apparater (inklusiv forstærkere), der producerer varme.
9. Gå ikke på strømledningen og pas på, at den ikke bliver klemt - især ved stik, stikdåser og hvor ledningen tilsluttes apparatet.
10. Benyt kun tilbehør, der er specificeret af producenten.
11. Træk strømledningen ud i tordenvejr og hvis apparatet i en længere periode ikke benyttes.
12. Apparatet må kun serviceres hos et autoriseret serviceværksted. Service er nødvendigt, hvis apparatet har været beskadiget på nogen som helst måde - eksempelvis hvis ledning eller stik er blevet beskadiget, hvis der er spildt væske eller tabt ting på apparatet, hvis apparatet har været udsat for regn eller fugt, hvis det ikke fungerer normalt, eller hvis det har været tabt.
13. Dette apparat må kun benyttes med den strømkilde, der er angivet på bagpanelet. Hvis der anvendes ekstern strømforsyning og denne bliver væk eller beskadiget, skal der benyttes en lignende erstatning. Hvis apparatet anvender batterier, henvises der til brugervejledningen.

14. Træk stikket ud og tag kontakt til autoriseret forhandler under følgende omstændigheder:
    a. Hvis ledning eller stik er beskadiget.
    b. Hvis der er spildt væske eller tabt ting på apparatet.
    c. Hvis apparatet har været udsat for vand eller regn.
    d. Hvis apparatet ikke fungerer normalt i henhold til brugervejledningen.
    e. Hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde.
    f. Hvis apparatet udviser karakteristisk ændring i ydeevne.
15. Hold apparatet i sikker afstand fra åben ild som fx et tændt stearinlys.
16. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og vaser og lignende genstande med væske må ikke placeres på produktet.
17. Den anbefalede driftstemperatur er 5˚ C to 40˚ C.

Dette apparat kan genbruges. Produkter med dette symbol må IKKE smides væk med normalt husholdningsaffald. Ved udgangen af produktets levetid, bør det medbringes til en genbrugsplads, der er udpeget til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Find ud af mere om bortskaffelse gennem din lokale kommune. Direktivet for The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) var implementeret for drastisk at reducere mængden af affald til deponering, og derved reducere de miljømæssige konsekvenser for kloden og for menneskers sundhed. Udvis venligst ansvarlighed ved at genanvende brugte produkter. Hvis dette produkt stadigvæk kan bruges, kan det overvejes at sælge eller forære det væk.

Dansk

The Connector - Instruktioner

Tillykke med din nye Tivoli Audio The Connector. The Connector's brugervenlighed, unikke funktioner og enestående design gør det til et perfekt supplement til en hvilken af Tivoli Audio's radioer.

Tag dig tid til at læse denne sikkerheds- og brugervejledning for at få det fulde udbytte af dit nye produkt. Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte din lokale forhandler eller distributør.

Tak fordi du valgte Tivoli Audio og god fornøjelse med The Connector.

Om Tivoli Audio

Tivoli Audio blev grundlagt af Tom DeVesto med det formål at designe elegante audio produkter, hvor kvalitet og brugervenlighed er kendetegnet. Som grundlægger og teknologi udvikler har Tom DeVesto gennem en årrække haft succes med virksomheder som Cambridge Soundworks, og senest med Advent og Kloss Video.

I æsken med The Connector skal følgende være inkluderet:

- Ekstern strømforsyning med udskiftelige adapter afhængig af land
- Fjernbetjening (batteri inkl.)
- 9 Universale dock adaptere
- 1.1m/3'8" Stereo 3.5mm Audio kabel

Dansk

Sådan kommer du i gang:

Før du begynder, skal du være sikker på, at både din Tivoli Audio radio og The Connector begge er slukket.

1. Tilslut den ene ende af det medfølgende audio kabel til AUX indgangen på din Tivoli Audio radio og den anden ende til "Audio Out" porten på bagsiden af The Connector.
2. Hvis du skal se video fra din iPod på dit tv, skal du tilslutte et S-Video-kabel (medfølger ikke) fra "Video Out" eller "S-Video" på bagsiden af The Connector til "S-Video"s indgangen på dit tv. Vælg den rigtige kilde på dit tv, så du kan se videoen. Vær sikker på, at dine iPod video-indstillinger er aktiveret for at få et videosignal.
3. Indsæt den adapter i den medfølgende eksterne strømforsyning. Tilslut den eksterne strøm-forsynings kabel til DC-indgangen på bagsiden af The Connector og sæt den anden ende i en stikkontakt.
4. Afhængig af din iPod-model (se oversigten nedenfor) indsættes nu den korrekte dock adapter i brønden af The Connector. Hver dock adapter har sit eget nummer i bunden. Undlader du at bruge den rigtige adapter (eller ingen adapter overhovedet) kan det resultere i sporadisk kontakt eller beskadigelse af stikket og / eller din iPod. Når dock adapteren er klikket på plads, kan du sætte din iPod i. Tivoli Audio logoet vil blinke, mens The Connector kommunikerer med din iPod.
5. Drej The Connector's bagstøtte mod uret, indtil gummipuden har kontakt med bagsiden af din iPod.
6. Skru op for lyden på din Tivoli Audio radio til det ønskede niveau og brug The Connector's fjernbetjening til at afspille musik fra din iPod.

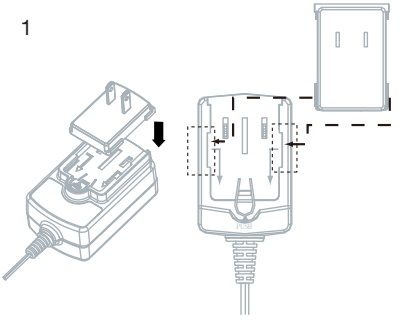
iPod/iPhone dock adapter oversigt

Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

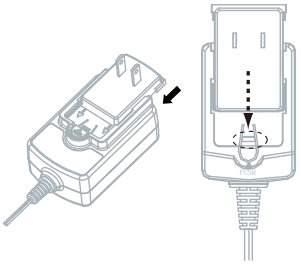
Installering af adapter:

1. Placer adapteren i de venstre og højre riller i strømforsyningen som vist på tegningen.
   Note: Længden af steps skal passe til rillerne på strømforsyningen for at være indsat korrekt.
2. Skub adapteren til bunden af strømforsyningen, indtil de låses.
   Bemærk: Sørg for, at adapteren er solidt låst og ikke kan rykkes.

1

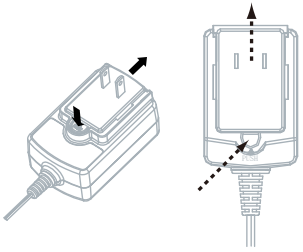


2

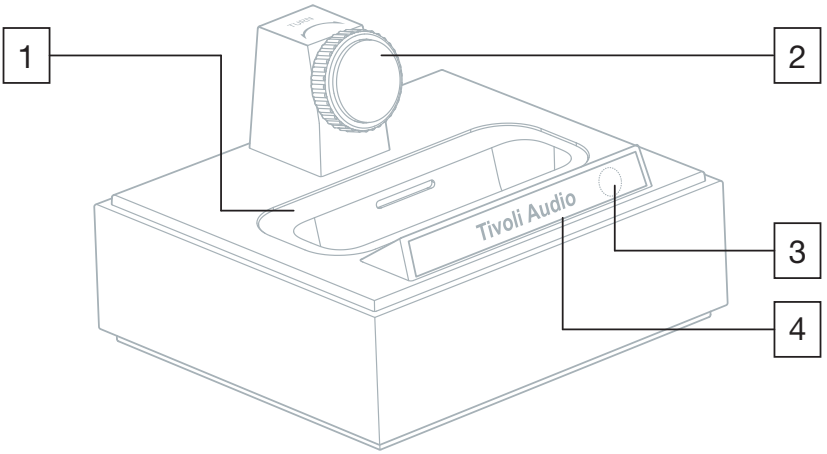


Udskiftning af adapter:

1. Tryk og hold knappen over ordet “PUSH” inde.
2. Adapteren skubbes nu mod rillerne og fjernes.



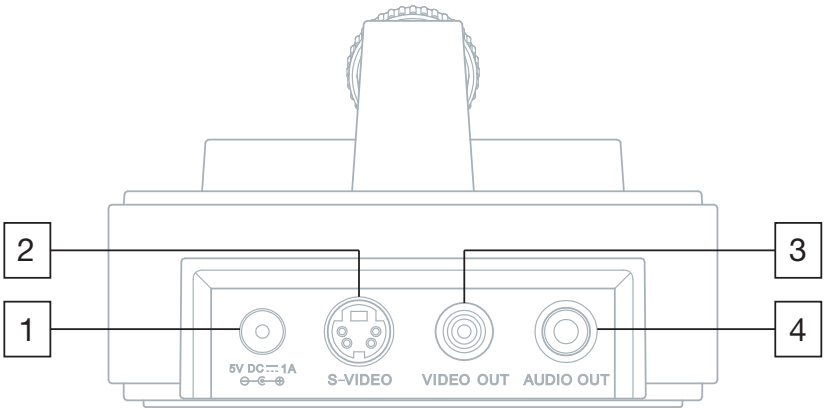
Guide til funktioner (front):



1. **UNIVERSAL DOCK:** Isæt den af de 9 dock adaptere, der passer til din iPod, eller brug om muligt den adapter, der fulgte med, da du købte din iPod. Undlader du at bruge den rigtige adapter (eller ingen adapter overhovedet) kan det resultere i sporadisk kontakt eller beskadigelse af stikket og / eller din iPod. Din garanti omfatter ikke skader som følge af forkert brug.
2. **BAGSTØTTE:** Drej støtten mod uret for at udvide den mod din iPod, eller med uret for at dreje støtten væk fra din iPod. Sørg for at justere støtten i henhold til hver iPod-model, da en forkert indstilling kan belaste The Connector unødigt. Selvom du kan bruge The Connector uden brug af bagstøtten, anbefales det alligevel at bruge den, da den giver yderligere støtte til din iPod.
3. **IR SENSOR:** Modtager signal fra den medfølgende fjernbetjening.
4. **TIVOLI AUDIO POWER LYS:** Lyser når din iPod er docket, og The Connector er tilsluttet og tændt. Logoet blinker som bekræftelse, når der modtages signal fra fjernbetjeningen. Når du første gang docker din iPod i The Connector vil logo blinke i flere sekunder, mens der skabes forbindelse mellem din iPod og The Connector.

Guide til funktioner (bagpanel):

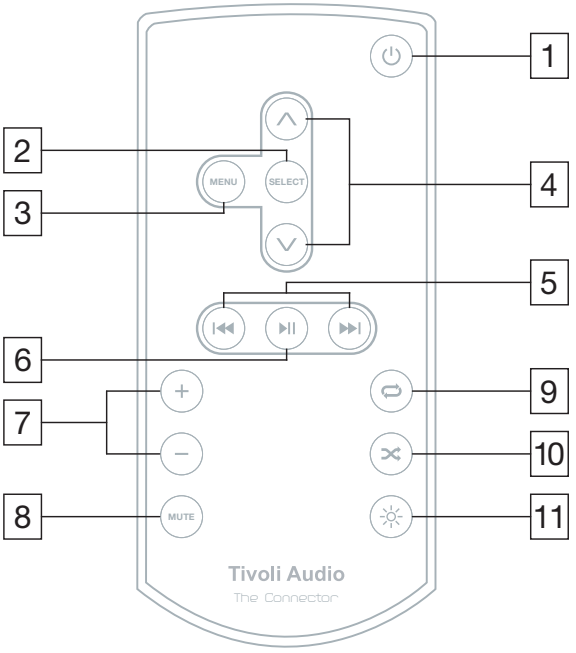
Bemærk: Audio- og video-tilslutning bør altid ske, mens The Connector er slukket.



1. **5VDC 1A:** Tilslut den medfølgende eksterne strømforsynings kabel i denne indgang. Skulle strømforsyningen nogensinde blive væk eller beskadiget, **må du kun bruge en lignende erstatning.** Strømforsyningens stik er 5.5 mm/2.1 mm center positiv. Hvis du benytter en anden strømforsyning, kan det resultere i skader på The Connector eller din iPod.
2. **S-VIDEO:** Tilslut et S-Video-kabel (medfølger ikke) til denne udgang, og sæt den anden ende af kablet i dit tv's S-Video indgang, hvis du vil se videoer fra din iPhone/iPod. Denne udgang vil give et bedre billede i forhold til video udgangen. Vær opmærksom på, at din iPhone/iPod's video-indstillinger skal være aktiveret, før du kan få et videosignal.
3. **VIDEO OUT:** Tilslut et Video-kabel (medfølger ikke) til denne udgang, og sæt den anden ende af kablet i dit tv's Video indgang, hvis du vil se videoer fra din iPhone/iPod. opmærksom på, at din iPhone/iPod's video-indstillinger skal være aktiveret, før du kan få et videosignal.
4. **AUDIO OUT:** Tilslut den ene ende af det medfølgende audio kabel til denne udgang, og sæt den anden ende af kablet i AUX indgangen på din Tivoli Audio radio (eller anden lydenhed).

Guide til funktioner (fjernbetjening):

Bemærk: Tivoli Audio logoet blinker som bekræftelse, når der modtages signal fra fjernbetjeningen.



1. **POWER:** The Connector tændes automatisk, når du docker din iPod. Hvis din iPod er docket, trykkes på Power for at tænde og slukke. Tivoli Audio logo vil lyse eller slukke afhængig af, om der er strøm eller ej. Hvis din iPod er korrekt docket, vil den blive ladet op, uanset om The Connector er tændt eller slukket.
2. **SELECT:** Tryk for at vælge det fremhævede punkt.
3. **MENU:** Tryk for at gå ind i din iPod's hovedmenu og tryk ligeledes for at gå ud af menuen igen.
4. **UP/DOWN:** Tryk for at navigere rundt i din iPod's menu.
5. **BACK/FORWARD:** Tryk for at gå tilbage eller frem til næste nummer. Tryk og hold knappen nede for at spole tilbage eller hurtigt frem gennem et nummer, mens det afspilles.
6. **PLAY/PAUSE:** Tryk for at afspille en sang eller en video. Tryk et sekund for at holde en pause. Tryk en tredje gang, hvis du vil genoptage afspilningen.
7. **VOLUME +/-:** Tryk for at øge eller sænke lydstyrken. Dette vil ikke kontrollere lydstyrken pa din Tivoli Audio Radio eller den dockede iPod/iPhone, udelukkende The Connector.
8. **MUTE:** Tryk for at slå lyden fra. Tryk igen for at genoptage foregående lydstyrke.

9. **REPEAT:** Tryk én gang for at gentage det nummer, der afspilles i øjeblikket. Tryk igen, hvis du vil gentage alle numre. Tryk en tredje gang, hvis du vil slå gentagelse fra.
10. **SHUFFLE:** Tryk for at blande alle numre. Tryk igen for at slå funktionen fra.
11. **BACKLIGHT:** Tryk for at aktivere din iPod's baggrundsbelysning i den mængde tid, der er fastsat i iPod'ens menu.

Bemærk: Forskellige iPod-modeller har forskellig software. Ovenstående kommandoer virker muligvis ikke på nogle iPod-modeller, eller måske opfører de sig anderledes end beskrevet. Dette er et resultat af din iPod's software, ikke The Connector.

Nyttige Tips:

Placering: Placer The Connector på en flad, stabil overflade. Lad ikke lydkablet eller ledningen ligge, hvor der er risiko for at falde over den. Skulle du opleve støj på din Tivoli Audio radio (eller anden enhed), mens du bruger The Connector, bør du flytte The Connector og radioen yderligere fra hinanden.

Docking: Når du docker din iPod, skal du sørge for, at den sidder fast hele nede i soklen. Vær også sikker på, at du bruger den korrekte dock adapter til din iPod. Hvis din iPod har et cover, kan det være nødvendigt at fjerne dette, da det kan forhindre en god forbindelse.

Rengøring: Benyt aldrig skrappe rensemidler eller opløsningsmidler på The Connector's træfiner eller andre dele, da dette kan beskadige finishen.

Farven på træet: The Connector's base er beklædt med ægte træ finer. Da naturtræ varierer meget, er det ikke altid muligt at opnå et nøjagtigt match i træfarven på The Connector og en Tivoli Audio Radio. Du vil formentlig også opleve, at træet bliver mørkere over tid - dette sker bla. på grund af udsættelse for sollys, og det er helt normalt for ægte træ.

iPod: Hvis du har spørgsmål til, hvordan du bruger din iPod, skal du kontakte Apple, Inc. direkte, eller alternativt henvende dig ved den forhandler, hvor du har købt din iPod.

Dansk

Garanti:

Tivoli Audio producerer produkter af meget høj kvalitet og standard, og vi er sikre på at det produkt du netop købt, nok skal fungere tilfredsstillende i mange år frem. Derfor tilbyder vi også 2 års garanti mod enhver fabrikationsfejl.

Garantien dækker ikke fejl som følge af misbrug af produktet, eller efter hændeligt uheld som f.eks. tab af produktet på gulvet. Endvidere gælder garantien heller ikke hvis det har været åbnet eller på anden måde modificeret fra sin originale tilstand. Kun autoriserede serviceværksteder må lave indgreb i produktet for at garantien bevares.

Såfremt produktet mod forventning er behæftet med en fabrikationsfejl, skal det indleveres til det sted, hvor det er købt. Vi anbefaler, at emballagen gemmes, således at produktet kan pakkes korrekt ned ved forsendelse til og fra service-værksted.

Garantien dækker ikke skader påført produktet under forsendelse, hvor årsagen skylden dårlig eller forkert indpakning. Tivoli Audio, eller dennes distributører dækker ikke forsendelsesomkostninger ved indsendelse af et produkt til reparation under garanti. Omvendt opkræves heller ikke fragtomkostninger ved returnering af produktet efter endt garanti reparation.

For yderligere informationer om garanti service, henvises til forhandleren hvor produktet er købt.

DENNE GARANTI STILLER DIG ALDRIG RINGERE END DEN TIL ENHVER TID GÆLDENDE KØBELOV I DET LAND, HVOR PRODUKTET ER KØBT.

Dansk

Specifikationer:

Model:	The Connector™
Dimensioner:	89.5mm W x 57mm H x 79mm D
Vægt:	0.128 kg (4.5 oz.)

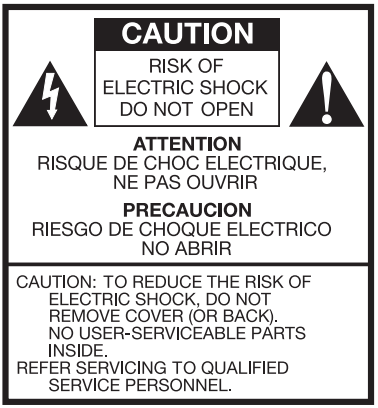
Alle specifikationer kan ændres uden varsel.
Tivoli Audio forbeholder sig ret til at foretage produktændringer uden varsel.
Tivoli Audio, Tivoli Audio logoet, og The Connector er registrerede varemærker af Tivoli Audio, LLC. Patent Pending.

Denne brugervejledning er skrevet af Peter Skiera og kan ikke gengives helt eller delvist uden tilladelse fra Tivoli Audio. Oplysningerne i denne brugervejledning var korrekte, da vejledningen blev trykt. Tivoli Audio kan ikke holdes ansvarlig for driftstab, tekniske eller redaktionelle fejl / udeladelser. Besøg vores hjemmeside, www.tivoliaudio.dk og download den seneste version af brugervejledningen.

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE



Dieses Symbol warnt den Bediener vor nicht isolierter, „gefährlicher“ elektrischer Spannung im Gerätegehäuse, die hoch genug sein kann, um zu elektrischen Schlägen zu führen.

Dieses Symbol weist den Bediener auf wichtige Anweisungen zur Bedienung und Wartung des Geräts in der begleitenden Literatur hin.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. WARNUNG – Setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder anderer Feuchtigkeit aus, um das Risiko eines Brands oder Stromschlags zu verringern.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht versperrt sind. Schließen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers an.
8. Schließen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Heizauslässen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (inklusive Verstärkern) an.
9. Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei unterschiedlich breiten Kontakten ausgestattet. Ein geerdeter Stecker ist neben den zwei Kontakten außerdem mit einem Massekontakt ausgestattet. Der breite Kontakt bzw. der Massekontakt dienen zu Ihrer Sicherheit. Falls der gelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich zum Austausch der entsprechenden Steckdose bitte an einen Elektriker.
10. Stellen Sie sicher, dass besonders an den Steckern, Steckdosen und der Geräteaustrittsstelle nicht auf das Stromkabel getreten oder das Kabel geknickt wird.
11. Benutzen Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Anbau- und Zubehörgeräte.

12. Verwenden Sie das Gerät nur mit den Wagen, Gestellen, Stativen, Halterungen bzw. Tischen, die vom Hersteller angegeben oder mit dem Apparat verkauft wurden. Gehen Sie bei dem Bewegen eines Wagens mit Vorsicht vor, um Verletzungen durch ein Umstürzen der Kombination Apparat/Wagen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Stecker dieses Gerätes bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung heraus.
14. Lassen Sie jegliche Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen. Eine Wartung oder Reparatur wird erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wie z.B. durch eine Beschädigung von Stromversorgungskabel oder Stecker, wenn Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder anderer Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Schützen Sie das Gerät zusätzlich dadurch, dass Sie den Stecker bei einem Gewitter oder wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit unbeaufsichtigt lassen oder nicht benutzen wollen aus der Steckdose ziehen. Dies verhindert eine Beschädigung des Produktes durch Blitzschlag und andere Stromspitzen.
16. Betreiben Sie das Gerät nur mit den auf der Rückseite angegebenen Stromquellen. Verwenden Sie bei Geräten mit einer externen Stromversorgung im Fall von Verlust oder Beschädigung nur ein identisches Ersatzteil. Entnehmen Sie bei Geräten mit einer Batteriestromversorgung dem Benutzerhandbuch die notwendigen Informationen.
17. Ziehen Sie das Gerät von der Steckdose ab und lassen Sie die Wartungsarbeiten durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen, wenn folgende Fälle auftreten:
    a. Beschädigung von Stromversorgungskabel oder Stecker.
    b. In das Gerät verschüttete Flüssigkeit oder hineingefallene Gegenstände.
    c. Das Gerät wurde Wasser oder Regen ausgesetzt.
    d. Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn die Bedienungsanleitung befolgt wird.
    e. Das Gerät wurde fallen gelassen oder auf eine andere Weise beschädigt.
    f. Das Gerät weist eine deutliche Veränderung der Leistung auf.
18. Halten Sie das Gerät in sicherer Entfernung zu offenen Flammen wie z.B. brennenden Kerzen.
19. Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind (z.B. Vasen).
20. Der empfohlene Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5 °C und 40 °C (41 °F und 104 °F).

Dieses Produkt ist recyclingfähig. Produkte mit diesem Symbol dürfen NICHT im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Weiterführende Informationen über Rücknahme- und Sammelstellen erhalten bei Ihren örtlichen Behörden.

Die europäische WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikgerätegesetz) wurde eingeführt, um die Abfallmenge auf Mülldeponien erheblich zu verringern und so die Umweltauswirkungen auf unseren Planeten und die Gesundheit der Menschen zu reduzieren. Handeln Sie bitte verantwortungsbewusst, indem Sie Altgeräte dem Recycling zuführen. Falls das Produkt noch verwendbar sein sollte, sollten Sie ein Verschenken oder einen Weiterverkauf in Betracht ziehen.

Deutsch

The Connector – Anleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Erwerb von “The Connector”. Die einfache Handhabung, die einzigartigen Funktionen und das individuelle Design machen “The Connector” zu einer perfekten Ergänzung der Radios von Tivoli Audio.

Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit und lesen Sie diese Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitsanweisungen durch, um von sämtlichen Fähigkeiten des Connectors zu profitieren. Falls Sie Fragen haben sollten, zögern Sie nicht, Ihren autorisierten Händler oder Lieferanten zu kontaktieren.

Wir möchten uns im Namen aller Beschäftigten für Ihre Wahl von Tivoli Audio bedanken und wünschen Ihnen mit “The Connector” viel Vergnügen.

Über Tivoli Audio

Tivoli Audio wurde von Tom DeVesto mit der Vision gegründet, den Kunden Audioprodukte anzubieten, die über eine einfache Bedienung, ein elegantes Design und eine hohe Qualität verfügen. Als Geschäftsführer und Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung bei seiner vorherigen Firma, Cambridge SoundWorks*, war Tom verantwortlich für die Entwicklung einer Vielzahl der am meisten verkauften Homeentertainment- und Multimediaprodukte auf dem Markt. Des Weiteren bekleidete er Positionen im gehobenen Management der Produktentwicklung bei Advent und Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks ist ein eingetragenes Warenzeichen von Creative Labs, Singapore.

Im Lieferumfang sind neben “The Connector” jeweils einmal enthalten:

- Externes Schaltnetzteil mit austauschbarem Adapter
- Fernbedienung (inklusive Batterie)
- 9 Universal-Dock-Adapter
- Stereo-Audiokabel 3,5 mm (1,1 m / 3'8")

Erste Schritte:

Stellen Sie zu Beginn sicher, dass Ihr Tivoli Audio Radio und “The Connector” beide ausgeschaltet sind.

1. Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Audiokabels am “Aux”-Eingang Ihres Tivoli Audio Radios an; das andere Ende schließen Sie am Anschluss “Audio Out” auf der Rückseite des Connectors an.
2. Wenn Sie Videos von Ihrem iPod auf einem Fernsehgerät abspielen möchten, schließen Sie ein Composite- oder S-Video-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) am Ausgang “Video Out” oder “S-Video” auf der Rückseite des Connectors und am Eingang “Composite Video” oder “S-Video” Ihres Fernsehgerätes an. Stellen Sie den Schalter am Fernsehgerät auf die entsprechende Eingangsquelle, um das Video abspielen zu können. Vergewissern Sie sich, dass die Videoeinstellungen an Ihrem iPod aktiviert sind, sodass Sie ein Videosignal empfangen können.
3. Schließen Sie den Adapterstecker an das mitgelieferte externe Netzteil an. Schließen Sie das externe Stromversorgungskabel am “DC”-Eingang auf der Rückseite des Connectors und an eine Steckdose an.
4. Sehen Sie in der Tabelle unten nach, welchen Dock-Adapter Sie für Ihr iPod-Modell benötigen und schließen Sie den entsprechenden Adapter der Mulde des Connectors an. Die einzelnen

Dock-Adapter sind auf der Unterseite mit einer spezifischen Nummer gekennzeichnet. Die Verwendung des falschen Dock-Adapters (oder überhaupt keines Adapters) könnte zu Unterbrechungen der Verbindung oder sogar zu Schäden am Connector und/oder an Ihrem iPod führen. Sobald der Dock-Adapter fest an seiner Position angebracht ist, können Sie Ihren iPod anstecken. Während der Datenübertagung zwischen Connector und Ihrem iPod blinkt das 'Tivoli Audio'-Logo.

5. Drehen Sie das Halterungsrad auf der Rückseite des Connectors gegen den Uhrzeigersinn, bis der Gummibelag fest auf der Rückseite Ihres iPod-Geräts aufliegt.
6. Stellen Sie den Regler Ihres 'Tivoli Audio'-Radios auf die gewünschte Lautstärke und spielen Sie die Musik mit Hilfe der "The Connector"-Fernbedienung von Ihrem iPod ab.

Tabelle: iPod/iPhone Dock-Adapter

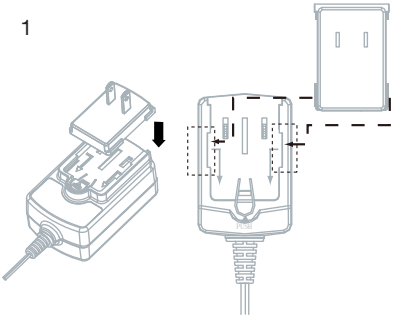
Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

Deutsch

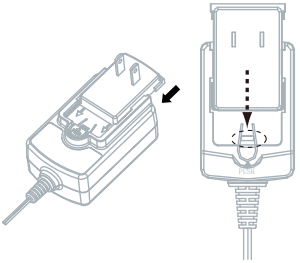
Anbringen des Adaptersteckers:

1. Setzen Sie die Stege am Adapterstecker in die linken und rechten Aussparungen des Stromversorgungsadapters ein (siehe Abbildung). Hinweis: Die Länge der Stege muss mit den Aussparungen an der Stromversorgung übereinstimmen, um richtig eingesetzt werden zu können.
2. Schieben Sie den Adapterstecker zum Sockel des Stromversorgungsadapters, bis er sicher einrastet. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Adapterstecker sicher eingerastet ist und sich nicht bewegt.

1

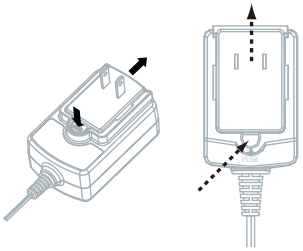


2

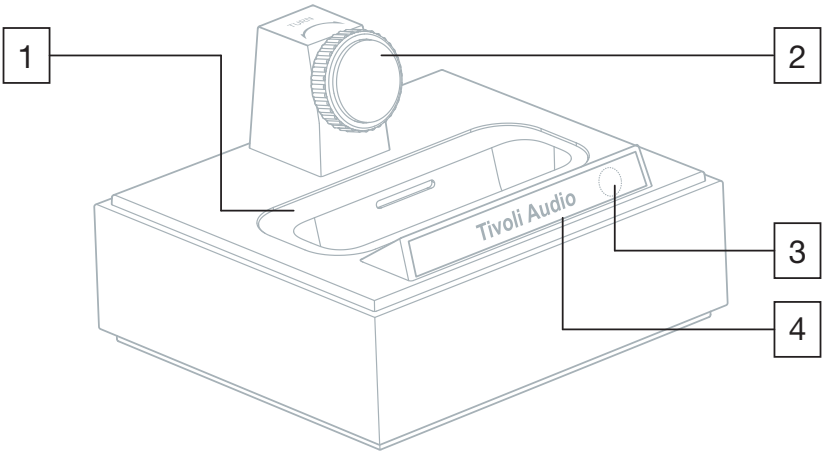


Wechseln des Adaptersteckers:

1. Drücken und halten Sie die Taste oberhalb der Beschriftung “PUSH”.
2. Schieben Sie den Adapterstecker zu den Aussparungen hin und nehmen Sie ihn ab.



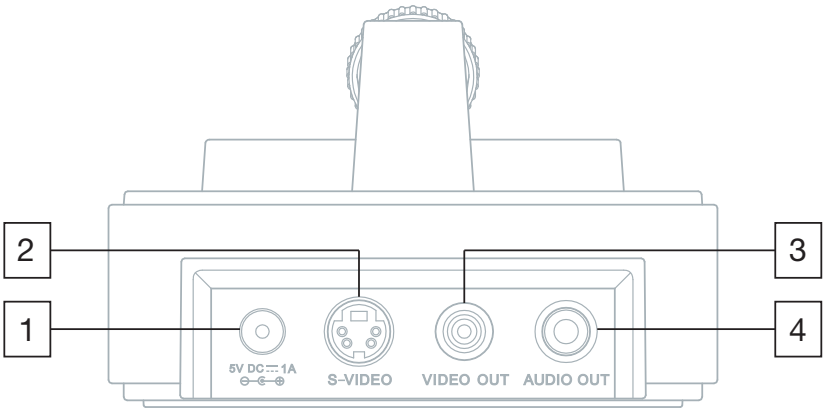
Erläuterung der Ausstattungen (Vorderseite):



1. **UNIVERSAL-MULDE:** Wählen Sie den zu Ihrem iPod-Modell passenden Adapter aus den 9 mitgelieferten Adaptern aus und setzen Sie ihn ein oder verwenden Sie den mit Ihrem iPod gelieferten Adapter (falls vorhanden). Die Verwendung des falschen Dock-Adapters (oder überhaupt keines Adapters) könnte zu Unterbrechungen der Verbindung oder sogar zu Schäden am Connector und/oder an Ihrem iPod führen. Schäden, die durch eine unsachgemäße Bedienung entstehen, fallen nicht unter den Gewährleistungsschutz.
2. **RÜCKSEITIGES HALTERUNGSRAD:** Drehen Sie das Rad gegen den Uhrzeigersinn, um es in Richtung iPod herauszudrehen bzw. im Uhrzeigersinn, um das Rad vom iPod weg hereinzudrehen. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Rad je nach iPod-Modell richtig einstellen, da eine falsche Einstellung zur übermäßigen Beanspruchung des Steckers führen kann. Sie können “The Connector” jedoch auch ohne die Rückseitenhalterung verwenden; das Rad bietet nur eine zusätzliche Haltemöglichkeit für Ihren iPod.
3. **INFRAROT-SENSOR:** Empfängt die Steuerbefehle von der mitgelieferten Fernbedienung.
4. ‘**TIVOLI AUDIO**’ **KONTROLLLEUCHTE:** Leuchtet auf, sobald Ihr iPod angedockt und “The Connector” angeschlossen und eingeschaltet ist. Das Logo blinkt zur Bestätigung bei jedem empfangenen Steuerbefehl der Fernbedienung. Das Logo blinkt für mehrere Sekunden, wenn ein iPod neu angedockt wird, während der Connector eine Verbindung mit dem iPod aufbaut.

Erläuterung der Ausstattungen (Rückseite):

Hinweis: Das Anschließen der Audio- und Videokabel sollte nur vorgenommen werden, wenn der Connector ausgeschaltet ist.



1. **5VDC 1A:** Schließen Sie an diesem Eingang das beigefügte externe Stromversorgungskabel an. Bei Beschädigung oder Verlust des Stromversorgungskabels darf **nur ein identisches Ersatzteil verwendet werden.** Der Stecker des Stromkabels ist ein Koax-Stecker (5,5 mm / 2,1 mm; positiver Innenleiter). Die Verwendung eines abweichenden Stromkabels kann zu Schäden am Connector oder an Ihrem iPod führen.

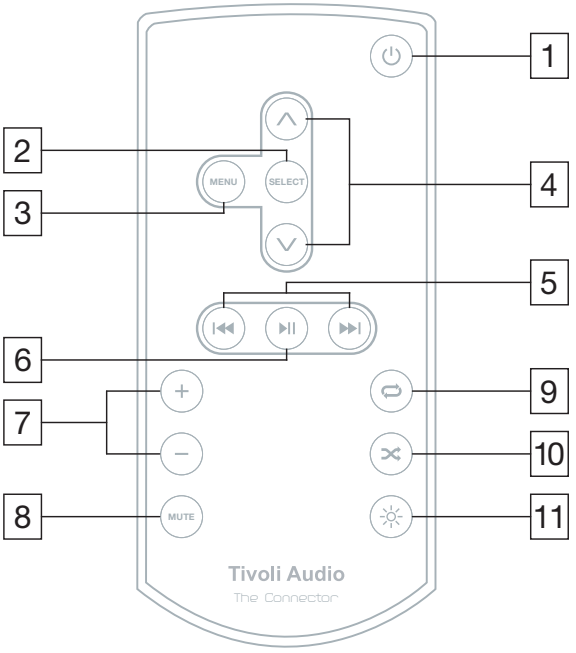
2. **S-VIDEO:** Falls Sie auf Ihrem iPhone/iPod gespeicherte Videos ansehen möchten, schließen Sie an diesen Ausgang ein “S-Video”-Kabel an (nicht im Lieferumfang enthalten); das andere Ende des Kabels schließen Sie an den “S-Video”-Eingang des Fernsehgerätes an. Dieser Ausgang bietet im Vergleich mit dem Composite-Videoausgang eine höherwertige Bildqualität. Vergewissern Sie sich, dass die Videoeinstellungen an Ihrem iPhone/iPod aktiviert sind, sodass Sie ein Videosignal empfangen können.

3. **VIDEO OUT:** Falls Sie auf Ihrem iPhone/iPod gespeicherte Videos ansehen möchten, schließen Sie an diesen Ausgang ein Composite-Videokabel an (nicht im Lieferumfang enthalten); das andere Ende des Kabels schließen Sie an den Composite-Eingang des Fernsehgerätes an. Vergewissern Sie sich, dass die Videoeinstellungen an Ihrem iPhone/iPod aktiviert sind, sodass Sie ein Videosignal empfangen können.

4. **AUDIO OUT:** Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Audiokabels an diesem Ausgang an; das andere Ende schließen Sie am “Aux”-Eingang Ihres Tivoli Audio Radios (oder eines anderen Audiogerätes) an.

Erläuterung der Ausstattungen (Fernbedienung):

Hinweis: Das “Tivoli Audio”-Logo blinkt zur Bestätigung bei jedem empfangenen Steuerbefehl der Fernbedienung.



1. **POWER:** Das Andocken eines iPod-Geräts führt automatisch zur Aktivierung von “The Connector”. Befindet sich das iPod-Gerät bereits im Dock-Adapter, kann "The Connector" durch Drücken der Taste ein- und ausgeschaltet werden. Das "Tivoli Audio"-Logo ist je nach Schaltzustand erleuchtet bzw. erloschen. Ein ordnungsgemäß angedocktes iPod-Gerät wird mit einem Ladestrom versorgt, unabhängig davon, ob der Connector ein- oder ausgeschaltet ist.
2. **SELECT:** Durch Drücken dieser Taste wählen Sie ein markiertes Objekt aus.
3. **MENU:** Drücken Sie diese Taste, um zum Hauptmenü des iPod-Geräts zu gelangen. Befinden Sie sich bereits im Menü, gelangen Sie durch Drücken zur vorherigen Position zurück.
4. **UP/DOWN:** Durch Drücken der “Auf”- und “Ab”-Tasten können Sie durch das iPod-Menü navigieren.
5. **BACK/FORWARD:** Das kurze Drücken der Tasten führt zum Vor- und Zurückspringen zwischen einzelnen Titeln. Drücken und halten Sie diese Tasten, um einen aktuell gespielten Titel schnell vor- bzw. zurückzuspulen.
6. **PLAY/PAUSE:** Zum Abspielen eines Musiktitels/Videos. Mit dem zweiten Drücken unterbrechen Sie die Wiedergabe. Ein erneutes Drücken setzt die Wiedergabe fort.

7. **VOLUME +/-:** Diese Tasten dienen zum Erhöhen und Verringern des Lautstärkepegels. Die Einstellung des Lautstärkepegels an Ihrem “Tivoli Audio”-Radio wird dadurch nicht verändert.
8. **MUTE:** Drücken Sie diese Taste, um den Audioausgang stummzuschalten. Durch ein erneutes Drücken wird die Audiowiedergabe wieder eingeschaltet.
9. **REPEAT:** Drücken Sie die Taste einmal, um den aktuell gespielten Titel erneut abzuspielen. Drücken Sie die Taste erneut, um alle Titel zu wiederholen. Ein drittes Drücken der Taste bricht das Wiederholen aller Titel ab.
10. **SHUFFLE:** Drücken Sie diese Taste, wenn Sie die Titel in beliebiger Reihenfolge abspielen möchten. Durch ein erneutes Drücken wird diese Abspielfunktion aufgehoben.
11. **BACKLIGHT:** Mit dieser Funktion kann die Hintergrundbeleuchtung des iPod-Geräts für eine gewisse Dauer eingeschaltet werden, die im Menü des iPod-Geräts eingestellt werden kann.

Hinweis: Die verschiedenen iPod-Modelle sind mit unterschiedlicher Software ausgestattet. Die oben aufgelisteten Befehle sind unter Umständen nicht bei allen iPod-Modellen anwendbar oder führen zu von der Beschreibung abweichenden Funktionen. Dies ist eine Funktion der iPod-Software und keine Funktion von “The Connector”.

Nützliche Hinweise:

Aufstellung: Stellen Sie “The Connector” auf einer ebenen, stabilen Oberfläche auf. Verlegen Sie das Audio- und Stromversorgungskabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Falls Sie bei der “The Connector”-Verwendung eine Beeinträchtigung Ihres “Tivoli Audio” Radios (bzw. eines anderen Gerätes) feststellen sollten, stellen Sie “The Connector” und das Radio in einem größeren Abstand zueinander auf.

Anschließen: Achten Sie beim Anschließen des iPod-Geräts darauf, dass das Gerät vollständig in der Mulde sitzt. Vergewissern Sie sich außerdem, dass Sie den richtigen Dock-Adapter für Ihr iPod-Modell verwenden. Falls Ihr iPod-Gerät mit Skin/Gehäuse ausgestattet ist, muss dieses Zubehör unter Umständen entfernt werden, um eine einwandfreie Verbindung sicherzustellen.

Reinigung: Verwenden Sie unter keinen Umständen aggressive Reinigungs- oder Lösungsmittel, um das Holzfurnier oder andere Teile von “The Connector” zu reinigen, da dies zu Schäden an der Oberflächenbehandlung führen kann.

Holztönung: Der Sockel des Connectors ist mit echtem Holzfurnier verkleidet. Da die natürliche Tönung von Holz stark variiert, ist es nicht möglich, “The Connector” und das “Tivoli Audio”-Radio mit Holz in identischer Tönung/Maserung auszustatten. Sie werden außerdem unter Umständen feststellen, dass das Holz mit der Zeit nachdunkelt, wenn es Sonnenlicht ausgesetzt wird. Auch dies ist bei echtem Holz naturbedingt.

iPod: Falls Sie Fragen zu der Verwendung Ihres iPod-Geräts haben sollten, wenden Sie sich bitte direkt an Apple, Inc. oder an das Geschäft, bei dem Sie Ihr iPod-Gerät erworben haben.

Beschränkte Gewährleistung:

Tivoli Audio Produkte erfüllen einen hohen qualitativen Standard und wir sind zuversichtlich, dass wir auch Sie mit dem Produkt überzeugen können. Aus diesem Grund bieten wir dem Erstbesitzer für dieses Produkt eine beschränkte Gewährleistung an, die Herstellungsmängel in Form von Material- und Verarbeitungsfehlern abdeckt. Diese Gewährleistung ist nicht übertragbar.

Produkte, die in der Europäischen Union und Norwegen erworben werden, besitzen ab Kaufdatum eine Gewährleistung mit einer Mindestlaufzeit von 2 Jahren. In Staaten mit gesetzlich festgelegten Mindestlaufzeiten für Gewährleistungen gilt diese gesetzlich festgelegte Gewährleistungsfrist. In allen anderen Staaten gelten Gewährleistungsfristen von einem Jahr.

Diese beschränkte Gewährleistung deckt die Funktionsfähigkeit des Produktes bei regulärer, bestimmungsgemäßer Verwendung gemäß den Bestimmungen im Benutzerhandbuch ab. Sie gilt nicht für Fehlfunktionen oder Schäden, die hervorgehen aus unsachgemäßer oder unverantwortlicher Verwendung oder Installation, Verwendung des Ladegerät zum Aufladen von Alkalibatterien, fehlerhaften Zusatzgeräten, Modifizierung, nicht genehmigter Reparatur, Transportschäden oder Verlust, Missbrauch, Unfällen, Verwendung von falscher Spannung/Stromstärke, Stromspitzen, Blitzeinschlägen oder anderen Naturkatastrophen, dem Einwirken von Feuchtigkeit, normaler Abnutzung, kommerzieller Verwendung, oder bei Kauf von einem nicht zugelassenen Händler. Heben Sie den Kaufbeleg gut auf, um im Falle einer Garantiewartung belegen zu können, dass Sie das Gerät bei einem zugelassenen Händler erworben haben. **Für Service- oder Reparaturarbeiten, die im Rahmen der Gewährleistung ausgeführt werden müssen, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkaufshändler oder einen Lieferanten vor Ort.**

Bitte öffnen Sie das Gerät nicht selber und schrauben Sie es nicht auseinander, da die beschränkten Gewährleistungsansprüche sonst erlöschen. Es befinden sich im Inneren des Produktes keine Teile, die durch den Benutzer eigenständig gewartet werden können. Tivoli Audio kommt nicht für Kosten auf, die durch Korrektur von Empfangsstörungen, Beseitigung von extern verursachter Statik/Geräuschen, Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Nutzungsschaden des Produktes oder Schaden durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Produktes entstanden sind.

In dem Fall, dass Ihr Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist eingereicht wird und es im Rahmen dieser Gewährleistungsbestimmung wartungsfähig ist, werden wir alle defekten Teile innerhalb eines angemessenen Zeitraums und für Sie kostenfrei reparieren oder ersetzen.

DIESE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG GESTEHT IHNEN BESTIMMTE RECHTSANSPRÜCHE ZU FESTGELEGTEN KONDITIONEN ZU. ES KÖNNEN IN ABHÄNGIGKEIT VON DEM VON IHNEN ERWORBENEN PRODUKT WEITERE RECHTSANSPRÜCHE HINZUKOMMEN. DIESE RECHTE SIND VON DEM JEWEILIGEN LAND ABHÄNGIG. IN BESTIMMTEN LÄNDERN IST AUSSCHLUSS, BESCHRÄNKUNG ODER MODIFIZIERUNG VON BESTIMMTEN IMPLIZIERTEN RECHTEN ODER IHREN AUSWIRKUNGEN NICHT ZULÄSSIG. IN SOLCHEN FÄLLEN IST DIESE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG NUR INNERHALB DES VOM GESETZ VORGEGEBENEN RAHMENS GÜLTIG.

Durch die Gesetzgebung Ihres Landes stehen Ihnen unter Umständen bestimmte rechtliche Ansprüche gegenüber dem Händler oder dem Hersteller dieses Produktes zu. Diese Rechte werden durch diese beschränkte Gewährleistung nicht beeinträchtigt.

Die Bestimmungen dieser beschränkten Gewährleistung ersetzen allen anderen Gewährleistungen oder Konditionen außer den gesetzlichen Bestimmungen. Diese beschränkte Gewährleistung hat keinen Einfluss auf Rechtsansprüche Ihrerseits und schließt den Rechtsweg (falls vom Gesetz vorgesehen) nicht aus.

In Ländern, in denen Haftungsbegrenzungen nicht per Gesetz ausgeschlossen werden, ist Tivoli Audio nicht für mehr als den von Ihnen bezahlten Kaufpreis des Produktes haftbar. In Ländern, in denen Haftungsbegrenzungen per Gesetz ausgeschlossen werden, ist Tivoli Audio nicht für mehr als den durch schuldhaftes Verhalten von Tivoli Audio verursachten direkten Personenschaden oder den Schaden an beweglichen oder unbeweglichen Gütern haftbar.

Falls nicht per Gesetz ausgeschlossen, ist Tivoli Audio nicht für atypischen, beiläufig entstandenen, indirekten oder Folgeschaden haftbar. Manche Jurisdiktionen erlauben keine Begrenzung von Ausschluss oder Beschränkung der Abhilfe für atypischen, beiläufig entstandenen, indirekten oder Folgeschaden oder Haftungsbegrenzung auf bestimmte Beträge — die oben genannten Begrenzungen könnten also unter Umständen nicht auf Sie zutreffen.

Diese beschränkte Gewährleistung verfällt, falls der Aufkleber mit der Seriennummer entfernt oder beschädigt wurde.

Falls Sie einen erweiterten Wartungsvertrag mit Ihrem Händler abgeschlossen haben und eine Wartung in Anspruch genommen werden muss, nachdem die Laufzeit dieser beschränkten Gewährleistung abgelaufen ist, so kontaktieren Sie bitte Ihren Vertragspartner, um die oben genannten Dienstleistungen zu erlangen.

Für mehr Komfort können Sie Ihr Produkt auf unserer Website www.tivoliaudio.com für den Online-Garantieservice registrieren. Sie sind nicht verpflichtet, persönliche Angaben zu machen. Allerdings helfen uns diese Angaben dabei, nachzuvollziehen, welche Produkte Sie erworben haben und Sie als unseren Kunden besser zu verstehen. Die von Ihnen angegebenen Informationen werden von Tivoli Audio lediglich zu Marketingzwecken benutzt und, falls erlaubt, um Sie im Bezug auf die von Ihnen gekauften und weitere Tivoli-Audio-Produkte und die anderer Firmen zu kontaktieren. Die von Ihnen angegebenen Daten können in anderen Ländern verarbeitet werden.

Bitte beachten Sie unser FAQ auf http://www.tivoliaudio.com, bevor Sie eine Anfrage an den Garantieservice stellen — die Informationen dort könnten Ihre Fragen beantworten.

Bitte kontaktieren Sie ihren örtlichen Händler bei Fragen zum Kundendienst.

Deutsch

Technische Daten:

Modell:	The Connector™
Abmessungen:	89,5 mm x 57 mm x 79 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Weight:	0,128 kg (4.5 oz.)

Technische Änderungen vorbehalten.
Tivoli Audio behält sich technische Änderungen ohne Ankündigung vor.
Tivoli Audio, das Tivoli Audio Logo und der Modellname The Connector sind eingetragene Warenzeichen der Firma Tivoli Audio, LLC. Dieses Gerät ist zum Patent angemeldet.

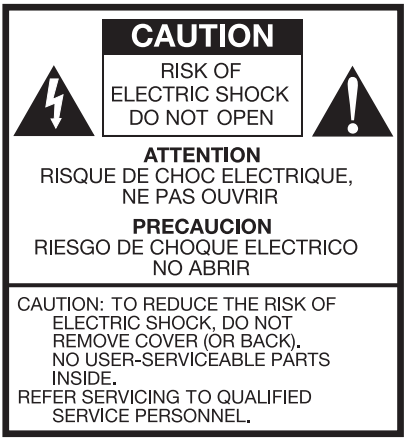
Diese Bedienungsanleitung wurde von Peter Skiera geschrieben und darf, ganz oder in Teilen, ohne die Genehmigung von Tivoli Audio nicht vervielfältigt werden. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen waren zum Zeitpunkt des Druckes aktuell. Tivoli Audio kann nicht haftbar gemacht werden für anwendungsbedingte, technische oder redaktionelle Fehler/Auslassungen. Besuchen Sie für die neueste Version der Bedienungsanleitung unsere Website.

http://www.tivoliaudio.com

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE



Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro del producto., que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.

Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (Servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve este manual.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Follow all instructions.
5. ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga este producto al agua o la humedad.
6. Lávelo solamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto cerca de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de calefacción, estufas ni otros aparatos (Incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule la protección proporcionada por el conector de toma a tierra. Una toma de alimentación posee una toma a tierra para su seguridad. Si la toma proporcionada no coincide con las tomas de su sistema de distribución consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta. No sobrecargue las tomas ni las extensiones de alimentación.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas y pinchazos, especialmente en las tomas de alimentación, en los lugares expuestos al tránsito y en el punto en el que sale del aparato.
11. Utilice sólo los accesorios o complementos especificados por el fabricante. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Sitúe la unidad sobre el soporte, trípode, carrito, estantería o mesa especificados por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se use un carrito, tenga precaución a la hora de moverlo para evitar daños por caída.

13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por largos períodos de tiempo.

14. Refiera todo servicio a personal de servicio cualificado. El servicio es requerido cuando la unidad haya sido dañada en algún modo, cuando el cable o la toma de alimentación haya sido dañada, líquidos han sido derramados o hayan caído objetos dentro de la unidad, la unidad haya sido expuesta a la humedad o lluvia, no funcione normalmente o haya sufrido una caída.

15. Para una protección adicional durante una tormenta eléctrica o no vaya a usarse durante un largo período de tiempo, desenchúfela de la toma de corriente.

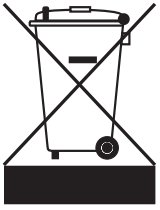
16. Opere este producto sólo desde el tipo de fuente de alimentación indicada en el panel trasero. Para productos que utilicen una fuente de alimentación externa, utilice un recambio exacto si ésta es extraviada o dañada. Para productos que operen alimentados con baterías, refiérase al manual del usuario.

17. Desconecte este producto y refiéralo a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
    a. Cuando el cable o conector de alimentación esté dañado.
    b. Si se ha derramado líquido u objetos han caído dentro del producto.
    c. Si el producto se ha expuesto a agua o lluvia.
    d. Si el producto no funciona normalmente aun siguiendo las instrucciones.
    e. Si el producto ha sufrido una caída o se ha dañado en algún modo.
    f. Cuando el producto exhibe un marcado cambio en su funcionamiento.

18. Mantenga este producto a una distancia segura de una llama, como por ejemplo de una vela.

19. No exponga este producto a goteos o pérdidas. Objetos que contengan líquidos, como recipientes o vasos para beber no deben ser colocados encima de este producto.

20. La temperatura recomendada de operación es entre 5˚ C y 40˚ C.



Este producto puede ser reciclado. Los productos identificados con este símbolo NO deben ser arrojados con desperdicios domésticos normales. Cuando la vida de este producto llegue a su fin, llévelo hasta un punto de recogida específica de reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos. Infórmese sobre la localización de puntos de recolección a través de sus autoridades locales.

La Directiva Europea de Desperdicios Eléctricos y Electrónicos (WEEE) fue implementada para reducir drásticamente la cantidad de desperdicios en los basureros, y por ende reducir el impacto negativo sobre la salud del planeta y humana. Por favor actúe responsablemente reciclando productos usados. Si este producto se encuentra aún en condiciones de funcionamiento, considere cederlo o venderlo.

Español

The Connector. Instrucciones

Enhorabuena por la compra de The Connector. La facilidad de uso de The Connector, sus características únicas y su diseño le convierten en el complemento perfecto para cualquier radio de Tivoli Audio.

Para conocer todas las posibilidades que le ofrece The Connector, por favor invierta un rato en leer este manual y las Instrucciones de seguridad. Si tiene alguna consulta, no dude en ponerse en contacto con su distribuidor autorizado.

En nombre de todos nosotros, gracias por escoger Tivoli Audio. Disfrute The Connector.

Sobre Tivoli Audio

Tivoli Audio fue creada por Tom DeVesto con el propósito de introducir productos de audio de alta calidad, fáciles de utilizar para el consumidor a precios razonables. Como presidente y director de investigación y desarrollo de su antigua compañía, Cambridge SoundWorks*, Tom fue el responsable de muchos de los productos de entretenimiento doméstico y multi-media de mayor venta en el mercado hoy en día. También ha mantenido cargos de gestión en el desarrollo de productos para Advent y Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks es una marca registrada de Creative Technology, Singapur.

Junto a The Connector debería encontrar:

- Una fuente de alimentación externa con adaptador intercambiable
- Control remoto (pila instalada)
- 9 Adaptadores de inserción de iPod universales
- Un cable de audio estéreo de 1.1m/3'8" con conector de 3.5mm

Español

Comenzando:

Antes de empezar, asegúrese que tanto su radio Tivoli Audio como The Connector están apagados.

1. Conecte un extremo del cable suministrado a la entrada “Auxiliar” de su radio Tivoli Audio radio y el otro a la salida “Audio Out” de The Connector.
2. Para ver los vídeos de su iPod en un televisor conecte un cable de vídeo compuesto o S-Video (no incluído) desde la salida “Video Out” o “S-Video” de The Connector a la entrada de vídeo compuesto o S-Video de su TV. Seleccione la entrada de su televisor de manera que pueda ver el vídeo. Asegúrese que los ajustes de vídeo de su iPod están activados para obtener la señal de vídeo.
3. Inserte el adaptador en la fuente de alimentación externa suministrada. Conecte el cable de la fuente de alimentación a la entrada DC de The Connector y conecte el otro extremo a la toma de pared.
4. Dependiendo del modelo de su iPod (vea la tabla más adelante); inserte el adaptador adecuado en el zócalo de The Connector. Cada adaptador lleva su propio número en la parte inferior. Utilizar el adaptador equivocado o no usar ninguno podría provocar un contacto intermitente y estropear The Connector y/o su iPod. Una vez el adaptador se haya fijado firmemente en su lugar, usted podrá acoplar su iPod. El logo de Tivoli Audio parpadeará mientras The Connector se comunica con su iPod.
5. Haga girar el la rueda de soporte de The Connector en sentido anti-horario hasta que la goma se apoye en la parte posterior de su iPod.
6. Suba el volúmen de su radio Tivoli Audio hasta el nivel deseado y use el control remoto de The Connector para reproducir música desde su iPod.

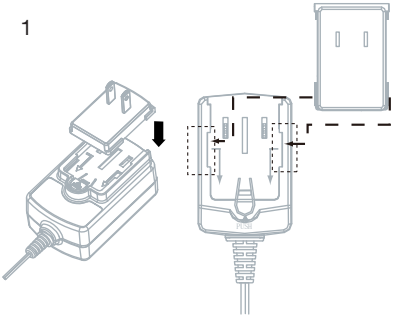
Tabla de adaptadores de inserción de iPod/iPhone

Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

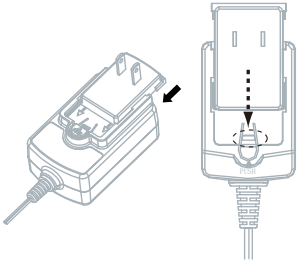
Instalando el Adaptador de Toma de Corriente:

1. Sitúe el saliente del adaptador en las ranuras de la fuente de alimentación según se muestra en el esquema.
   Nota: La longitud del saliente debe coincidir con las ranuras de la fuente de alimentación para que encajen correctamente.
2. Deslice el adaptador hacia la base de la fuente de alimentación hasta que quede fijado.
   Nota: Asegúrese que el adaptador está firmemente fijado y no puede moverse.

1

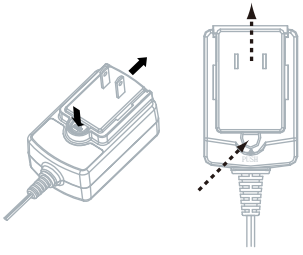


2

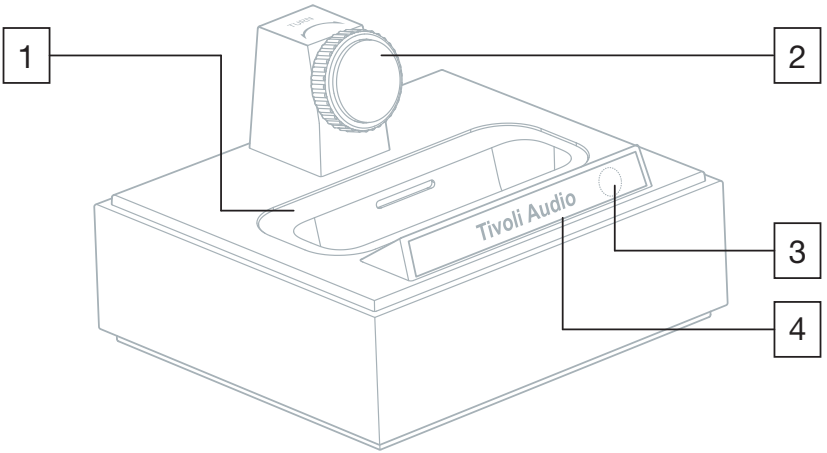


Cambiando el Adaptador de Toma de Corriente:

1. Mantenga presionado el botón de la parte superior marcado como “PUSH”.
2. Deslice el adaptador por las ranuras y sáquelo.



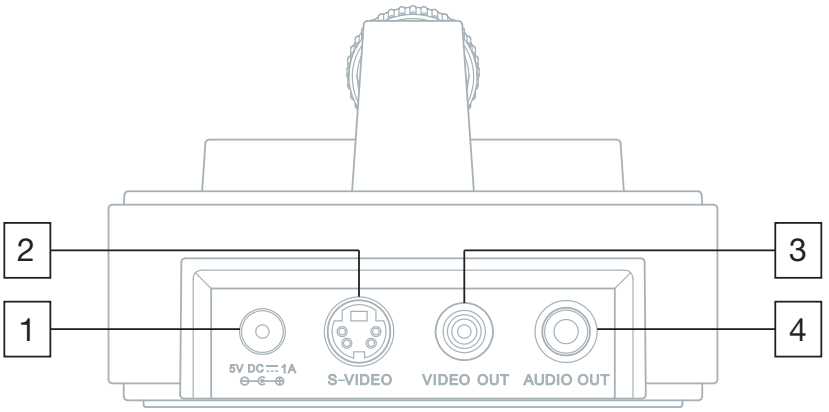
Guía de Características (Panel Frontal):



1. **PUERTO UNIVERSAL:** Inserte el adaptador diseñado para su iPod (de entre los 9 incluídos, o use el suministrado con su iPod si es el caso). Utilizar el adaptador equivocado o no usar ninguno podría provocar un contacto intermitente y estropear The Connector y/o su iPod. Su garantía no cubre los daños causados por uso inapropiado.
2. **RUEDA DE SOPORTE:** Haga girar la rueda en sentido anti-horario para acercarla a su iPod o en sentido horario para alejarla de él. Asegúrese de ajustar la rueda según cada modelo de iPod ya que un ajuste incorrecto podría dañar el conector. A pesar de que puede usar The Connector sin utilizar el apoyo posterior, la rueda proporciona un apoyo adicional a su iPod.
3. **SENSOR IR:** Recive comandos del control remoto suministrado.
4. **PANEL LUMINOSO TIVOLI AUDIO:** Se ilumina cada vez que su iPod se acopla y The Connector está conectado a la corriente y encendido. El logo parpadea para confirmar la recepción de la señal del control remoto. El logo parpadeará unos segundos cuando su iPod se acople y mientras The Connector establezca comunicación con el IPod.

Guía de Características (Panel Posterior):

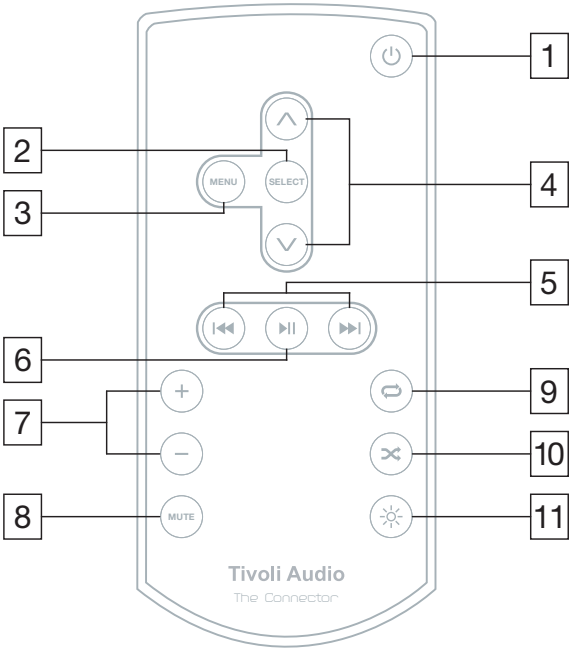
Nota: Las conexiones de audio y vídeo deben realizarse siempre mientras The Connector está apagado.



1. **5VDC 1A:** Conecte el cable la fuente de alimentación externa a esta entrada. En caso de pérdida o mal funcionamiento de la fuente de alimentación, **utilice solo un recambio equivalente.** El conector de la fuente de alimentación es 5.5mm/2.1mm centro positivo. El uso de una fuente de alimentación diferente podría causar daños a The Connector o a su iPod.
2. **S-VIDEO:** Conecte un cable de S-Video (no incluído) a esta salida y el otro extremo del cable a la entrada de S-Video de su televisor para ver los vídeos almacenados en su iPhone/iPod. Esta salida le proporcionará una imagen de mayor calidad que la de vídeo compuesto. Para obtener una señal de vídeo, asegúrese que los ajustes de vídeo de su iPhone/iPod están activados.
3. **VIDEO OUT:** Conecte un cable de vídeo compuesto (no Incluído) a esta salida y el otro extremo del cable a la entrada de vídeo compuesto de su televisor para ver los vídeos almacenados en su iPhone/iPod. Para obtener una señal de vídeo, asegúrese que los ajustes de vídeo de su iPhone/iPod están activados.
4. **AUDIO OUT:** Conecte un extremo del cable de audio suministrado a esta salida y el otro extremo a la entrada Auxiliar de su radio Tivoli Audio (u otro equipo de audio).

Guía de Características (Control Remoto):

Nota: El logo Tivoli Audio parpadeará cada vez que se reciba un comando del control remoto.



1. **ENCENDIDO:** The Connector se encenderá automáticamente cuando acople su iPod. Si ello no sucede, presione este botón con el iPod acoplado para encender o apagar The Connector. El logo Tivoli Audio se lluminará cuando The Conector esté encendido y se apagará en caso contrario. Un iPod debidamente acoplado recibirá carga de corriente independientemente de si The Connector está encendido o apagado.
2. **SELECT:** Presione para seleccionar el archivo o directorio iluminado.
3. **MENU:** Presione para acceder al menú principal del IPod o para retroceder en los menús.
4. **ARRIBA/ABAJO:** Presione para navegar arriba o abajo en un menú del iPod.
5. **ADELANTE/ATRAS:** Presione para seleccionar la pista previa o la siguiente. Mantenga presionado para avanzar o retroceder dentro de una misma pista.
6. **REPRODUCIR/PAUSA:** Presione para reproducir una canción o un vídeo. Presione de nuevo para pausar la reproducción y una tercera vez para reanudarla.
7. **VOLUMEN +/-:** Presione para aumentar o disminuir el volumen. Ello no controlara el volumen de su radio Tivoli Audio ni del iPod/iPhone que haya en el puerto, sino el de The Connector solamente.

8. **MUTE:** Presione para enmudecer la salida de audio. Presione de nuevo para restablecer el audio.
9. **REPETIR:** Presione una vez para repetir la pista actual. Presione de nuevo para repetir todas las pistas y una tercera vez para cancelar la repetición.
10. **ALEATORIO:** Presione para reproducir las pistas de modo aleatorio. Presione de nuevo para cancelar esta operación.
11. **ILUMINACION:** Presione para activar la retroiluminación del iPod durante un período previamente ajustado en el propio iPod.

Nota: Los diferentes modelos de iPod tienen diferente software. Los comandos arriba indicados podrían no funcionar con algunos modelos de iPod o hacerlo de manera diferente a la aquí descrita. Ello está en función del software de su iPod y no de The Connector.

Notas Utiles:

Ubicación: Sitúe The Connector sobre una superficie plana y estable. No deje el cable de alimentación en ningún lugar donde pueda ser pisado. Si advierte alguna interferencia con su radio Tivoli Audio u otro aparato cuando use The Connector, aléjelos el uno del otro.

Acoplamiento: Cuando inserte su iPod, asegúrese que está firmemente fijado en el zócalo. Asegúrese también que está utilizando el adaptador adecuado para su iPod. Sisu iPod lleva alguna funda o protector, podría ser necesario retirarlos para asegurar una buena conexión.

Limpieza: No utilice limpiadores abrasivos o disolventes para limpiar The Connector ya que podrían dañar los acabados.

Color de la madera: La base de The Connector incorpora madera auténtica. Debido a la gran variabilidad de la madera no es posible conseguir que el color de The Connector y el de su radio Tivoli Audio sean idénticos. Puede suceder también que la madera se oscurezca con el tiempo debido a la exposición a la luz solar. Esto también es normal para la madera auténtica.

iPod: Si tiene preguntas sobre el uso de su iPod, por favor póngase en contacto directamente Apple, Inc. o con el establecimiento donde lo compró.

Garantía Limitada:

Tivoli Audio fabrica sus productos bajo normas de alta calidad y confiamos en que funcionarán satisfactoriamente. Por ello garantizamos los materiales y la mano de obra contra defectos de fabricación de este producto. Esta garantía no es transferible.

Los productos comprados en la UE y Noruega tienen una garantía mínima de dos años. En aquellos países donde la garantía mínima viene determinada por leyes locales, el período de la misma estará determinado por esa ley. En los demás países el período de garantía es de un año.

Esta Garantía Limitada cubre el funcionamiento del producto en las condiciones y para el uso despecificados en este manual. Esta garantía no se extiende en caso de daños causados por uso o instalación no apropiados, por usar el cargador para cargar baterías alcalinas, equipos auxiliares defectuosos, modificaciones, reparaciones no autorizadas, daños o pérdidas durante el transporte, abuso, accidentes, suministro de voltajes o amperajes inapropiados, subidas de tensión, rayos, exceso de humedad, uso público o comercial o compra a distribuidores no autorizados. El comprobante de compra como evidencia de que la unidad fue comprada en un distribuidor autorizado será requerido para cualquier servicio bajo garantía. **Por favor contacte al distribuidor donde compró la unidad para una reparación o servicio bajo garantía.**

Por favor absténgase de abrir este producto y manipularlo ya que ello invalidará su garantía. No hay piezas que usted pueda reparar. Ni Tivoli Audio ni Gaedum se harán cargo de los costes incurridos debidos a problemas de recepción, eliminación de ruidos externos, pérdida de tiempo, molestias, pérdida del producto, o daños causados por su uso indebido.

En el caso que el producto sea devuelto durante el período de garantía y reúna los requisitos para el servicio bajo esta Garantía Limitada, lo repararemos o sustituiremos cualquier componente defectuoso en un periodo de tiempo razonable y sin cargo alguno.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA UNOS DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS SUJETOS A CONDICIONES ESPECÍFICAS. USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS LEGALES APLICABLES AL PRODUCTO QUE HA ADQUIRIDO. ESTOS DERECHOS LEGALES VARÍAN SEGÚN EL PAÍS. ALGUNOS LUGARES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN, RESTRICCIÓN O MODIFICACIÓN DE DETERMINADOS DERECHOS IMPLÍCITOS O SU EFECTO. EN ESAS SITUACIONES ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICARÁ SÓLO EN LA MEDIDA QUE PERMITA LA LEY APLICABLE.

Las leyes de su país pueden proveerle de reclamaciones legales ante el vendedor o fabricante de este producto. Esta Garantía Limitada no afecta a esos derechos.

Las disposiciones de esta Garantía Limitada son a cambio de cualquier otra garantía o condiciones, excepto las establecidas por la ley. Esta Garantía Limitada no afecta a ningún derecho legal que le sea conferido por ley y no excluye ningún recurso que usted pueda tener por ley.

En países donde los límites de responsabilidad no están excluidos por ley, la responsabilidad máxima de Tivoli Audio no excederá el importe de compra desembolsado por usted para el producto. En países donde los límites de responsabilidad están excluidos por ley, Tivoli Audio no será responsable más que de los daños y perjuicios directos, por daños físicos, y/o de propiedad real o personal ocasionados por negligencia de Tivoli Audio.

Español

Donde no esté prohibido por ley, Tivoli Audio no será responsable de daños especiales, adicionales, resultantes o indirectos. Algunos lugares no permiten limitaciones en la exclusión o restricción de desagravio, o la limitación de responsabilidad en valores establecidos, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

Esta Garantía Limitada queda anulada si la etiqueta que muestra el número de serie ha sido extraída o es ilegible.

Si usted adquirió un contrato de servicio prorrogado de su representante y necesita de servicio una vez expirado el período de esta Garantía Limitada, contacte por favor con el proveedor de su contrato de servicio prorrogado para obtener dicho servicio.

Para su comodidad, usted puede registrar su producto para el servicio de garantía online en nuestro sitio web, www.tivoliaudio.com. No tiene ninguna obligación legal de facilitar información personal. Sin embargo, esta información nos permite mantener un registro de los productos Tivoli Audio adquiridos por usted y entender mejor a los compradores de nuestros productos. La información recogida será utilizada con fines de marketing por Tivoli Audio y, cuando se permita, para contactarle en relación con los productos adquiridos por usted, otros productos de Tivoli Audio, u otras compañías, que puedan ser de su interés. La información que usted nos facilite puede ser procesada en otro país.

Por favor visite la sección de preguntas frecuentes "FAQ" en la web de Tivoli Audio http://www.tivoliaudio.com antes de solicitar un servicio ya que allí podría encontrar la respuesta a sus preguntas o dudas.

Para servicio, por favor contacte con su distribuidor o con el importador.

Español

Especificaciones:

Modelo:	The Connector™
Dimensiones:	89.5mm W x 57mm H x 79mm D (3.52" W x 2.24" H x 3.11" D)
Peso:	0.128 kg (4.5 oz.)

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.
Tivoli Audio se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso.
Tivoli Audio, el logo de Tivoli Audio, y The Connector son marcas registradas de Tivoli Audio, LLC. Patente Pendiente.

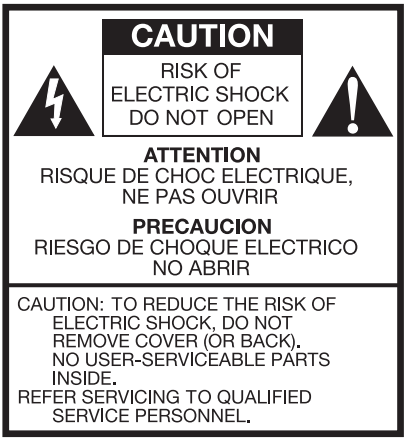
Este manual fue escrito por Peter Skiera y traducido por Gaedum SL, y no puede ser reproducido ni total ni parcialmente sin el permiso de Tivoli Audio. La información incluída en este manual era precisa en el momento de su impresión. Tivoli Audio no se responsabiliza por errores operativos, técnicos u editoriales en el momento de su impresión. Visite nuestra web para obtener la última versión de este manual.

http://www.tivoliaudio.com

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE



Ce symbole vous averti du risque de choc électrique pour l'utilisateur du fait de la présence à l'intérieur de l'appareil de courant électrique non isolé.

Ce symbole vous averti de l'existence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi joint à l'appareil.

Recommandations concernant la sécurité.

1. Lisez ce mode d'emploi.
2. Conservez ce mode d'emploi.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions
5. Attention : ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à la moisissure.
6. Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Suivez les recommandations d'installation.
8. N'exposez pas votre appareil à des sources de chaleur telles qu'un chauffage, une cheminée, un radiateur ou un amplificateur.
9. Raccordez votre appareil au secteur en respectant les normes de sécurité courantes.
10. Placez le câble d'alimentation de manière telle qu'il ne soit pas dans le passage.
11. N'utilisez que les accessoires fournis avec votre appareil.
12. Déplacez votre appareil avec soin.
13. Débranchez votre appareil en cas de risque de foudre ou pendant une absence prolongée de votre domicile.
14. Ne tentez aucune réparation vous-même, toute intervention doit être effectuée par Tivoli Audio ou son représentant dans votre pays.
15. Contrôlez la correspondance entre la tension électrique de votre installation et le voltage requis pour votre appareil.

16. En cas de problème technique, débranchez votre appareil et faites le parvenir au service technique qualifié en particulier :
    a. Si le cordon d'alimentation est endommagé.
    b. Si du liquide s'est introduit dans l'appareil.
    c. Si votre appareil a séjourné sous la pluie ou dans l'eau.
    d. Si votre appareil ne fonctionne pas normalement.
    e. Si votre appareil est tombé ou a été endommagé.
    f. Si les performances de votre appareil sont affectées d'une quelconque manière
17. Evitez la proximité d'une flamme nue telle qu'une bougie par exemple.
18. N'exposez pas cet appareil à des projections d'eau. Les objets contenant du liquide ne doivent pas être placés à proximité ou sur votre appareil.
19. La température de fonctionnement de votre appareil est de 5 à 40° C.

Cet appareil peut être recyclé. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. En fin de vie, vous devez déposer votre appareil dans un point de collecte de produits électriques et électroniques. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter votre revendeur ou l'agence locale de l'environnement.

La Directive européenne pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en application pour réduire de manière importante la quantité de déchets afin de diminuer l'impact écologique sur la planète et sur la santé.

Agissez de manière responsable en recyclant les produits usagers. Si ce produit est toujours en état de fonctionnement, pensez à le vendre ou à le donner.

Français

“The Connector”

Toutes nos félicitations pour avoir choisi le dock «The Connector» de Tivoli Audio. La facilité d’utilisation du dock «The Connector», ses caractéristiques exceptionnelles et son design en font un complément exceptionnel pour les radios Tivoli Audio.

Prenez quelques minutes pour lire le mode d’emploi et vous familiariser avec votre appareil. Si vous avez la moindre question, n’hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Tivoli Audio ou à nous contacter directement.

Encore une fois « Merci d’avoir choisi Tivoli Audio », consommez sans modération “The Connector”.

A propos de Tivoli Audio

La marque Tivoli Audio a été créée par Tom DeVesto. Son but était de créer des produits au design élégant, de qualité audio remarquable et d’utilisation simple. En qualité de Directeur Exécutif (CEO) et Directeur du département Recherche et Développement, de sa précédente entreprise Cambridge SoundWorks*Tom DeVesto a mis au point de très performants produits destinés aux marchés de la Haute Fidélité ou du Multimédia. Tom a également fait partie du comité de direction d’entreprises telles qu’Advent et Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks est une marque déposée de Creative Labs, Singapour.

Dans l’emballage de votre dock « The Connector », vous trouverez :

- Une alimentation à découpage.
- Une télécommande (pile installée).
- Neuf adaptateurs pour Apple iPod ou iPhone.

Démarrage rapide :

Assurez vous que votre radio Tivoli Audio est éteinte et que votre appareil “The Connector” est débranché.

1. Pour visualiser des vidéos sur votre téléviseur, raccordez un câble S Video ou Video composite entre la sortie S Vidéo ou Video de votre dock «The Connector» à l’entrée appropriée de votre téléviseur et sélectionnez cette entrée. Assurez-vous que les réglages de votre iPod vous permettent la visualisation externe des vidéos.
2. Insérez l’adaptateur correspondant à l’alimentation secteur fournie. Raccordez la sortie courant continu à l’arrière de votre dock “The Connector”, et l’autre extrémité à une alimentation secteur.
3. Insérez dans votre dock «The Connector» l’adaptateur approprié à votre iPod. Voir le tableau ci-joint. La non-utilisation de l’adaptateur peut entrainer des problèmes de connexion ou des dommages aux connecteurs. Vous pouvez maintenant placer votre iPod, le logo Tivoli Audio sur “The Connector” va clignoter pendant la synchronisation avec votre iPod.
4. Raccordez une extrémité du câble audio dans la prise marquée “Aux in” de votre radio Tivoli Audio et l’autre sur la prise “Audio Out” du dock «The Connector».
5. Dévisser la molette située à l’arrière de votre dock «The Connector» afin qu’il vienne supporter l’arrière de votre iPod.
6. Allumez votre radio en position Aux, montez le volume et utilisez la télécommande du dock «The Connector» pour choisir votre musique sur votre iPod.

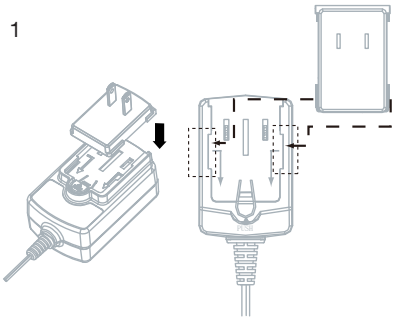
Liste des adaptateurs iPod, iPhone

Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

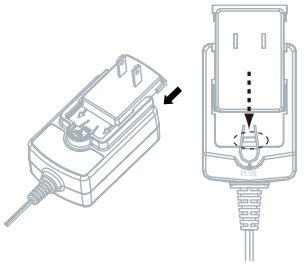
Préparation de l'alimentation secteur :

1. Placez les glissières de la prise dans les gorges de l'alimentation. Les dimensions doivent correspondre.
2. Faites coulisser la prise jusqu'au verrouillage.

1

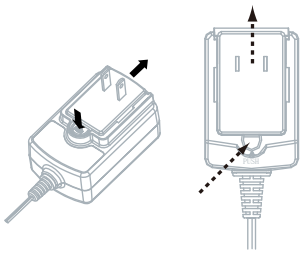


2

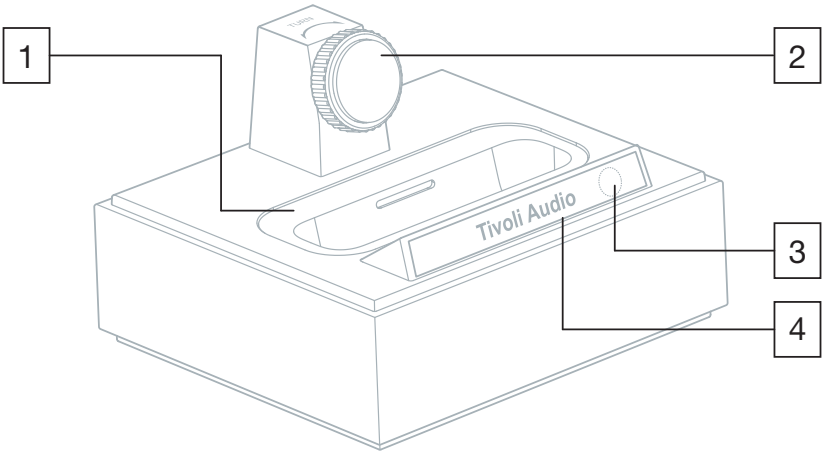


Changement de la prise secteur :

1. Appuyer sur le bouton "Push".
2. Faites coulisser la prise.



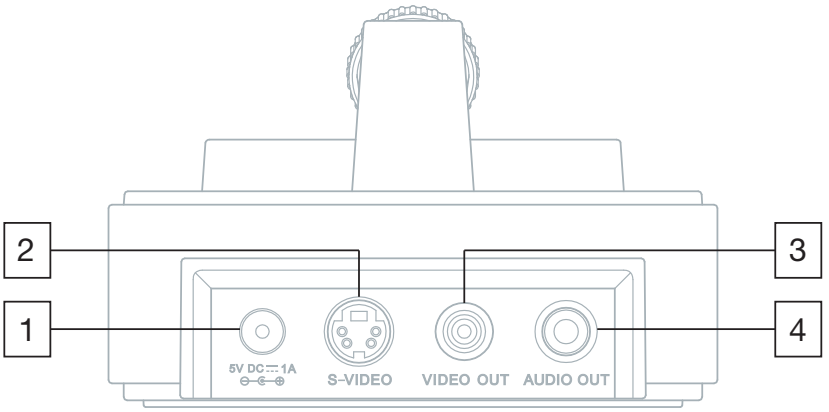
Description de la façade :



1. **SUPPORT UNIVERSEL :** Choisissez parmi les 9 adaptateurs fournis celui correspondant à votre iPod ou utilisez celui qui a été fourni par Apple, Inc. Insérez le dans le support universel. La non-utilisation de l'adaptateur peut entrainer des problèmes de connexion ou des dommages aux connecteurs. La garantie ne couvre pas les dégâts pouvant résulter d'une mauvaise utilisation.
2. **MOLLETTE DE SUPPORT ARRIÈRE :** ajustez la mollette arrière afin qu'elle vienne en contact avec l'arrière de votre iPod et assure un support. Bien qu'il ne soit pas indispensable d'utiliser ce support complémentaire, ceci est préférable et plus prudent.
3. **RÉCEPTEUR INFRAROUGE :** Permet la réception des commandes émises par la télécommande.
4. **LOGO LUMINEUX TIVOLI AUDIO :** s'illumine lorsque l'iPod est placé sur « The Connector », et mis sous tension. Le logo clignote pour confirmer la réception de toute commande envoyée. Le logo clignote plusieurs fois lorsqu'un iPod est placé sur le dock et que « The Connector » établit la connexion avec l'iPod.

Description de la face arrière :

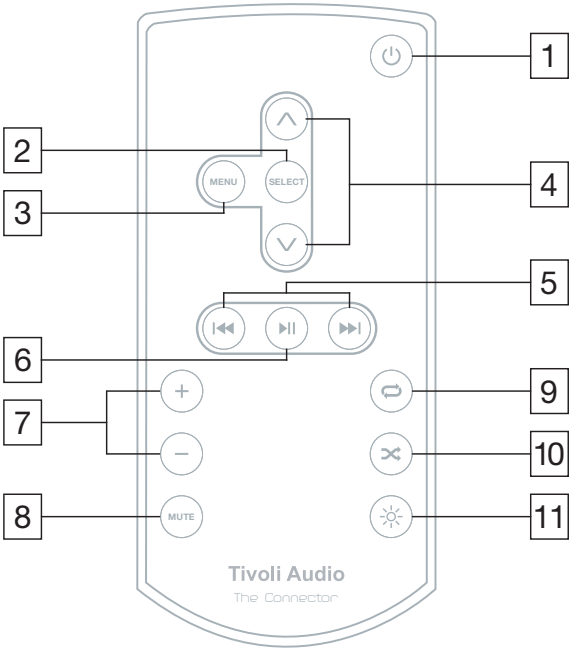
Attention : veillez à ce que « The Connector » soit hors tension lorsque vous effectuez des connexions.



1. **5VDC 1A :** Raccordez l'alimentation fournie à cette prise. Si l'alimentation présente un problème, **contactez Tivoli Audio ou votre revendeur pour acquérir l'identique.** L'utilisation d'une alimentation non appropriée peut endommager votre dock «The Connector» et/ou votre iPod.
2. **S-VIDEO :** Raccordez une des extrémités d'un câble S-Video (non fourni) à ce connecteur et l'autre à l'entrée S-Video de votre téléviseur afin de visionner les vidéos stockées dans votre iPhone/iPod. Le signal obtenu sur cette sortie est meilleur que le composite vidéo. Assurez-vous du bon paramétrage de votre iPhone/iPod.
3. **VIDEO OUT :** Raccordez une des extrémités d'un câble Vidéo composite (non fourni) à ce connecteur et l'autre à l'entrée Vidéo de votre téléviseur afin de visionner les vidéos stockées dans votre iPhone/iPod. Assurez-vous du bon paramétrage de votre iPhone/iPod.
4. **AUDIO OUT :** Raccordez l'extrémité d'un câble de liaison audio à ce connecteur et l'autre à l'entrée Aux de votre radio Tivoli Audio (ou à tout autre appareil audio).

Description de la télécommande :

Le logo Tivoli Audio clignote chaque fois qu'une commande émise par la télécommande est reçue.



1. **MISE EN ROUTE :** La connexion d'un iPod mettra automatiquement sous tension le dock «The Connector». Une pression allumera ou éteindra votre dock «The Connector». Selon l'état le logo Tivoli Audio sera allumé ou éteint. Que le dock «The Connector» soit sous tension ou pas, votre iPod ou iPhone sera alimenté et sera rechargé.
2. **SELECT :** Une pression permet de valider la sélection affichée.
3. **MENU :** Une pression permet d'accéder au menu principal de votre iPod. En navigant dans le menu, une pression permet le retour.
4. **FLÈCHES HAUT/BAS :** Permet de naviguer dans le menu.
5. **FLÈCHES GAUCHE/DROITE :** Permettent de passer au morceau précédent ou suivant. Une pression constante permet de reculer ou d'avancer rapidement dans le morceau écouté.
6. **PLAY/PAUSE :** Appuyez pour déclencher la lecture musique ou vidéo. Appuyez à nouveau pour passer en « Pause ». Une autre pression déclenche à nouveau la lecture.
7. **VOLUME +/- :** Permet d'augmenter ou de diminuer le niveau de sortie de votre dock «The Connector». Ceci ne contrôle point le volume de votre radio Tivoli Audio, ni celui de votre iPhone/iPod.

8. **MUTE :** Une pression coupe le signal de sortie. Une nouvelle pression le rétablit.
9. **RÉPÉTITION :** Une pression permet la répétition du morceau en lecture. Une deuxième pression permet la répétition de la Playlist complète. Une troisième pression annule toute répétition.
10. **LECTURE ALÉATOIRE :** Enclenche la lecture aléatoire de morceaux. Une deuxième pression annule la lecture aléatoire.
11. **ECLAIRAGE :** Une pression active le rétro-éclairage de l'écran de votre iPod pour la durée définie dans le menu de votre iPod.

Note : Les iPod ont différents software. Les réponses aux instructions det commandes dépendent de la version de soft et de la configuration. Elles ne sont pas dépendantes du dock.

Recommandations utiles :

Mise en place : Installer «The Connector» sur une surface plane et stable. Veillez à ce que les câbles d'alimentation, audio et vidéo ne soient pas dans le passage. En cas d'interférence avec la radio, éloignez «The Connector».

Installation dans le berceau : Lors de la mise en place de votre iPod, assurez-vous qu'il est bien enfoncé autour du connecteur. Veillez à utiliser l'adaptateur adéquat. Si vous avez protégé votre iPod avec une housse ou une coque, il se peut que vous dussiez la retirer avant de le mettre en place sur votre dock «The Connector».

Entretien : N'utilisez ni abrasif, ni solvant pour nettoyer «The Connector». Il pourrait en résulter des dommages qui ne sauraient être pris en charge par la garantie.

Finition bois : «The Connector» a une base recouverte d'un placage en bois naturel. Etant donné la grand variation de couleur du bois naturel, nous ne pouvons garantir d'obtenir la même teinte entre «The Connector» et votre autre produit Tivoli Audio. Il se peut également qu'avec le temps et l'exposition au soleil le placage de bois naturel fonce. Ceci est tout-à-fait normal.

iPod : Si vous avez des questions relatives à l'utilisation de votre iPod, contactez directement Apple, Inc. ou le revendeur auprès de qui vous l'avait acquis.

Français

Garantie Contractuelle :

Tivoli Audio fabrique ses produits selon un standard de qualité élevé et nous avons pleine confiance dans les performances de nos produits. En conséquence, nous garantissons ces produits (pièces et main d'œuvre) contre tout vice caché à l'acheteur originel. Cette garantie n'est pas transférable.

Dans la Communauté européenne et en Norvège, cette garantie est de deux ans. Pour les pays où la période minimale de garantie contractuelle est régie par la loi, le période de garantie sera celle-ci. Dans les autres pays, elle sera d'un an.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui pourraient résulter d'une utilisation ou installation inappropriée, de la tentative de charge de piles alcaline, utilisation d'accessoires non adaptés, de modifications, de tentative de réparation, de dégâts subis pendant le transport, de la perte, de la malveillance, d'accidents, de l'utilisation sur une mauvaise tension, de surtension, de la foudre ou de tout cas de force majeure, de l'usure normale, ou de l'utilisation commerciale. **Merci de vous adresser à votre revendeur pour toute réparation. La preuve d'achat peut s'avérer indispensable.**

Ne tentez pas d'ouvrir le produit. Aucune pièce à changer ne se trouve à l'intérieur et toute tentative de modification ou de réparation annulerait la garantie. Tivoli Audio ne saurait prendre en charge l'élimination de problèmes de réception, de bruits parasites externes, la perte de temps, la gêne, la non-disponibilité du produit ainsi que tout problème résultant d'une mauvaise utilisation.

Dans le cas où votre appareil Tivoli Audio serait retourné à Tivoli Audio ou à son représentant dans le but de faire intervenir la garantie contractuelle, la réparation ou le remplacement par un produit équivalant, de même condition physique seront effectués en un temps raisonnable et sans frais.

CETTE GARANTIE CONTRACTUELLE VOUS DONNE DES DROITS SPÈCIFIQUES LIÉS À DES CONDITIONS SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE L'ACQUISITION DE CE PRODUIT VOUS DONNE D'AUTRES DROITS. SI L'ETAT OU LE PAYS OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ CET APPAREIL IMPOSE DES DROIT COMPLÉMENTAIRES À LA GARANTIE, CEUX-CI S'APPLIQUENT. SI L'ETAT OU LE PAYS INTERDISENT CERTAINES LIMITATIONS, CES LIMITATIONS NE SAURAIENT S'APPLIQUER. CES DROITS VARIENT D'UM PAYS À L'AUTRE.

L'absence de l'étiquette avec le n° de série parfaitement visible annulera automatiquement votre droit à la « Garantie contractuelle ».

Si vous avez acquis une extension de service ou de garantie, celle-ci incombe exclusivement au revendeur auprès de qui vous l'avez souscrite.

Vous pouvez valider votre garantie dans les 30 jours qui suivent votre achat sur le site www.tivoliaudio.com. Ceci n'est absolument pas une obligation.

Pour tout problème technique, contactez votre revendeur ou le distributeur officiel Tivoli Audio de votre pays.

Français

Caractéristiques :

Modèle:	«The Connector»
Dimensions (l x h x p) :	89,5 x 57 x 79 mm
Poids:	128 g

Tivoli Audio se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.
Tivoli Audio, les logos Tivoli Audio et «The Connector» sont des marques déposées, propriétés de Tivoli Audio LLC. Produits et design protégés par des brevets.

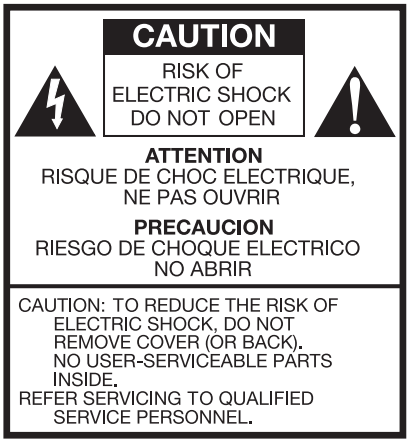
Ce mode d'emploi a été rédigé par Peter Skiera et ne saurait être reproduit partiellement ou complètement sans autorisation spécifique. Les informations contenues dans ce mode d'emploi correspondent à l'appareil en question au moment de la rédaction. Tivoli Audio ne saurait être tenu responsable d'erreur ou d'omission. Une version plus récente de ce mode d'emploi peut être disponible sur notre site internet.

http://www.tivoliaudio.com

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE



Questo simbolo serve per segnalare all'utente le presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del guscio del prodotto che potrebbero essere sufficienti per rappresentare un pericolo di shock elettrico per le persone.

Questo simbolo serve per segnalare all'utente la presenza di importanti istruzioni di manutenzione (assistenza) e utilizzo nella documentazione che accompagna il dispositivo.

Importanti informazioni di sicurezza

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservate queste istruzioni.
3. Osservate tutti gli avvertimenti.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di shock elettrici, non esponete questo prodotto alla pioggia o all'umidità.
6. Pulite solo con un panno secco.
7. Non bloccate qualsiasi porta di ventilazione. Installate il prodotto in conformità alle istruzioni del produttore.
8. Non installate il prodotto vicino a qualsiasi fonte di calore come caloriferi, griglie di aerazione, stufe, o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non compromettete la funzionalità di sicurezza di una spina con messa a terra.
10. Proteggete il cavo di alimentazione In modo che non sia calpestato o pizzicato in particolare in corrispondenza delle prese di estremità, delle prese a muro, e dei punti di uscita dal dispositivo.
11. Utilizzate solo accessori e impianti specificati dal produttore.
12. Utilizzate solo il carrello, l'appoggio, il treppiede, o il tavolo specificato dal produttore, o venduto con il dispositivo. Quando si usa un carrello, fate prudenza nel movimentare la combinazione di dispositivo e carrello per evitare infortuni dovuti al rovesciamento.

13. Scollegate questo prodotto dalla presa elettrica durante i temporali o quando inutilizzato per un lungo periodo di tempo.

14. Per qualsiasi riparazione fate riferimento a personale di supporto tecnico qualificato. Si richiede un supporto tecnico per qualsiasi tipo di danneggiamento, come quando il cavo o la presa di alimentazione sono danneggiati, dei liquidi sono colati o degli oggetti sono caduti sul prodotto, il dispositivo è stato esposto a acqua o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.

15. Per proteggere meglio questo prodotto durante un temporale, o quando lo si lascia inutilizzato per lungo tempo, scollegatelo dalla presa a muro. Questo preverrà danneggiamenti al prodotto dovuti a fulmini o sovratensioni.

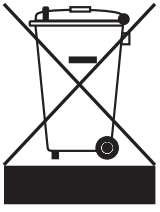
16. Utilizzate il prodotto solo con il tipo di alimentazione indicato sul pannello posteriore. Per prodotti che usano un alimentatore esterno, utilizzate un alimentatore sostitutivo esattamente uguale in caso di perdita o danneggiamento dell'originale. Per prodotti che utilizzano batterie, fate riferimento alle istruzioni nel manuale utente.

17. Scollegate questo prodotto dalla presa a muro e portatelo in riparazione a personale qualificato se si verifica una delle seguenti condizioni:
    a. Quando il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.
    b. Se del liquido è colato o degli oggetti sono caduti sul prodotto.
    c. Se il prodotto è stato esposto a acqua o pioggia.
    d. Se il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni di utilizzo.
    e. Se il prodotto è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo.
    f. Quando il prodotto mostra un importante degrado delle prestazioni.

18. Tenete questo prodotto a una distanza di sicurezza da fiamme vive, come una candela accesa.

19. Il dispositivo non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi, né oggetti con liquidi devono essere posti sul dispositivo.

20. L'intervallo di temperature suggerito per l'utilizzo è da 5˚ C a 40˚ C (41˚ F a 104˚ F).



Questo prodotto può essere riciclato. I prodotti che mostrano questo simbolo NON devono essere buttati via con i normali rifiuti domestici. Alla fine della vita utile del prodotto, portatelo in un punto di conferimento designato al riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Chiedete al servizio pubblico più vicino a voi informazioni sui punti di riconsegna e di raccolta. La Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata realizzata per ridurre drasticamente il volume di rifiuti interrati riducendo di conseguenza l'impatto ambientale sul pianeta e sulla salute umana. Agite responsabilmente riciclando i prodotti usati. Se questo prodotto è ancora utilizzabile, prendete in considerazione la possibilità di consegnarlo ad altri o venderlo.

Istruzioni su The Connector

Congratulazioni per aver acquistato The Connector. La facilità di utilizzo, le funzionalità uniche, e lo stile che lo distinguono, fanno di The Connector un complemento perfetto di ogni radio Tivoli Audio.

Per avvantaggiarsi di tutto ciò che The Connector può fare, prendetevi del tempo per leggere questo manuale utente e le istruzioni di sicurezza. Se avete qualsiasi domanda, non esitate a contattare il vostro rivenditore o distributore autorizzato.

Un grazie a nome di tutti noi per aver acquistato un prodotto di Tivoli Audio, vi auguriamo di apprezzare The Connector.

Informazioni su Tivoli Audio

Tivoli Audio è stata fondata da Tom DeVesto con l'intenzione di dare al consumatore prodotti di facile utilizzo, dal design elegante e con elevata qualità audio. Come CEO e capo del dipartimento di ricerca e sviluppo della sua precedente azienda, Cambridge Soundworks, Tom si è occupato dello sviluppo di molti dei prodotti di home entertainment e multimediali più venduti sul mercato. Ha inoltre occupato posizioni chiave per lo sviluppo prodotto in Advent e Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks è un marchio registrato di Creative Labs, Singapore.

La confezione di The Connector contiene:

- Alimentatore esterno con adattatore intercambiabile
- Telecomando (batteria inclusa)
- 9 adattatori per il collegamento dell'iPod alla base
- Cavo audio stereo da 3.5mm 1.1m/3'8"

Italiano

Operazioni preliminari:

Prima di iniziare, assicurarsi che sia la radio di Tivoli Audio che The Connector siano entrambi spenti.

1. Collegare l'estremità del cavo audio Incluso nella confezione all'ingresso ausiliario della vostra radio Tivoli Audio, e l'altra estremità all'uscita "Audio Out" sul retro di The Connector.
2. Per vedere I video dal tuo iPod su una televisione, collegare un cavo composite o S-Video (non inclusi) dalle uscite "Video Out" o "S-Video" sul retro di The Connector all'ingresso "Video Out" o "S-Video" sul vostro televisore. Impostare l'ingresso corretto sul televisore mediante il pulsante di selezione delle sorgenti, per poter vedere il video. Assicurarsi che le impostazioni video del vostro iPod siano abilitate per ottenere un segnale video.
3. Inserire l'adattatore della presa dentro l'alimentatore esterno incluso nella confezione. Collegare il cavo dell'alimentatore esterno all'ingresso sul retro di The Connector e inserire l'altra estremità dentro la presa a muro.
4. In dipendenza al modello del vostro iPod (vedere mappa di corrispondenza sotto); inserire l'adattatore alla base corretto entro l'alloggiamento di The Connector. Ogni adattatore per la base ha un suo numero sul fondo. L'utilizzo improprio di un adattatore per la base non corretto (o di nessun adattatore del tutto) potrebbe produrre un contatto intermittente o un danneggiamento a The Connector e/o al vostro iPod. Quando l'adattatore per la base è posizionato fermamente potete inserire il vostro iPod. Il logo Tivoli Audio lampeggerà mentre The Connector comunica con il vostro iPod.
5. Regolare la corona di supporto posteriore di The Connector in senso anti orario fino a quando il tampone di gomma ha un contatto stabile con la parte posteriore del tuo iPod.
6. Aumentare il volume della vostra radio Tivoli Audio al livello desiderato e usare il telecomando di The Connector per riprodurre musica dal tuo iPod.

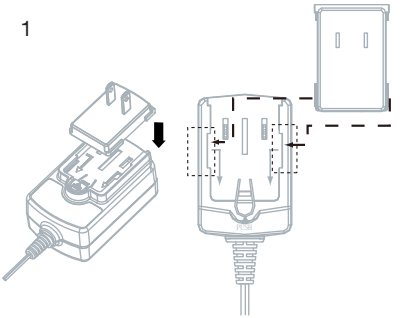
Mappa di corrispondenza per l'adattatore dell'iPod alla base.

Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

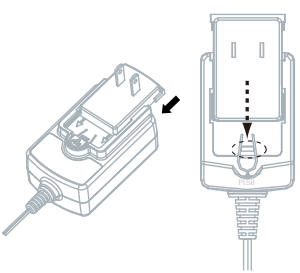
Installazione dell'adattatore per la presa di corrente:

1. Posizionare la guida sull'adattatore per la presa di corrente entro le scanalature di destra e sinistra dell'alimentatore esterno come mostrato nel disegno.
   Nota: la guida deve corrispondere per tutta la sua lunghezza alle scanalature sull'alimentatore esterno per essere inserita correttamente.
2. Fare scorrere l'adattatore per la presa di corrente verso la base dell'alimentatore fino a quando si blocca.
   Nota: assicurarsi che l'adattatore per la presa di corrente sia fermamente fissato e non si possa muovere.

1

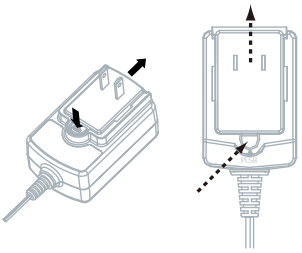


2

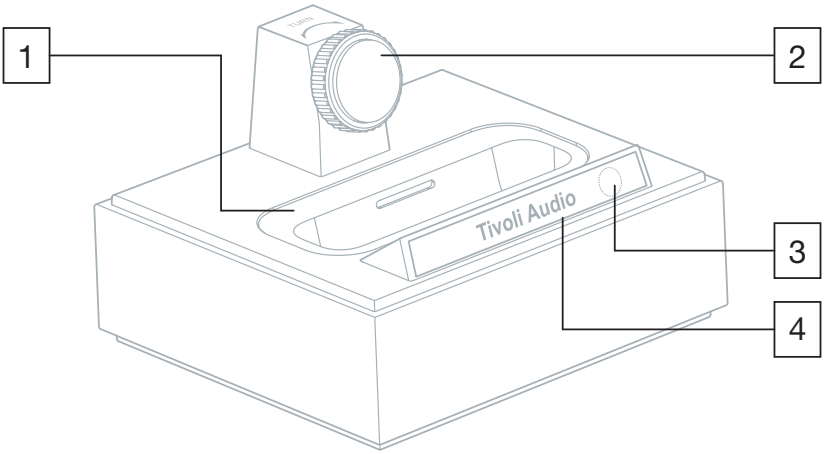


Cambiare l'adattatore per la presa di corrente:

1. Tenere premuto il bottone sopra il teso "PUSH".
2. Far scorrere l'adattatore per la presa di corrente nelle scanalature e rimuoverlo.



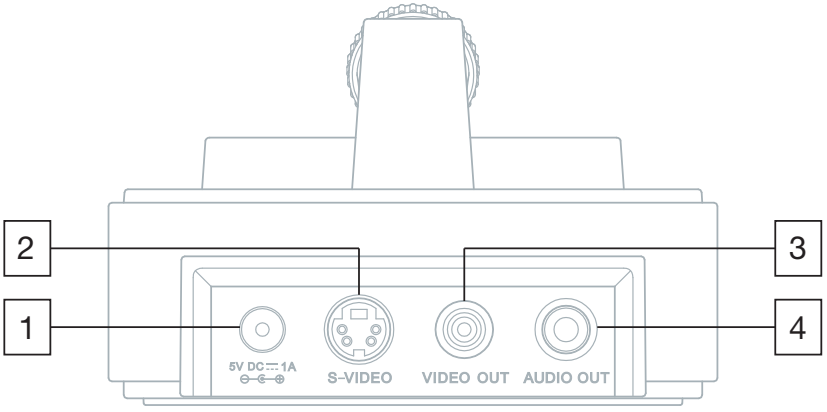
Guida alle caratteristiche (Fronte):



1. **ALLOGGIAMENTO UNIVERSALE:** inserire, tra i 9 inclusi nella confezione, l'adattatore indicato per il vostro iPod, oppure usare l'adattatore eventualmente fornito con il vostro iPod. L'utilizzo improprio di un adattatore per la base non corretto (o di nessun adattatore del tutto) potrebbe produrre un contatto intermittente o un danneggiamento a The Connector e/o al vostro iPod. La vostra garanzia non include danneggiamenti da uso improprio.
2. **CORONA DI SUPPORTO POSTERIORE:** ruotare la corona in senso anti orario per estenderla verso il vostro iPod, o in senso orario per allontanarla dal vostro iPod. Assicurarsi di regolare la corona per ogni modello di iPod, perché un'impostazione non corretta potrebbe applicare tensione a The Connector. Benché sia possibile usare The Connector senza supporto posteriore, la corona fornisce un supporto aggiuntivo al vostro iPod.
3. **SENSORE IR:** riceve comandi dal telecomando incluso nella confezione.
4. **SEGNALE LUMINOSO DI ACCENSIONE TIVOLI AUDIO:** si illumina ogni volta che il vostro iPod è agganciato alla base, e The Connector è collegato all'alimentazione elettrica e acceso. Il logo si illumina per conferma ogni volta che riceve un comando dal telecomando. Il logo si illumina in modo intermittente per molti secondi ogni volta che un iPod viene collocato sulla base, perché The Connector stabilisce una comunicazione con l'iPod.

Guida alle caratteristiche (pannello posteriore):

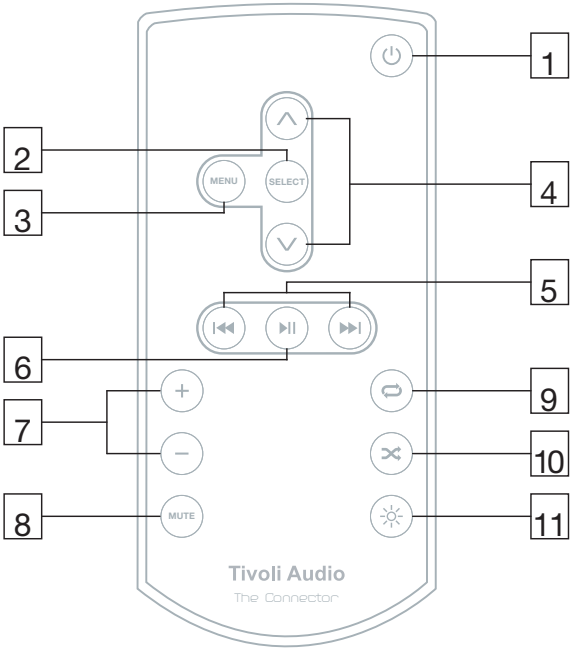
Nota: le connessioni audio e video devono essere realizzate solamente quando The Connector è spento.



1. **5VDC 1A:** connettere dentro questo Ingresso Il cavo dell'alimentatore esterno. Se l'alimentatore dovesse danneggiarsi, **usare un sostituto compatibile.** La presa dell'alimentatore è 5.5mm/2.1 con positivo al centro. Usare un alimentatore differente potrebbe danneggiare The Connector o il vostro iPod.
2. **S-VIDEO:** connettere un cavo S-Video (non incluso nella confezione) a questa uscita, e l'altra estremità del cavo a un ingresso S-Video del televisore, per vedere i video memorizzati nel vostro iPhone/iPod. Questa uscita fornirà una qualità video superiore all'uscita video composite. Assicurarsi che le impostazioni video del vostro iPhone/iPod siano abilitate per ottenere un segnale video.
3. **VIDEO OUT:** connettere un cavo composite video (non incluso nella confezione) a questa uscita, e l'altra estremità del cavo a un ingresso composite del televisore, per vedere i video memorizzati nel vostro iPhone/iPod. Assicurarsi che le impostazioni video del vostro iPhone/iPod siano abilitate per ottenere un segnale video.
4. **AUDIO OUT:** connettere un'estremità del cavo audio incluso nella confezione a questa uscita, e l'altra estremità all'ingresso ausiliario della vostra radio Tivoli Audio (o qualsiasi altro dispositivo audio).

Guida alle caratteristiche (telecomando):

Note: il logo Tivoli Audio si illuminerà in modo intermittente ogni volta che si riceve un segnale dal telecomando.



1. **POWER:** inserire un iPod accende automaticamente The Connector. In alternativa, con un iPod inserito, premere per accendere o spegnere The Connector. Il logo Tivoli Audio si illuminerà o si spegnerà in dipendenza allo stato. Se l'iPod è inserito correttamente, viene ricaricato indipendentemente che The Connector sia acceso o spento.
2. **SELECT:** premere per selezionare la voce di menu selezionata.
3. **MENU:** premere per accedere al menu principale dell'iPod. Dentro il menu, premere per tornare indietro.
4. **UP/DOWN:** premere per muoversi in su o in giù attraverso il menu dell'iPod.
5. **BACK/FORWARD:** premere per spostarsi al brano musicale predente o a quello successivo. Tenere premuto per andare velocemente in dietro o in avanti dentro un brano mentre viene riprodotto.
6. **PLAY/PAUSE:** premere per riprodurre una canzone o un video. Premere una seconda volta per mettere in pausa la riproduzione. Premere una terza volta per riprendere la riproduzione.
7. **VOLUME +/-:** premere per aumentare o diminuire il volume. Questo controllo non varia il livello del volume della vostra radio Tivoli Audio, o dell'iPod/iPhone inserito nell'alloggiamento, ma solo di The Connector.

8. **MUTE:** premere per togliere l'audio. Premere ancora per ripristinare l'audio.
9. **REPEAT:** premere una volta per ripetere il brano musicale che è In riproduzione. Premere ancora per ripetere tutti i brani. Premere una terza volta per cancellare la riproduzione.
10. **SHUFFLE:** premere per attivare la riproduzione casuale dei brani musicali. Premere ancora per cancellare la riproduzione casuale.
11. **BACKLIGHT:** premere per attivare la retroilluminazione dell'iPod per il tempo impostato nel menu dell'IPod.

Nota: modelli diversi di iPod hanno software differente. I comandi spiegati in precedenza potrebbero non funzionare su alcuni modelli di iPod o potrebbero avere un comportamento differente da come descritto. Si tratta di funzionalità del software del vostro iPod, non di The Connector.

Suggerimenti utili:

Posizionamento: appoggiare The Connector su una superficie piana e stabile. Non lasciare il cavo audio o di alimentazione in posizioni dove potrebbero essere trascinati. In caso di interferenze durante l'utilizzo di The Connector con la vostra radio Tivoli Audio (o con un altro dispositivo), separare ulteriormente tra loro The Connector e la radio.

Inserimento: inserendo il vostro IPod, assicurarsi che sia appoggiato fermamente e per tutta la lunghezza dentro l'alloggiamento. Inoltre assicurarsi di usare il corretto adattatore alla base per il vostro iPod. Se il vostro iPod ha un astuccio o una copertura, potrebbe essere necessario rimuoverlo perché potrebbe impedire un buon collegamento.

Pulizia: non usare mai solventi o detersivi aggressivi sulla parte In legno di The Connector o su altre parti, poiché potrebbero danneggiare la finitura.

Colore del legno: la base di The Connector ha una vera lastra di legno. Poiché il colore naturale del legno può variare ampiamente, non è possibile raggiungere una corrispondenza esatta di colore e testurizzazione tra The Connector e una radio Tivoli Audio. E' anche possibile che il legno diventi scuro col tempo e con l'esposizione alla luce del sole. Tutto questo è normale per un legno naturale.

iPod: per domande sull'utilizzo del vostro iPod, contattare Apple, Inc. direttamente, o il posto dove avete acquistato il vostro IPod.

Garanzia limitata:

Tivoli Audio realizza i propri prodotti secondo standard molto elevati ed è certa che i prodotti avranno ottime prestazioni. Fornisce pertanto una garanzia limitata sul prodotto contro difetti di fabbricazione nel materiale e nella realizzazione al proprietario originale. La garanzia non è trasferibile.

I prodotti acquistati nei paesi dell'Unione Europea, in Svizzera e Norvegia hanno una garanzia minima di due anni. Per i paesi in cui i termini minimi di garanzia sono stabiliti per legge, si applicano i termini indicati dalle rispettive norme. In altri casi, la garanzia è di un anno.

Questa Garanzia Limitata copre il funzionamento del prodotto in caso di suo utilizzo normale e conforme, come indicato nel presente Manuale di Istruzioni. La garanzia non copre malfunzionamenti o danni che risultano da uso o installazione impropri o irragionevoli, utilizzo di caricatori per caricare le batterie alcaline, apparecchi accessori difettosi, modifiche, riparazioni non autorizzate, danni o perdite per spedizione, abuso, incidente, uso improprio di tensione/corrente, picchi di corrente, fulmini o altri eventi naturali, umidità eccessiva, normale usura, utilizzo commerciale o vendita da parte di personale non autorizzato. Per assistenza in garanzia può essere richiesta la prova di acquisto da parte di un rivenditore autorizzato. **Contattare il rivenditore o un distributore locale per assistenza e riparazioni in garanzia.**

Evitare di aprire il prodotto o rimuoverne parti in quanto ciò invalida la Garanzia Limitata. All'interno non vi sono parti su cui l'utilizzatore può eseguire manutenzione. Tivoli Audio non copre spese relative alla correzione di problemi di ricezione, eliminazione di rumore/energia statica generata, perdita di tempo, disagio, incapacità di uso del prodotto o danno causato da utilizzo improprio del prodotto.

Se il prodotto viene reso in garanzia ed è possibile fornire assistenza secondo la presente Garanzia Limitata, sarà cura del produttore riparare o sostituire parti difettose gratuitamente entro un periodo di tempo ragionevole.

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI ALLE CONDIZIONI INDICATE. È POSSIBILE INOLTRE GODERE DI ULTERIORI DIRITTI RELATIVI AL PRODOTTO ACQUISTATO. TALI DIRITTI VARIANO A SECONDA DEL PAESE. IN ALCUNI CASI NON È CONSENTITA ESCLUSIONE, RESTRIZIONE O MODIFICA DI ALCUNI DIRITTI IMPLICITI O DEL LORO EFFETTO. IN QUESTI CASI LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SI APPLICA SOLO NELLA MISURA IN CUI È CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE.

Le norme del proprio paese potrebbero consentire rivendicazioni contro il venditore o il produttore di questo prodotto. Questa Garanzia Limitata non influisce su tali diritti.

Quanto indicato nella Garanzia Limitata sostituisce qualsiasi altra condizione o garanzia, ad eccezione di quelle di legge. La presente Garanzia non modifica eventuali diritti conferiti di legge e non preclude l'accesso a compensazioni alle quali si potrebbe aver diritto in ragione delle suddette norme. Nei paesi in cui per legge non si esclude la limitazione della responsabilità, Tivoli Audio avrà una responsabilità massima pari al prezzo di acquisto del prodotto. Nei paesi in cui la legge non consente limitazioni di responsabilità Tivoli Audio è responsabile in misura non superiore al danno diretto per lesioni fisiche e/o danni a proprietà reali o personali dovuti a negligenza da parte di Tivoli Audio.

Se non diversamente previsto per legge, Tivoli audio non è responsabile per danni speciali, incidentali, consequenziali o indiretti. Alcuni paesi non consentono limitazioni sull'esclusione o limitazioni su danni di rilievo, speciali, incidentali, consequenziali o indiretti o la limitazione della responsabilità ad uno specifico ammontare, per cui le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non valere per il vostro caso.

La Garanzia Limitata è nulla se l'etichetta con il numero di serie è stata rimossa o cancellata.

In caso di acquisto di un contratto di assistenza prolungata dal rivenditore, in caso sia necessaria assistenza una volta terminata questa Garanzia, contattare il fornitore del contratto di assistenza estesa.

Per maggior convenienza è possibile registrare il prodotto per i servizi di assistenza online sul sito www.tivoliaudio.com. Fornire dati personali non è obbligatorio per legge. Comunque tali informazioni ci permettono di mantenere un registro dei prodotti Tivoli Audio acquistati e comprendere meglio chi acquista i nostri prodotti. Tivoli Audio utilizzerà le informazioni raccolte per scopi di marketing e, se consentito, per contattare i clienti relativamente ai prodotti acquistati o ad altri prodotti di Tivoli Audio o altre aziende che questi potrebbero ritenere interessanti. Le informazioni fornite potrebbero essere trattate in un altro paese.

Consultare la sezione Tivoli Audio FAQ sul sito www.tivoliaudio.com prima di richiedere assistenza per i servizi in garanzia. Le informazioni contenute in questa sezione potrebbero essere sufficienti per risolvere i vostri dubbi o problemi. Per comodità è possibile registrare il prodotto online per la copertura della garanzia su www.tivoliaudio.com.

Contattare il rivenditore o un distributore locale per assistenza.

Italiano

Specifiche:

Modello:	The Connector™
Dimensioni:	89.5mm W x 57mm H x 79mm D (3.52" W x 2.24" H x 3.11" D)
Peso:	0.128 kg (4.5 oz.)

Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso.
Tivoli Audio Si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso.
Tivoli Audio, il logo Tivoli Audio, e The Connector sono marchi registrati di Tivoli Audio, LLC.

Questo manuale è stato scritto da Peter Skiera e non può essere riprodotto per intero o in parte senza Il permesso di Tivoli Audio. Le informazioni incluse in questo manuale utente sono accurate al momento della stampa. Tivoli Audio non deve essere considerata responsabile per errori e/o omissioni sull'utilizzo, tecniche, o editoriali. Visitate il nostro sito web per ottenere la versione più recente del manuale utente.

http://www.tivoliaudio.com

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE

WAARSCHUWING
KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN
APPARAAT NIET OPENEN
ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE,
NE PAS OUVRIR
PRECAUCION
RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO
NO ABRIR
WAARSCHUWING: OM DE KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE REDUCEREN, DIENT U DE BEHUIZING VAN DIT APPARAAT NIET TE OPENEN. ER BEVINDEN ZICH GEEN ZELF TE REPAREREN OF IN TE STELLEN ONDERDELEN IN HET TOESTEL.
RICHT U ZICH VOOR REPARATIES TOT EEN GEKWALIFICEERD TECHNICUS.

Dit symbool waarschuwt u voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde spanning in het toestel, waardoor de kans op ook voor mensen gevaarlijke elektrische schokken bestaat.

Dit symbool wijst u op belangrijke bedienings-, onderhouds- en service-instructies in de bij het toestel behorende literatuur.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies nauwkeurig.
2. Bewaar deze handleiding goed.
3. Sla acht op alle hierin opgenomen waarschuwingen.
4. Volg alle aanwijzingen op.
5. Waarschuwing: om brand of elektrische schokken te voorkomen, dient u dit toestel niet bloot te stellen aan vocht.
6. Reinig het toestel uitsluitend met een droge doek.
7. Laat eventuele ventilatieopeningen vrij. Installeer het toestel overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Plaats het toestel niet op een versterker of te dicht bij een radiator, kachel of andere hittebron.
9. Heeft dit toestel een randaardestekker, gebruik dan een geaarde wandcontactdoos. De extra twee contacten van deze verbinding dienen uw veiligheid.
10. Voorkom dat er over het netsnoer gelopen wordt of dat er op andere manieren kracht op wordt uitgeoefend, vooral bij de aansluitingen. Wilt het netsnoer loskoppelen, trek dan altijd aan de stekker of de plug en nooit aan het snoer zelf.
11. Gebruik uitsluitend door de fabrikant geleverde accessoires en snoeren.
12. Haal de stekker uit de wandcontactdoos bij onweer en als u het toestel voor langere tijd niet gebruikt. Zo voorkomt u schade door bliksem en stroomstoringen.
13. Gebruik uitsluitend de op het toestel gespecificeerde stroomvoorziening. Wordt een netvoedingsadapter gebruikt, vervang deze dan alleen door exact hetzelfde model. Voor toestellen op batterijvoeding raadpleegt u de handleiding van het betreffende toestel.

14. Ontkoppel het netsnoer en raadpleeg een gekwalificeerd technicus indien:
    a. het netsnoer of de stekker beschadigd is.
    b. er vloeistoffen in of objecten op het toestel terechtgekomen zijn.
    c. het toestel is blootgesteld aan vocht.
    d. het toestel niet normaal lijkt te functioneren, de gebruiksaanwijzing in acht genomen.
    e. het toestel gevallen is of op een andere manier schade heeft opgelopen.
    f. als het toestel opeens duidelijk anders gaat klinken.
15. Als onderdelen vervangen dienen te worden, vergewis u er dan van dat uw technicus uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde onderdelen gebruikt.
16. Vraag uw technicus om het toestel na een eventuele reparatie of onderhoudsbeurt aan een veiligheidsinspectie te onderwerpen zodat zeker is dat het naar behoren functioneert.
17. Hou dit toestel om veiligheidsredenen uit de buurt van open vuur, inclusief kaarsen.
18. Hou het toestel uit de buurt van spatwater, en zet geen glazen, vazen of andere met vloeistof gevulde objecten op het apparaat.
19. Wij adviseren u het toestel uitsluitend te gebruiken bij temperaturen van 5°C tot 40°C.

Dit product is geschikt voor hergebruik. Apparaten met dit symbool zijn GEEN RESTAFVAL. Als het toestel niet meer functioneert, kunt u het inleveren bij uw leverancier of afgeven bij een afvalpunt. Voor meer informatie en adressen kunt u terecht bij uw gemeente.

De WEEE-richtlijn (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive: de Europese richtlijn betreffende afvalstoffen in elektrische en elektronische apparatuur) is opgesteld om de hoeveelheid afval drastisch te verminderen zodat schadelijke invloeden op het milieu en de volksgezondheid zoveel mogelijk voorkomen worden. Door defecte, niet meer te repareren producten voor hergebruik aan te bieden, neemt u uw verantwoordelijkheid in deze. Mocht een apparaat nog functioneren, dan kunt u het natuurlijk ook verkopen of weggeven.

Nederlands

The Connector – uw handleiding

We willen u graag feliciteren met deze aankoop, waarmee u uw iPod of iPhone probleemloos op uw Tivoli Radio aansluit. Het gebruiksgemak, de unieke features en de gedistingeerde styling maken The Connector tot een perfecte aanvulling op elke Tivoli Audio Radio.

Om The Connector optimaal te kunnen gebruiken raden we u aan om deze handleiding in z'n geheel door te lezen. Heeft u daarna nog vragen, neemt u dan beslist even contact op met uw dealer.

Namens het hele bedrijf bedanken we u voor uw keuze voor The Connector. We hopen dat er veel plezier aan beleeft.

Over Tivoli Audio

Tivoli Audio werd door Tom DeVesto opgericht met als doel om u uiterst gebruikersvriendelijke, hoogwaardige en betaalbare audioproducten te kunnen bieden. Als CEO en hoofd van de ontwerpafdeling van zijn vorige bedrijf, Cambridge SoundWorks*, was Tom verantwoordelijk voor de ontwikkeling van een groot aantal succesvolle audio- en multimediaproducten. Tom werkte ook als seniormanager op de ontwerpafdelingen van Advent en Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks is een geregistreerde handelsnaam van Creative Labs, Singapore.

Behalve The Connector treft in de verpakking de volgende zaken aan:

- een zich automatisch aan de beschikbare netspanning aanpassende voeding met verwisselbare stekkeradapter
- een afstandsbediening met geïnstalleerde batterij
- negen universele adapters voor het dockingstation
- een 1,1 meter lange stereo-audiokabel met 3,5mm steekplug

Neem contact op met uw leverancier als een of meer van bovengenoemde zaken zou ontbreken.

Om te beginnen:

Zorg er allereerst voor dat zowel uw Tivoli Audio radio als The Connector uit staan.

1. Sluit een van de pluggen van de meegeleverde audiokabel aan op de met Auxiliary gemarkeerde ingang van uw Tivoli Audio radio; sluit de andere plug aan op de met Audio Out gemarkeerde uitgang aan de achterzijde van The Connector.
2. Om videobeelden van uw iPod of iPhone op uw televisie af te spelen, sluit u een niet-meegeleverde composiet- of S-videokabel aan. Heeft u een composiet kabel, dan verbindt u de Video Out van The Connector met de composiet videoingang van uw televisie. Met een S-videokabel verbindt u de uitgang S Video op The Connector met de gelijknamige ingang van uw tv. Activeer de juiste ingang op uw tv. Raadpleeg daartoe eventueel de bijbehorende handleiding. Om video te kunnen kijken, moet u ook de juiste instellingen op uw iPod of iPhone gekozen hebben. Zie eventueel de handleiding van het betreffende apparaat.
3. Zet de adapter op de stekker van de meegeleverde externe voeding van The Connector. Sluit daarna de voedingskabel aan op de DC-ingang van The Connector en steek de stekker in een wandcontactdoos.
4. Kies nu de bij uw iPod of iPhone passende dockadapter en plaats de adapter in de uitsparing aan de bovenzijde van The Connector. In de tabel hieronder ziet u welke adapter u voor uw model iPod of iPhone moet hebben. De corresponderende nummers vindt u aan de onderzijde

van de adapters. Gebruikt u niet de juiste of geen adapter, dan kan dat voor slecht contact zorgen en eventueel zelfs tot schade aan The Connector of uw iPod of iPhone leiden. Als de adapter correct gemonteerd is, kunt u uw iPod plaatsen. Het Tivoli Audio logo knippert om aan te geven dat The Connector contact maakt met uw iPod of iPhone.

5. Draai het rugsteunwiel op The Connector tegen de klok in tot uw iPod of iPhone op het rubber kussentje rust.
6. Kies het gewenste volumeniveau op uw Tivoli Audio radio en gebruik de afstandsbediening van The Connector's om uw iPod of iPhone te besturen.

Dockadapters

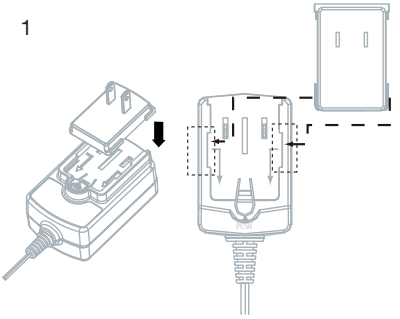
Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

Nederlands

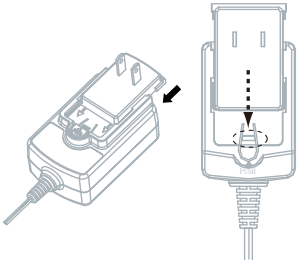
Plaatsen van de stekkeradapter:

Schuif de juiste stekkeradapter op de achterzijde van de voeding. De adapter is goed geplaatst als u voelt en hoort dat hij vastklikt.

1

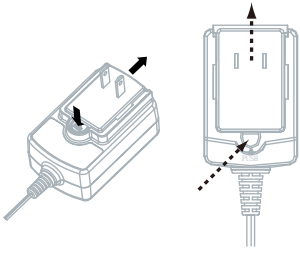


2

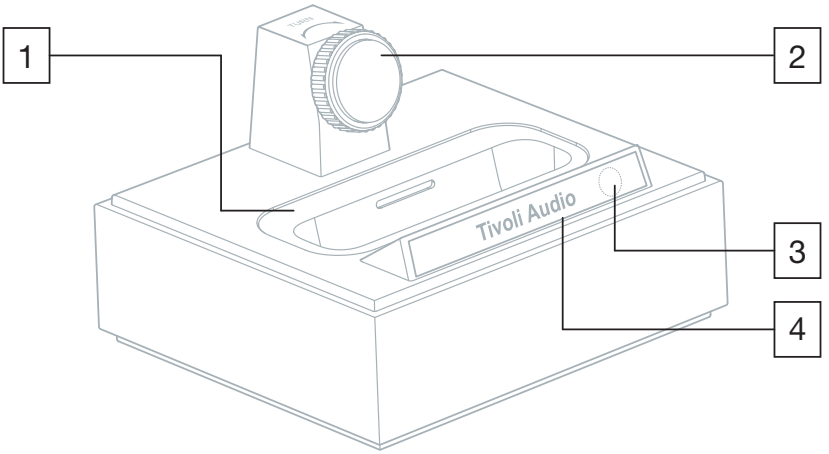


Verwisselen van de stekkeradapter:

Druk de knop PUSH in en schuif de geplaatste stekkeradapter omhoog tot u hem los kunt nemen.



Features (voorzijde):

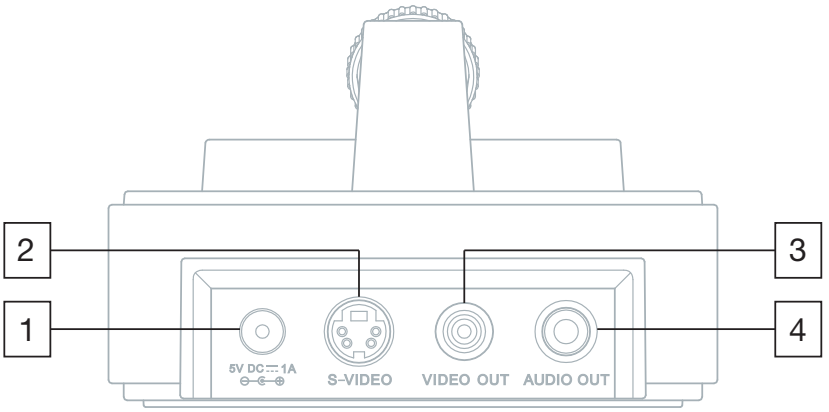


1. **UNIVERSELE UITSPARING:** Kies de bij uw iPod of iPhone passende dockadapter uit de meegeleverde negen modellen en plaats hem in deze uitsparing, of gebruik de eventueel bij uw iPod of iPhone geleverde adapter. Gebruikt u niet de juiste of geen adapter, dan kan dat voor slecht contact zorgen en eventueel zelfs tot schade aan The Connector of uw iPod of iPhone leiden. Schade door onjuist gebruik valt niet onder de garantiebepalingen.
2. **RUGSTEUNWIEL:** Draai het rugsteunwiel tegen de klok in om het rubber kussentje naar uw iPod of iPhone toe te bewegen. Als u het wiel met de klok mee draait, beweegt het kussentje zich van de iPod of iPhone af. Verschillende modellen vragen om een andere instelling. Een onjuiste instelling kan The Connector onnodig belasten. The Connector is ook zonder het rugsteunwiel te gebruiken, maar een juist geplaatste steun biedt extra stabiliteit.
3. **INFRAROODSENSOR:** Deze sensor ontvangt de signalen van de meegeleverde afstandsbediening.
4. **TIVOLI AUDIO AAN-/UITLOGO:** Het logo licht op als u uw iPod of iPhone plaatst of The Connector aan of uit zet. Als een signaal van de afstandsbediening ontvangen wordt, knippert het logo kort. Bij de eerste plaatsing van uw iPod of iPhone zal het logo knipperen als de verbinding met The Connector tot stand komt. Dit kan enkele seconden duren.

Nederlands

Features (achterzijde):

NB: Zet The Connector en alle aangesloten apparatuur altijd uit voordat u kabels aansluit of los neemt.



1. **5VDC 1A:** Sluit de voeding aan op de met 5VDC 0.5A gemarkeerde ingang. Is de originele voeding onbruikbaar of onvindbaar, **vervang hem dan door een identiek exemplaar.** De adapter heeft een 5,5/2,1mm plug met een positieve kern. Gebruik van een afwijkende voeding kan tot schade aan The Connector of uw iPod of iPhone leiden. Deze schade valt niet onder de garantiebepalingen.

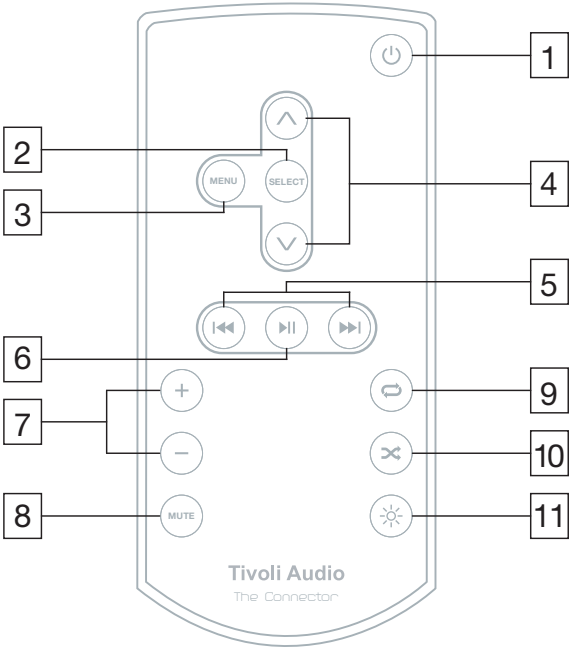
2. **S-VIDEO:** Gebruik een (niet meegeleverde) S-videokabel om deze uitgang op de S-videoingang van uw televisie aan te sluiten. Deze verbinding zorgt voor een hogere videokwaliteit dan een verbinding via een composiet kabel (zie punt 3). Om video te kunnen zien, moet de juiste ingang op uw tv actief zijn. Ook dient u de juiste videoinstellingen op uw iPod of iPhone gekozen te hebben. Raadpleeg eventueel de betreffende handleidingen.

3. **VIDEO OUT:** Gebruik een (niet meegeleverde) composiet videokabel om deze uitgang met een composiet videoingang op uw televisie aan te sluiten. Om video te kunnen zien, moet de juiste ingang op uw tv actief zijn. Ook dient u de juiste videoinstellingen op uw iPod of iPhone gekozen te hebben. Raadpleeg eventueel de betreffende handleidingen.

4. **AUDIO OUT:** Sluit deze uitgang met de meegeleverde audiokabel aan op de met Auxiliary gemarkeerde ingang van uw Tivoli Audio radio of een andere toestel met een dergelijke ingang.

Afstandsbediening:

NB: Het Tivoli Audio logo op The Connector knippert als u de afstandsbediening gebruikt.



1. **POWER:** The Connector wordt automatisch ingeschakeld als u een iPod of iPhone plaatst. Staat er al een iPod of iPhone in het dock, dan gebruikt u de toets POWER om The Connector aan te zetten. Het Tivoli Audio logo licht dan op. Met dezelfde toets zet u The Connector ook weer uit, waarbij het logo dooft. Een correct geplaatste iPod of iPhone wordt altijd opgeladen, ook als The Connector uit staat.
2. **SELECT:** Druk de toets SELECT in om de gemarkeerde keuze te maken.
3. **MENU:** Met de toets MENU opent u het hoofdmenu van de iPod of iPhone. Is het menu geopend, dan gaat u met deze toets een stap terug.
4. **UP/DOWN:** Met de toetsen UP/DOWN navigeert u door het iPod of iPhone menu.
5. **BACK/FORWARD:** Druk op BACK voor het vorige nummer; kies FORWARD voor het volgende nummer. Door deze toetsen ingedrukt te houden kunt u snel achteruit respectievelijk vooruit spoelen.
6. **PLAY/PAUSE:** Druk op PLAY/PAUSE om de weergave te starten. Bij nogmaals drukken activeert u de pauzefunctie. Drukt u de toets een derde keer in, dan wordt de weergave hervat.
7. **VOLUME +/-:** Druk op + voor een hoger volume, of op – om het volume te reduceren. Met deze toets bedient u niet het volume van uw iPod/iPhone of Tivoli Audio radio. U bedient alleen The Connnector.

8. **MUTE:** Met de toets MUTE wordt het audiosignaal onderbroken tot u de knop opnieuw indrukt.
9. **REPEAT:** Druk de toets eenmaal in om het huidige nummer te herhalen. Bij een tweede keer indrukken wordt alles herhaald. Om de herhaalfunctie te annuleren, drukt u de knop een derde keer in.
10. **SHUFFLE:** De met deze toets geactiveerde SHUFFLE-functie speelt de op uw iPod of iPhone aanwezige nummers in een willekeurige volgorde af. Nogmaals drukken schakelt deze functie uit.
11. **BACKLIGHT:** Met een druk op de toets BACKLIGHT zet u de displayverlichting van uw iPod of iPhone aan. De verlichting blijft branden gedurende de in uw iPod of iPhone ingestelde tijd.

NB: Niet elk model iPod of iPhone heeft dezelfde software. Dat betekent dat sommige van de bovengenoemde functies het op bepaalde modellen niet doen, of dat bepaalde opdrachten een ander effect kunnen hebben. Het probleem schuilt dan dus in de software van de iPod of iPhone; niet in die van The Connector.

Handige tips:

Plaatsing: Plaats The Connector op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat niemand over de op de The Connector aangesloten kabels kan struikelen. Ervaart u een stoorsignaal, vergroot dan de afstand tussen The Connector en het aangesloten toestel.

Docking: Kies de juiste adapter voor uw iPod of iPhone en controleer altijd of hij correct in het dockingstation geplaatst is. Druk hem voor de zekerheid even aan. Met een skin of hoesje is het niet altijd mogelijk om de iPod of iPhone goed in het station te plaatsen.

Schoonmaken: Agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen kunnen de finish van The Connector beschadigen. Gebruik ze dus niet.

Hout: De voet van The Connector's is met houtfineer afgewerkt. Omdat hout veel natuurlijke variatie vertoont, zal The Connector nooit exact hetzelfde uiterlijk hebben als een met fineer afgewerkte Tivoli Audio radio. Het hout kan in de loop der tijd iets donkerder worden. Dat is normaal.

iPod / iPhone: Heeft u vragen over het gebruik van uw iPod of iPhone, wendt u zich dan tot de betreffende dealer.

Nederlands

Garantie:

Tivoli Audio hanteert bijzonder hoge productiestandaards en we vertrouwen erop dat al onze producten naar behoren functioneren. Daarom bieden we de eerste koper van dit toestel een tweejarige garantie, gerekend vanaf het moment van aankoop, op fabrieks-, productie- en materiaalfouten. Deze niet overdraagbare garantie geldt voor producten die gekocht werden in de Europese Unie, Zwitserland en Noorwegen.

De Tivoli Audio garantie dekt de functionaliteit van het toestel onder normale gebruiksomstandigheden met inachtneming van de inhoud van de bijgevoegde gebruiksaanwijzing. Niet gedekt wordt schade die veroorzaakt wordt door oneigenlijk of onjuist gebruik, een incorrecte installatie, het aansluiten van niet passende accessoires, modificaties, reparaties door anderen dan gekwalificeerde technici, transport, verlies, misbruik, ongelukken, onjuiste netspanning, stroomstoringen, bliksem en andere natuurverschijnselen, normale slijtage, commercieel gebruik of aanschaf van het toestel bij anderen dan geautoriseerde dealers. Bewaar altijd de originele factuur; hiermee kunt u aantonen dat u het toestel bij een van onze dealers aanschafte. **Als onderhouds- of servicewerkzaamheden noodzakelijk zijn, stuur het toestel dan niet op zonder eerst contact met uw dealer op te nemen.**

Als u het toestel zelf opent of demonteert, vervalt uw aanspraak op garantie. Er bevinden zich geen zelf te repareren of in te stellen onderdelen in het apparaat. Tivoli Audio vergoedt geen kosten die gemaakt worden ten gevolge van ontvangstproblemen, het elimineren van door externe bronnen veroorzaakte storing, tijdsverlies, ongemak en het niet kunnen gebruiken van het toestel. Ook kosten ten gevolge van schade door oneigenlijk of onjuist gebruik van het toestel worden niet vergoed.

AAN DEZE GARANTIEBEPALINGEN KUNT U BEPAALDE RECHTEN ONTLENEN. DEZE EN ANDERE RECHTEN KUNNEN VAN LAND TOT LAND EN VAN STAAT TOT STAAT VERSCHILLEN. IN SOMMIGE LANDEN ZIJN BEPAALDE BEPERKINGEN OF UITSLUITINGEN IN GARANTIEBEPALINGEN NIET TOEGESTAAN. GENOEMDE BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN ZIJN DAAROM MOGELIJK NIET OP UW SITUATIE VAN TOEPASSING.

Deze garantiebepalingen zijn opgesteld in plaats van andere garanties en voorwaarden anders dan bepalingen die wettelijk vastgelegd zijn, en hebben geen enkele invloed op de u door de in uw land geldende wetten geboden rechten.

Wij adviseren u mede in verband met de garantiebepalingen om uw product te registreren op www.tivoliaudio.nl. U bent niet verplicht om ons daarbij ook van uw persoonlijke informatie te voorzien. Wel kunnen wij op grond van deze informatie vastleggen welke Tivoli Audio producten u kocht, om zo een beter beeld te krijgen van de kopers van onze apparatuur. Deze informatie wordt gebruikt voor marketingdoeleinden en – voorzover toegestaan – om contact met u op te nemen over het product dat u kocht, of over andere producten die mogelijk interessant voor u zouden kunnen zijn, zowel van Tivoli Audio als van andere bedrijven. De persoonlijke informatie die u verschaft, wordt mogelijk in het buitenland verwerkt.

Nederlands

Specificaties:

Model:	The Connector™
Afmetingen:	89,5 mm x 57 mm x 79 mm (bhd
Gewicht:	0,128 kg

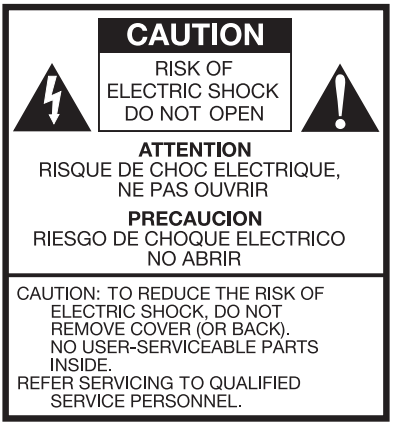
Specificaties, prijzen, modelaanbod en producten kunnen zonder nadere aankondiging gewijzigd worden. Tivoli Audio, het Tivoli Audio logo en de iSongBook zijn handelsmerken van Tivoli Audio, LLC.

Deze handleiding werd geschreven door Peter Skiera en vertaald door Hugo Pinksterboer. De tekst is eigendom van Tivoli Audio. Gehele of gedeeltelijke reproductie is niet toegestaan zonder uitdrukkelijke toestemming. Tivoli Audio is niet aansprakelijk voor operationele, technische of redactionele fouten of omissies.

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE



Dette varselsymbolet advarer mot høyspente komponenter i produktet som kan føre til elektrisk støt ved uforsiktig bruk.

Dette symbolet indikerer problemer relatert til drift og service, og henviser til viktig informasjon i medfølgende bruksanvisning.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

1. **Les, oppbevar og følg** disse instruksjonene.
2. **ADVARSEL:** Pass på å holde produktet unna regn og fuktighet for å forebygge faren for brann eller elektrisk støt.
3. **Rengjøring:** Bruk en myk, tørr klut.
4. **Ikke blokker** noen ventilasjonsåpninger. **Installer i overensstemmelse med produsentens instruksjoner.**
5. **Ikke installer i nærheten av varmekilder** slik som radiatorer, varmeapparater, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
6. **Ikke forsøk å endre kontakten på noen måte.** En jordet kontakt har spesifikke egenskaper for å passe inn i et støpsel. Dette er av hensyn til din sikkerhet. Dersom kontakten ikke passer i støpselet, kontakt elektriker for bytte av støpsel.
7. **Beskytt strømkabelen** fra å bli tråkket på eller klemt, særlig ved koblingene, mottak og punktet der kablene kommer ut fra apparatet.
8. **Bruk kun koblinger/tilbehør** som er spesifisert av produsenten.
9. **Bruk også kun stativ etc.** som medfølger produktet. Dette sikrer stabilitet og forebygger fall og andre skader på produktet.

10. **Kobl apparatet fra strømnettet** under tordenvær eller dersom det ikke er i bruk over lengre tid.
11. **Overlat all service til kvalifisert servicepersonale.** Service er nødvendig når apparatet har blitt skadet på noen som helst måte, slik som hvis strømkabelen eller støpselet er skadet, hvis det er sølt væske på eller det har kommet gjenstander inn i apparatet. Også hvis apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, apparatet ikke virker korrekt eller det har falt i gulvet.

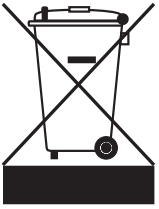
12. **Benytt kun tilkoblinger** indikert på baksiden av produktet. For produktet som bruker strømtilførsel, må originalen erstattes med eksakt samme type dersom denne blir borte eller skadet. For produkter med batteritilførsel, se egen bruksanvisning.

13. Kobl apparatet fra strømnettet dersom:
    a. Strømtilførsel eller strømkabel blir skadet.
    b. Væske har blitt sølt over produktet eller en gjenstand har falt inn inn det.
    c. Produktet er blitt utsatt for regn eller fuktighet.
    d. Produktet ikke fungerer normalt i henhold til bruksanvisningen.
    e. Produktet har falt i gulvet eller blitt skadet på annen måte.
    f. Produktet har betydelige avvik i henhold til normal ytelse.

14. **Åpen flamme:** Hold dette produktet på sikker avstand fra alle åpne flammer, slik som tent stearinlys.

15. **Produktet må ikke utsettes for:** drypp, sprut el. Gjenstander fylt med væske, slik som vaser, må ikke plasseres oppå produktet.

16. **Brukstemperaturer:** Anbefalt brukstemperatur for dette produktet er fra 5 til 40 grader Celsius.



Dette produktet kan resirkuleres. Produkter med dette symbolet må IKKE kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Når produktets levetid er over, må det leveres inn til en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Finn mer ut om innsamlingsstasjoner fra lokale myndigheter.

Det europeiske WEEE-direktivet (Elektrisk og elektronisk avfall) ble realisert for drastisk å redusere den avfallsmengden som havner på søppelfyllinger, og dermed redusere skadelige virkninger på miljøet og menneskers helse. Vær vennlig å opptre ansvarsfullt og resirkuler brukte produkter. Hvis produktet fremdeles kan brukes bør du vurdere å gi det bort eller selge det.

Norsk

The Connector veiledning

Gratulerer med din nye Connector. Med sin brukervennlighet, finesser og fantastiske design, passer dette produktet perfekt til både din Tivoli Audio og andre lydsystem.

Ta deg tid til å lese denne sikkerhets –og bruksanvisningen for å få fullt utbytte av The Connector's mange muligheter. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte din lokale forhandler eller distributør.

Takk for at du valgte dette produktet fra Tivoli Audio. Vi håper at du vil få glede av The Connector.

Om Tivoli Audio

Tivoli Audio ble grunnlagt av Tom Devesto med det formål å designe elegante produkter som kjennetegnes av kvalitet og brukervennlighet. Som administrerende direktør og leder for forskning og utvikling i sitt tidligere selskap Cambrigde SoundWorks, har Tom Devesto vært ansvarlig for mangfoldige produktsuksesser på hjemmeunderholdning og -multi-media-markedet. DeVesto har også vært ansvarlig for produktutvikling i firmaene Advent og Kloss Video.

*Cambrigde SoundWorks er et registrert varemerke hos Creative Labs, Singapore

I esken med The Connector skal følgende være inkludert:

- Stømforsyning med utbyttbare adapter
- Fjernkontroll (batteri installert)
- Ni dockadaptere
- Stereo lydkabel 1.1m

Komme i gang:

Før du begynner, forsikre deg om at både Tivoli radioen og The Connector er avslått.

1. Kobl medfølgende lydkabel til "Aux"-inngangen på din Tivoli radio og til "Audio Out" på baksiden av The Connector.
2. For å kunne se videoer fra iPod på tv-skjerm, må det kobles en kompositt eller S-Video kabel (medfølger ikke) fra "Video Out" eller "S-Video" utgang på baksiden av The Connector til tilsvarende innganger på tv-apparatet. Sett deretter tv-apparatet´s kildevelger på riktig inngang for å se videoen.
3. Husk å sjekke at iPoden´s video-innstillinger er slått på for å motta video-signal. Kobl deretter til strømkilden. Sjekk hvilken docking adapter iPod modellen din trenger. Sett deretter i iPoden. Tivoli Audio logoen vil blinke mens The Connector kommuniserer med din iPod.
4. Vri støtteskruen på baksiden av The Connector MOT klokkeretningen inntil gummiflaten har solid kontakt med baksiden av iPoden.
5. Bruk volumknappen på Tivoli radioen for ønsket lydstyrke, og bruk The Connector's fjernkontroll for å spille musikk fra iPoden.

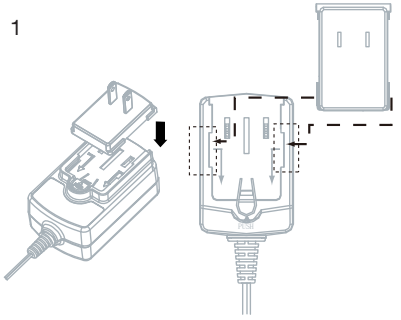
iPod/iPhone Dock Adapter oversikt

Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

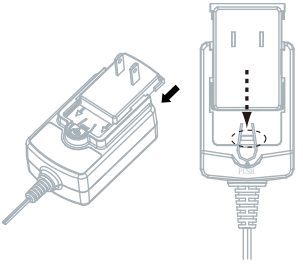
Installering av adapter-kontakt:

1. Plasser adapter-kontakten langs høyre og venstre spor på strømforsyningen slik det er vist i illustrasjonen.
2. Skyv adapter-kontakten langs sporene til den låses i bunnen.

1

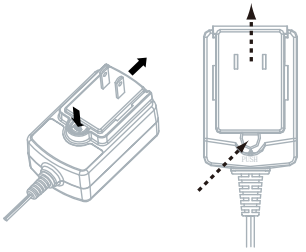


2

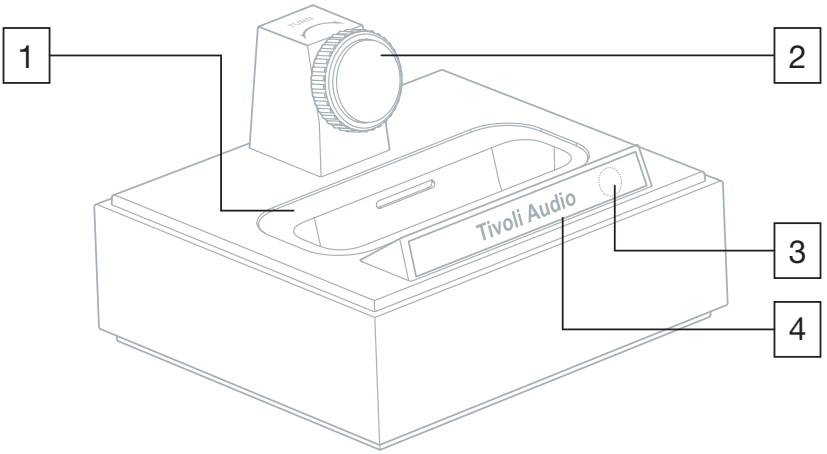


Bytte av adapter-kontakt:

1. Trykk og hold knappen merket ”PUSH” nede.
2. Skyv adapteren-kontakten tilbake i sporene og fjern.



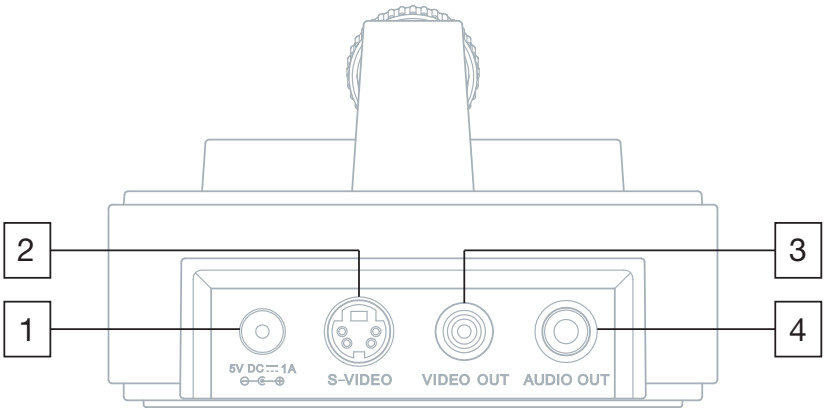
Funksjoner front:



1. **UNIVERSAL DOCK:** Sett inn adapteren som er tilpasset din iPod. Garantien gjelder ikke ved dersom eventuelle skader oppstår pga. feil bruk.
2. **STØTTESKRUE BAK:** Vri skruen mot klokkeretningen for å feste iPoden, vri med klokkeretningen for å koble fra iPoden. Husk å tilpass skruen til hver enkelt iPod modell. Det er mulig å bruke The Connector uten støtteskruen som er ment for ekstra støtte.
3. **IR SENSOR:** Mottar signaler fra fjernkontrollen.
4. **TIVOLI AUDIO PÅ-LYS:** Lyser når iPoden er i dockingstasjonen og The Connector er tilkoblet og slått på. Logoen blinker for å bekrefte hver gang signaler fra fjernkontrollen mottas. Logoen blinker i flere sekunder når iPoden settes i dockingstasjonen og begynner å kommunisere med The Connector.

Funksjoner bak:

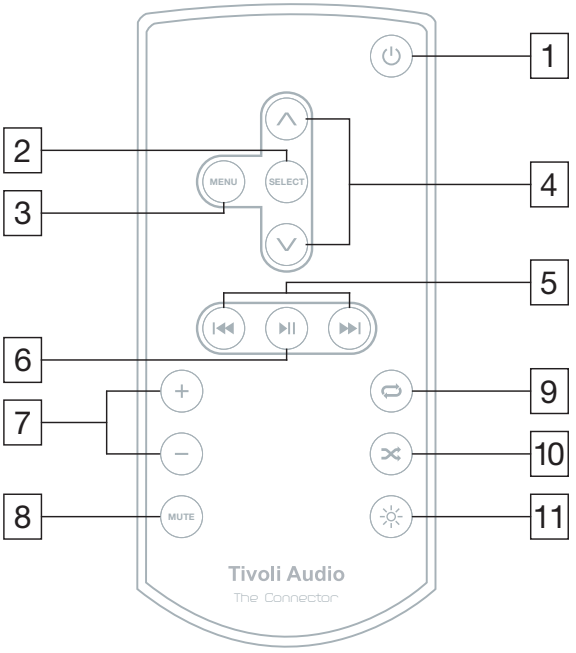
NB: Audio og video skal bare tilkobles når The Connector er slått av.



1. **5VDC 1A:** Bruk denne utgangen for å koble til strømforsyningen. Benytt kun strømtilførselskabelen som medfølger. **Kontakt din forhandler dersom denne kabelen må byttes ut.**
2. **S-VIDEO:** Denne utgangen benyttes til kobling av S-Video kabel (medfølger ikke)mellom The Connector og tv-skjerm for fremvisning (og bedre bildekvalitet) av videoer lagret på iPoden. Husk også å sjekke videoinnstillingene på iPoden for overføring av videosignaler.
3. **VIDEO OUT:** Sett inn en kompositt videokabel (medfølger ikke)i denne utgangen og kobl til samme inngang i tv-apparatet for fremvisning av videoer lagret på iPoden.
4. **AUDIO OUT:** Kobl medfølgende kabel fra denne utgangen og til Aux-inngangen på Tivoli Audio radioen eller annen ønsket lydkilde.

Fjernkontroll:

NB: Tivoli Audio logoen vil blinke hver gang det sendes et signal fra fjernkontrollen.



1. **AV/PÅ KNAPP:** The Connector skrus automatisk på ved docking av iPoden. Har ellers vanlige av/på funksjon dersom iPoden allerede står i dockingstasjonen. iPoden lades i både av/på modus.
2. **SELECT:** Trykk for å velge.
3. **MENU:** Trykk for tilgang til iPoden´s hovedmeny. Trykk også for å komme tilbake fra denne hovedmenyen.
4. **OPP/NED:** Trykk for å navigere opp eller ned i iPod menyen.
5. **FREM/TILBAKE:** Trykk for å gå tilbake eller frem i et lydspor. Trykk og hold nede for rask spoling frem eller tilbake i et lydspor mens det avspilles.
6. **SPILL/PAUSE:** Trykk for å spille av sang eller video. Trykk en gang til for pause, og en tredje gang for å gjenoppta avspillingen.
7. **VOLUM +/-:** Trykk for å heve eller senke lydnivået på The Connector. Dette vil ikke påvirke lydnivået på din Tivoli radio eller iPod/iPhone enheten i dockingstasjonen.
8. **MUTE:** Trykk for å slå lyden helt av eller på.

9. **REPEAT:** Trykk en gang for å repetere lydsporet som spilles. Trykk igjen for å gjenta alle. Trykk en tredje gang for å kansellere kommandoen.
10. **SHUFFLE:** Trykk for tilfeldig utvalg fra spillelisten. Trykk igjen for å kansellere.
11. **BAKGRUNNSLYS:** Trykk for å aktivere bakgrunnslyset i henhold til innstillingen som er valgt på iPoden´s meny.

NB: Forskjellige iPod modeller har forskjellig software. Det er derfor mulig at ikke alle nevnte kommandoer vil virke på noen iPod modeller, eller at de vil virke annerledes enn beskrevet her. Årsaken er å finne i iPoden´s software, og ikke i The Connector.

Nyttige tips:

Plassering: Pass på at The Connector står på et flatt og stødig underlag. Dersom det oppstår skurring fra lydkilden under bruk, flytt enhetene lenger fra hverandre.

Docking: Vær sikker på at iPoden er korrekt plassert i The Connector, og at riktig dock adapter blir brukt. Det anbefales å fjerne et eventuelt beskyttelseshylster på iPoden for å oppnå god kontakt i dockingstasjonen.

Rengjøring: Bruk aldri sterke rengjøringsmidler på The Connector´s treverk eller andre overflater.

Trefarge: The Connector's flate er utført i tre. Dette er et materiale som har naturlige variasjoner, noe som ofte gir forskjeller i utseende på The Connector og en Tivoli Audio radio. Husk også at treverk blir mørkere jo lenger det eksponeres til lys.

iPod: Dersom du har spørsmål angående din iPod, vennligst kontakt Apple, Inc. eller din Apple forhandler.

Norsk

Garanti:

Tivoli Audio produktene er av høy kvalitet og standard, og vi tilstreber at det produktet du nettopp har kjøpt vil vare i mange år fremover. Derfor tilbyr vi også to års garanti på enhver fabrikasjonsfeil. Garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk og håndtering av produktet samt hendelige uhell som f.eks fall –og slagskader. Videre gjelder heller ikke garantien dersom produktet er blitt åpnet eller på annen måte modifisert fra sin originale tilstand. Kun autoriserte service-verksteder må ha håndtert produktet for at garantien skal gjelde. Dersom det skulle ha oppstått en fabrikasjonsfeil, må produktet leveres der det er kjøpt. Vi anbefaler å ta vare på emballasjen, slik at produktet kan pakkes korrekt ved forsendelse til og fra service-verksted. Garantien dekker nemlig ikke skader som skyldes uforsvarlig pakking av produktet under forsendelse. Verken Tivoli Audio eller distributør dekker forsendelsesomkostninger ved innsending av et produkt til reparasjon som er under garanti. Likeledes kreves det ikke fraktomkostinger ved retur av reparert produkt under garanti.

For ytterligere informasjon om garanti service, henviser vi til forhandleren hvor produktet er kjøpt.

FOR ØVRIG GJELDER GARANTI –OG REKLAMASJONSREGLENE I HENHOLD KJØPSLOVENE I DE ENKELTE LAND DER HVOR PRODUKTET ER KJØPT.

Norsk

Spesifikasjoner:

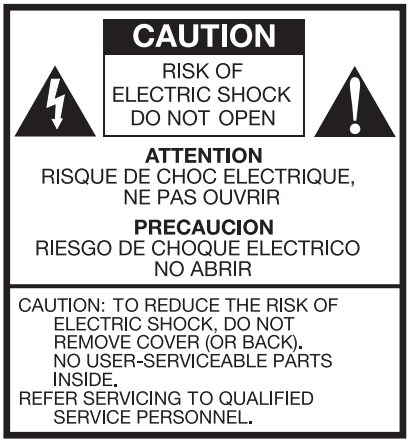
Modell:	The Connector™
Dimensjoner:	89.5mm W x 57mm H x 79mm D (3.52" W x 2.24" H x 3.11" D)
Vekt:	0.128 kg (4.5 oz.)

Tivoli Audio forbeholder seg retten til å endre alle spesifikasjoner uten forhåndsinformasjon.
Tivoli Audio forbeholder seg likeledes retten til produktendringer på samme premisser.
Tivoli Audio, Tivoli Audio logoen og The Connector er registrerte varemerker som tilhører Tivoli Audio, LLC.
Patent Pending.

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE



Tämä symbolin tarkoituksena on varoittaa käyttäjää sähköiskun vaarasta.

Tämä symbolin tarkoituksena on huomauttaa tärkeästä laitteen käyttöön liittyvästä ohjeesta tai varoituksesta.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. VAROITUS - Tulipalon tai sähköiskun riskin pienentämiseksi tätä laitetta ei saa jättää alttiiksi sateelle tai kosteudelle.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaan.
8. Älä asenna lämmönlähteiden, kuten patterien, lämmitysritilöiden, tulisijojen tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.
9. Suojaa virtajohto niin, ettei sen päälle astuta eikä se jää puristuksiin etenkään pistokkeen tai pistorasian kohdalta tai kohdasta, jossa se tulee ulos laitteesta.
10. Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä lisälaitteita/-varusteita.
11. Käytä ainoastaan valmistajan määrittämän tai laitteen mukana myydyn vaunun, alustan, kolmijalan, kiinnikkeen tai pöydän kanssa. Jos käytät vaunua, ole varovainen vaunun ja laitteen yhdistelmää siirrellessäsi välttääksesi sen kaatumisesta johtuvan loukkaantumisen.

12. Irrota tämä laite pistorasiasta ukkosen ajaksi tai jos se on käyttämättömänä pitkiä aikoja.

13. Anna kaikki huoltotyöt pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huolto on tarpeen, jos laite on vaurioitunut eli jos virransyöttöjohto tai pistoke on vioittunut, laitteen päälle on läikkynyt vettä tai pudonnut esineitä, laite on joutunut alttiiksi sateelle tai kosteudelle, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.

14. Tämän tuotteen turvallisuuden parantamiseksi ukkosella tai sen jäädessä valvomatta ja käyttämättä pidemmiksi ajanjaksoiksi sen pistoke kannattaa irrottaa pistorasiasta. Näin saat estettyä tuotteen hajoamisen salamaniskun ja sähköverkon ylijännitteiden vuoksi.

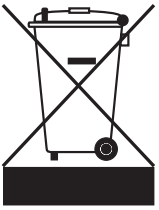
15. Käytä tätä laitetta ainoastaan takapaneelin merkinnän mukaisella virtalähteellä. Jos käytät laitetta ulkoisen virtalähteen avulla, hanki sen kadottua tai rikkouduttua tilalle tarkalleen samanlainen. Katso akulla käytettäviin tuotteisiin ohjeet käyttöohjeesta.

16. Irrota tuotteen pistoke pistorasiasta ja anna huolto pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi seuraavissa tapauksissa:
    a. jos virtajohto tai pistoke on vioittunut.
    b. jos laitteen päälle on roiskunut nestettä tai sen sisään on pudonnut esineitä.
    c. jos tuote on joutunut alttiiksi vedelle tai sateelle.
    d. jos tuote ei toimi normaalisti, kun sitä käytetään käyttöohjeiden mukaan.
    e. jos tuote on pudonnut tai vaurioitunut.
    f. jos tuotteen toiminnassa havaitaan selvä muutos.

17. Pidä tuote turvallisen välimatkan päässä avotulesta, esim. palavasta kynttilästä.

18. Tuotetta ei saa altistaa tippuvalle nesteelle tai roiskeille, eikä sen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, esim. maljakoita.

19. Suositeltava käyttölämpötila on 5 ˚C - 40 ˚C (41 ˚F - 104 ˚F).



Tämän tuotteen voi kierrättää. Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita EI saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Kun tuotteen käyttöikä on päättynyt, vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen.

Lisätietoja palautus- ja keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta. EU:n sähkö- ja elektroniikkaromua koskeva direktiivi (WEEE-direktiivi) otettiin käyttöön kaatopaikoille vietävän jätteen määrän vähentämiseksi merkittävästi, jolloin pienenivät myös planeettaamme ja ihmisten terveyteen kohdistuvat ympäristövaikutukset. Toimi vastuullisesti ja kierrätä käytetyt tuotteet. Jos tuote on yhä käyttökelpoinen, harkitse sen antamista pois tai myymistä.

Suomi

The Connectorin ohjeet

Onnittelut The Connectorin hankinnan johdosta. The Connectorin helppokäyttöisyys, ainutlaatuiset ominaisuudet ja erikoinen tyyli tekevät siitä täydellisen lisävarusteen mille tahansa Tivoli Audion radiolle.

Jotta voisit hyödyntää The Connectorin ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla, käytä hetki tämän omistajan käsikirjan ja turvallisuusohjeiden lukemiseen. Jos sinulla on kysyttävää, ota rohkeasti yhteyttä lähimpään valtuutettuun jälleenmyyjään tai maahantuojaan.

Kiitos siitä, että valitsit Tivoli Audion. Toivottavasti nautit The Connectorista.

Tietoja Tivoli Audiosta

Tivoli Audion perusti Tom DeVesto, ja se otti tehtäväksi tuoda helppokäyttöiset, tyylikkäästi suunnitellut ja laadukkaat äänentoistotuotteet kuluttajien ulottuville. Aiemman yrityksensä, Cambridge Soundworksin toimitusjohtajana ja tutkimus- ja kehitysjohtajana Tom vastasi monien markkinoiden suosituimpien kodin viihde- ja multimediatuotteiden kehittämisestä. Lisäksi hän toimi korkeimmassa johdossa sekä Adventin että Kloss Videon tuotekehitysosastolla.

*Cambridge SoundWorks on singaporelaisen Creative Labsin rekisteröity tavaramerkki.

The Connector -pakkauksen tulisi sisältää (1 kpl kutakin):

- Ulkoisen virtalähteen kanssa vaihdettavat adapteri
- kaukosäädin (paristo valmiina)
- 9 yleiskäyttöön sopivaa telakka-adapteria
- 1,1 m pitkä audiojohto 3,5 mm:n stereoliittimellä

Suomi

Alkutoimet:

Ennen kuin aloitat, varmista, että sekä Tivoli Audio -radiosta että The Connectorista on katkaistu virta

1. Kytke laitteen mukana tulleen audiojohdon toinen pää Tivoli Audio -radion ”Aux”-tuloon ja toinen pää The Connectorin takana olevaan ”Audio Out” -liitäntään.
2. Jos haluat katsoa iPod-laitteellesi tallennettuja videoita televisiosta, kytke komposiitti- tai S-videojohto (ei mukana) The Connectorin takana olevasta "Video Out"- tai "S-Video"-lähdöstä televisiosi komposiittivideo- tai S-videotuloon. Valitse televisiostasi oikea videon lähde, jotta voit katsoa videon. Varmista, että iPod-laitteesi videoasetukset ovat käytössä, jotta saat videosignaalin.
3. Kytke maasta riippuva adapteri mukana tulleeseen ulkoiseen virtalähteeseen. Kytke ulkoisen virtalähteen johto The Connectorin takana olevaan DC-tuloliitäntään ja kytke toinen pää seinässä olevaan pistorasiaan.
4. Valitse iPod-mallisi (ks. kaavio alla) mukaan oikea telakka-adapteri ja asenna se The Connectorin syvennykseen. Jokaisen telakka-adapterin pohjassa on oma numeronsa. Väärän telakka-adapterin käytöstä (tai adapterin käytön laiminlyönnistä) voi seurata kosketuksen pätkimistä tai The Connectorin ja/tai iPod-soittimen vaurioituminen. Kun telakka-adapteri on lukittu tukevasti paikalleen, voit asettaa iPod-laitteesi telakkaan. Tivoli Audion logoon tulee valo The Connectorin ollessa yhteydessä iPod-laitteeseesi.
5. Käännä The Connectorin takana olevaa tukipyörää vastapäivään, kunnes kumityyny koskettaa tukevasti iPod-soittimen takaosaan.
6. Säädä Tivoli Audio -radion äänenvoimakkuus haluamallesi tasolle ja soita musiikkia iPod-laitteestasi The Connectorin kaukosäätimen avulla.

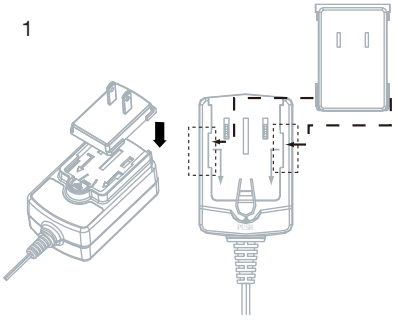
iPod telakka-adapterikaavio

Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

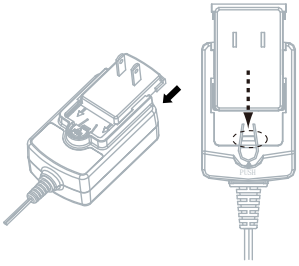
Adapteripistokkeen asentaminen:

1. Aseta adapteripistokkeen liitin virta-adapterin vasemman- ja oikeanpuoleisiin uriin kuten kuvassa.
   Huomaa: Liittimen pituuden tulee vastata virtalähteen uria, jotta sen saa kytkettyä kunnolla.
2. Työnnä adapteripistoke virta-adapterin pohjaan, kunnes se lukittuu.
   Huomaa: Varmista, että adapteripistoke on tukevasti paikallaan eikä pääse liikkumaan.

1

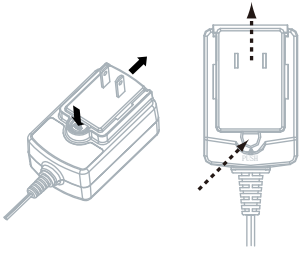


2

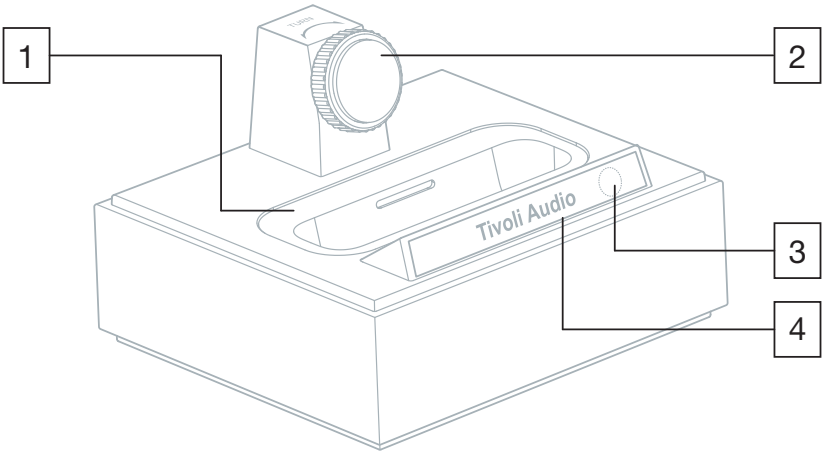


Adapteripistokkeen vaihtaminen:

1. Paina ja pidä pohjassa ”PUSH”-sanan yläpuolella olevaa painiketta.
2. Työnnä adapteripistoke uria kohti ja irrota se.



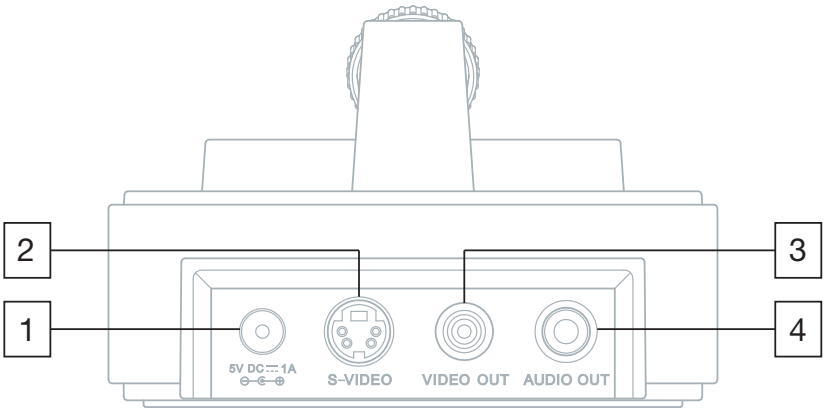
Ominaisuudet (laitteen etuosa):



1. **TELAKOINTIASEMAN SYVENNYS:** Valitse iPod-malliisi sopiva adapteri The Connectorin mukana tulleista 9 adapterista ja aseta se syvennykseen, tai jos iPod-laitteen mukana tuli adapteri, käytä sitä. Väärän telakka-adapterin käytöstä (tai adapterin käytön laiminlyönnistä) voi seurata kosketuksen pätkimistä tai The Connectorin ja/tai iPod-soittimen vaurioituminen. Takuu ei kata epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuneita vahinkoja.
2. **TAKAOSAN TUKIPYÖRÄ:** Käännä pyörää vastapäivään saadaksesi sen lähemmäs iPod-soitinta tai myötäpäivään viedäksesi sen kauemmas siitä. Muista säätää pyörä iPod-mallin mukaan, koska virheellinen säätö voisi rasittaa liitintä. Vaikka The Connectoria voi käyttää ilman takatukea, säädettävän tuen oikea asetus antaa laitteellesi lisäsuojaa.
3. **INFRAPUNATUNNISTIN:** Vastaanottaa komentoja laitteen mukana tulevalta kaukosäätimeltä.
4. **TIVOLI AUDION VIRRAN MERKKIVALO:** Palaa aina, kun iPod on telakassa ja The Connector on kytkettynä ja virta päällä. Logo vilkahtaa vahvistukseksi aina, kun laite vastaanottaa komennon kaukosäätimeltä. Logo vilkkuu ensin useita sekunteja, kun iPod asetetaan telakkaan, koska The Connector muodostaa silloin yhteyden soittimeesi.

Ominaisuudet (takapaneeli):

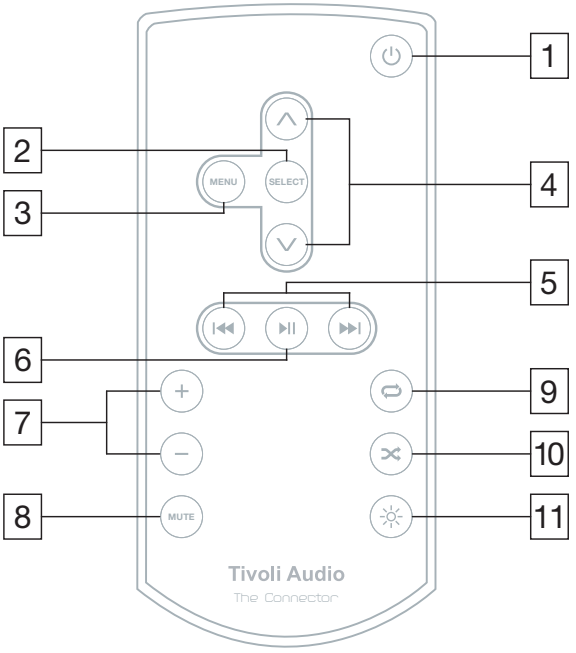
Huomaa: Audio- ja videoyhteydet tulee aina muodostaa, kun The Connector ei ole päällä.



1. **5VDC 1A:** Kytke mukana tulleen ulkoisen virtalähteen johto tähän tuloliitäntään. Jos virtalähde joskus rikkoutuu tai häviää, käytä sen tilalla ainoastaan samanlaista virtalähdettä. Virtalähteen liittimen koko on 5,5 mm / 2,1 mm, positiivinen keskellä. Erilaisen virtalähteen käyttö voisi vaurioittaa The Connectoria tai iPod-laitetta.
2. **S-VIDEO:** Kytke S-videojohto (ei mukana) tähän lähtöliitäntään ja johdon toinen pää television S-videotuloon, jos haluat katsoa iPod-laitteellesi tallennettuja videoita. Tätä lähtöliitäntää käyttämällä saat paremman kuvan kuin komposiittivideolähtöä käyttämällä. Varmista, että iPod-laitteesi videoasetukset ovat käytössä, jotta saat videosignaalin
3. **VIDEO OUT:** Kytke komposiittivideojohto (ei mukana) tähän lähtöliitäntään ja johdon toinen pää television komposiittivideotuloon, jos haluat katsoa iPod-laitteellesi tallennettuja videoita. Varmista, että iPod-soittimesi videoasetukset ovat käytössä, jotta saat videosignaalin.
4. **AUDIO OUT:** Kytke mukana tulleen audiojohdon toinen pää tähän lähtöliitäntään ja toinen pää Tivoli Audio -radion (tai muun äänentoistolaitteen) Aux-tuloliitäntään.

Ominaisuudet (kaukosäädin):

Huomaa: Tivoli Audion logo vilkkuu aina, kun laite vastaanottaa komennon kaukosäätimeltä.



1. **VIRTA:** Kun asetat iPod-laitteesi telakkaan, The Connectoriin kytkeytyy automaattisesti virta. Muulloin, kun iPod on telakassa, paina tästä kytkeäksesi The Connectorin päälle tai pois. Tivoli Audion logo syttyy tai sammuu virran tilasta riippuen. Jos iPod on asetettu telakkaan oikein, se latautuu riippumatta siitä, onko The Connectorin virta päällä vai ei.
2. **SELECT:** Tästä painamalla voit valita korostetun kohdan.
3. **MENU:** Tästä painamalla pääset iPod-laitteesi päävalikkoon. Kun olet valikossa, paina tätä palataksesi takaisin.
4. **YLÖS/ALAS:** Näillä voit liikkua ylös tai alas soittimesi valikossa.
5. **TAAKSE/ETEEN:** Tätä painamalla voit kelata kappaleita taakse tai eteenpäin. Paina ja pidä pohjassa painiketta, jos haluat kelata kappaletta taakse tai eteenpäin sen soidessa.
6. **TOISTO/TAUKO:** Tästä painamalla voit toistaa kappaleen/videon. Paina uudelleen, jos haluat keskeyttää toiston. Paina kolmannen kerran, jos haluat jatkaa toistoa.
7. **ÄÄNENVOIMAKKUUS +/-:** Näistä painikkeista voit säätää The Connectorin äänenvoimakkuutta. Huomaa, että nämä painikkeet eivät säädä radiosi- eikä iPod/iPhone-laitteesi äänenvoimakkuutta, vaan ainoastaan The Connectorin.

8. **MUTE:** Tällä voit mykistää äänilähdön. Palauta ääni painamalla uudestaan.
9. **TOISTA:** Paina kerran halutessasi kuulla uudelleen parhaillaan soivan kappaleen. Paina uudelleen, jos haluat kuulla kaikki uudelleen. Paina kolmannen kerran, jos haluat peruuttaa soiton toistamisen.
10. **SATUNNAISTOISTO:** Paina tästä, jos haluat toistaa kappaleita satunnaisjärjestyksessä. Paina uudelleen, jos haluat perua satunnaistoiston.
11. **TAUSTAVALO:** Paina tästä, jos haluat sytyttää iPod-laitteesi taustavalon sen valikossa määritetyksi ajaksi.

Huomaa: Eri iPod-malleissa on eri ohjelmistot. Edellä mainitut komennot eivät välttämättä toimi joissakin iPod-versioissa, tai ne voivat käyttäytyä kuvauksesta poikkeavalla tavalla. Tämä on iPod-laitteesi ohjelmiston toiminto, ei The Connectorin.

Hyödyllisiä vinkkejä:

Laitteen paikka: Aseta The Connector tasaiselle, tukevalle pinnalle. Älä jätä audio- tai virtajohtoa paikkaan, jossa joku voisi astua sen päälle. Jos huomaat The Connectorin käytöstä aiheutuvan häiriöitä Tivoli Audio -radioon (tai muuhun laitteeseen), siirrä The Connector tai radio kauemmas.

Laitteen asettaminen telakkaan: Kun asetat iPod-soittimesi telakkaan, varmista, että se on tukevasti alhaalla asti telakan syvennyksessä. Varmista myös, että juuri oikeaa sopivaa telakka-adapteria. Jos iPod-soittimessasi on kuori/kotelo, joudut ehkä ottamaan sen pois, koska se voi estää kunnollisen yhteyden muodostamisen.

Puhdistus: Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistus- tai liuotinaineita The Connectorin puuviiluun tai muihin osiin, koska ne saattaisivat vaurioittaa pintaa.

Puun väri: Connectorin tukiasemassa käytetään aitoa puuviilua. Koska luonnonpuun laatu vaihtelee huomattavasti, puun väriä/syitä The Connectorissa ja Tivoli Audio -radiossa on mahdotonta saada täysin toisiaan vastaaviksi. Voit myös huomata puun tummentuvan ajan myötä sen joutuessa alttiiksi auringonvalolle. Tämäkin on aidon puun normaalia käyttäytymistä.

iPod: Jos sinulla on iPod-laitteeseen käyttöön liittyviä kysymyksiä, pyydämme ottamaan yhteyttä suoraan Apple Inc:iin tai liikkeeseen, josta ostit iPod-laitteesi.

Suomi

Rajoitettu takuu:

Tivoli Audio noudattaa tuotteidensa valmistuksessa erittäin tiukkoja laatustandardeja, ja luotamme siihen, että tuotteemme toimivat hyvin. Sen mukaisesti myönnämme tälle tuotteelle rajoitetun takuun, joka kattaa materiaalin valmistusviat sekä alkuperäisen omistajan työssä tapahtuneet virheet. Tätä takuuta ei voi siirtää toiselle.

Euroopan unionin alueelta ja Norjasta ostetuille tuotteille myönnetään kahden vuoden takuu. Maissa, joissa minimitakuuehdot on säädetty laissa, takuuaika on lakisääteinen minimiaika. Kaikkialla muualla takuuaika on yksi vuosi. Tivoli Audion myöntämä takuu koskee ainoastaan maahantuojan valtuuttamilta jälleenmyyjiltä ostettuja tuotteita.

Tämä rajoitettu takuu koskee tuotteen toimintaa sen normaalissa käyttötarkoituksessa, joka on määritetty omistajan käsikirjassa. Se ei kata toimintahäiriöitä tai vikoja, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta tai kohtuuttomasta käytöstä tai asennuksesta, laturin käytöstä alkaliparistojen lataamiseen, viallisesta lisälaitteesta, muutoksista, valtuuttamattoman henkilön tekemästä korjauksesta, kuljetusvauriosta tai -hävikistä, väärinkäytöstä, onnettomuuksista, väärän jännitteen/virran käytöstä, virtapiikeistä, salamaniskusta tai muista ylivoimaisista esteistä, liiallisesta kosteudesta, normaalista kulumisesta, laitteen kaupallisesta käytöstä tai ostosta valtuuttamattomilta jälleenmyyjiltä. Takuukorvausta varten vaaditaan ostotodistus, josta käy ilmi, että laite on ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä. **Ota yhteyttä ostopaikkaan tai paikalliseen jälleenmyyjään takuuhuoltoa tai -korjausta varten.**

Älä avaa tai pura tuotetta, koska siitä seuraisi tämän rajoitetun takuun raukeaminen. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Tivoli Audio ei korvaa kuluja, joita aiheutuu vastaanotto-ongelmien korjaamisesta, ulkoisista syistä johtuvan kohinan/häiriöäänen poistamista, ajan kulumista, hankaluutta, aikaa, jolloin laitetta ei voi käyttää, tai tämän tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä johtuvia vahinkoja.

Jos tuote palautetaan takuuaikana ja vika oikeuttaa tämän rajoitetun takuun mukaiseen huoltoon, korjaamme tai vaihdamme vialliset osat kohtuullisessa ajassa ja maksutta.

Ota huoltoa varten yhteyttä jälleenmyyjään tai maahantuojaan (http://www.tadistribution.fi).

Suomi

Tekniset tiedot:

Malli:	The Connector™
Mitat:	leveys 89,5 mm x korkeus 57 mm x syvyys 79 mm
Paino:	0,128 kg

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen etukäteen ilmoittamatta.
Tivoli Audio pidättää oikeuden muuttaa tuotetta etukäteen ilmoittamatta.
Tivoli Audio, Tivoli Audion logo ja The Connector ovat Tivoli Audio, LLC:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Patentti vireillä.

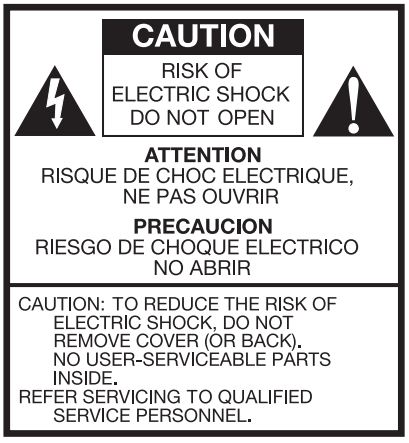
Tämän käsikirjan on kirjoittanut Peter Skiera, eikä sitä tai sen osia saa jäljentää ilman Tivoli Audion lupaa. Tämän omistajan käsikirjan sisältämät tiedot olivat oikeita painohetkellä. Tivoli Audio ei vastaa toiminnallisista, teknisistä tai toimituksellisista virheistä/puutteista. Omistajan käsikirjan uusimman version saat verkkosivuiltamme.

Suomeksi: http://www.tivoliaudio.fi ja englanniksi: http://www.tivoliaudio.com

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE



Denna symbol avser att varna användaren för att icke isolerad spänning kan förekomma inuti apparaten. Vidrörande av delarna inuti apparaten kan leda till elektriska stötar.

Denna symbol avser att upplysa användaren om att viktiga instruktioner angående användandet och och handhavandet av apparaten finns att läsa i bruksanvisningen.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. LÄS BRUKSANVISNINGEN: Alla säkerhetsföreskrifter och handhavandetips bör läsas igenom innan apparaten tas i bruk.
2. SPARA BRUKSANVISNINGEN: Säkerhetsföreskrifterna och bruksanvisningen bör sparas för senare behov.
3. RESPEKTERA VARNINGSTEXTERNA.
4. FÖLJ ANVISNINGARNA: Alla handhavandetips bör följas.
5. VARNING: För att minimera risken för elektriska stötar – utsätt inte denna produkt för regn eller fukt. Exempel: använd ej i närheten av badkar, i våtutrymmen, i anslutning till swimmingpool eller liknande.
6. RENGÖRING: Dra ur nätkontakten ur vägguttaget innan rengöringen påbörjas. Använd en ren, torr trasa. Använd ej rengöringsmedel i sprayburk eller i flytande form.
7. PLACERING: Blockera ej ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens rekommendationer. Blockera ej öppningar genom att placera apparaten på en säng, soffa, matta eller liknande yta. Placera ej apparaten i en inbyggd installation om ej adekvat ventilation kan erhållas. Placera ej heller i närheten av värmekällor såsom element, värmefläktar, ugnar och andra produkter (inklusive förstärkare) som producerar hetta. Tryck inte in föremål av något slag i apparatens öppningar.
8. ANSLUTNA ENHETER: Anslut ej av tillverkaren icke godkända enheter tillsammans med denna apparat, eftersom det kan medföra fara.
9. NÄTSLADDEN: Använd endast den medföljande nätsladden. Om den inte skulle passa i ditt vägguttag, kontakta en elektriker för utbyte av vägguttaget.
10. SKYDD AV NÄTSLADDEN: Nätsladden bör appliceras på ett sätt så att den inte utsätts för onödigt slitage, t ex genom att kliver på den eller klämmer den mellan andra föremål i närheten. Särskilt utsatta områden är kontakterna, och området i närheten av apparaten.
11. VATTEN OCH FUKT: Undvik att sänka ned eller skölja denna produkt i vatten.

12. TILLBEHÖR: Undvik att placera denna produkt på ett instabilt bord, ställning, stativ, konsol, etc. Om produkten faller ned kan den dels åsamka skador på barn eller vuxna, och dels erhålla egna skador. Ställ därför endast upp produkten på ett sätt som rekommenderas av tillverkaren eller återförsäljaren av produkten. All uppställning av apparaten bör ske i enlighet med tillverkarens rekommendationer, med monteringstillbehör som godkänts av tillverkaren.
13. ÅSKA OCH BLIXTNEDSLAG: För maximal säkerhet under åskväder, och då apparaten inte skall användas under en längre tid, bör man dra ur sladden ur vägguttaget. Detta eliminerar risken för skada på apparaten vid blixtnedslag och vid t ex strömspikar på elnätet.
14. SERVICEÄRENDEN: Kontakta alltid auktoriserad Tivoliverkstad vid eventuellt servicebehov. Exempel på tillfällen då service kan behövas: Om skada uppstått på apparaten; om nätsladden eller kontakten skadats; om vätska eller något föremål trängt in i apparaten; om apparaten utsatts för regn eller fukt; om apparaten inte fungerar tillfredsställande; eller om den tappats i golvet eller liknande.
15. NÄTSPÄNNING: Denna produkt bör endast användas i områden med den nätspänning som anges på apparatens baksida. Om du är osäker på vilken nätspänning som finns i eluttaget där du befinner dig, kontakta din närmaste återförsäljare eller kraftbolaget i din kommun. För produkter som är avsedda att drivas med batterier eller andra kraftkällor, v g konsultera bruksanvisningen.
16. Drag ur nätsladden ur vägguttaget och kontakta kvalificerad servicepersonal om någon av följande omständigheter inträffar:
    a. När nätsladden skadats.
    b. Om vätska eller något föremål trängt in i apparaten.
    c. Om apparaten utsatts för vatten eller regn.
    d. Om apparaten inte fungerar tillfredsställande under normala förhållanden.
    e. Om apparaten tappats eller skadats på något sätt.
    f. När apparaten uppvisar en tydlig försämring av prestandan.
17. RESERVDELAR: När behov av reservdelar uppstår – se till att servicemannen endast använder originaldelar.
18. SÄKERHETSKONTROLL: Efter färdigställande av serviceåtgärd, se till att servicemannen utför en säkerhetskontroll för att säkerställa att apparaten fungerar på ett säkert sätt.
19. Se till att hålla denna apparat på behörigt avstånd från öppen eld, såsom flammande ljus, öppna spisar etc.
20. Undvik att utsätta denna produkt för droppande eller skvättande vätska. Föremål som innehåller vätska, såsom vaser eller dryckesbägare, bör ej placeras ovanpå denna produkt.
21. Rekommenderad temperatur för omgivningen för denna produkt är mellan +5 och +40 grader Celsius.

Denna produkt kan återvinnas. Produkter märkta med denna symbol får INTE kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. När produkten är färdiganvänd bör du lämna in den till en återvinningsstation som tar emot elektronikavfall. Du hittar uppgifter om närmaste återvinningsstation på hemsidan för din hemkommun. WEEE (The European Waste Electrical and Electronic Equimpment Directive) instiftades för att åstadkomma en dramatisk minskning av avfall i vårt samhälle, som en åtgärd för att minska miljöförstöringen och de negativa hälsoeffekter för människor, djur och växtligheten på vår planet som denna medför. Vi ber dig att bidra till detta genom att alltid lämna in uttjänta produkter till återvinning. Om produkten fortfarande är användbar när du beslutat att göra dig av med den, råder vi dig att antingen ge bort den eller sälja den i första hand.

Svenska

The Connector Bruksanvisning

Grattis till ditt införskaffande av The Connector! Denna apparat har utformats för att vara lättanvända, med unika funktioner och en distinkt formgivning som gör den till ett perfekt komplement till de övriga produkterna i Tivoli Audios produktgrupp.

För att få största möjliga behållning av alla funktioner hos din nya The Connector, råder vi dig att studera denna bruksanvisning noga. Läs även säkerhetsföreskrifterna. Om du har några som helst frågor är du välkommen att kontakta din närmaste återförsäljare.

Vi tackar dig för att du valt Tivoli Audio och hoppas att du får mycket nöje med din nya The Connector!

Om Tivoli Audio

Tivoli Audio grundades av Tom DeVesto med intentionen att erbjuda konsumenterna lättanvändliga, eleganta och högkvalitativa ljudprodukter. Som verkställande chef för forskningsavdelningen på sitt tidigare företag Cambridge Soundworks var Tom ansvarig för utvecklingen av många av bästsäljarna inom Hemmaunderhållning och Multimedia. Han var även verksam som Senior Manager på utvecklingsavdelningarna för både Advent och Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks är ett registrerat varumärke tillhörande Creative Labs, Singapore.

Till The Connector medföljer följande tillbehör:

- Extern nätdel med utbytbar adapterplugg
- Fjärrkontroll (batteri installerat)
- 9 Universella dockningsadaptrar
- 1.1m Stereo 3.5mm signalkabel

Svenska

Så kommer du igång:

Se inledningsvis till att både din Tivoli Audio-radio och din The Connector är avstängda.

1. Anslut ena änden av den medföljande signalkabeln till AUX-ingången på din Tivoli Audio-radio, och den andra änden i ingången märkt ”Audio Out” på baksidan av din The Connector.
2. För att titta på de bilder eller filmer som finns lagrade på din iPod-apparat på en TV ansluter du en S-Videokabel (medföljer ej) från kontakten märkt “Video Out” eller “S-Video” på baksidan av din The Connector till kompositvideo- eller S-Video-ingången på din TV. Välj motsvarande ingång på din TV, så bildmaterialet visas på TV-skärmen. Du behöver även kontrollera att inställningarna i din iPod-apparat tillåter bildvisning.
3. Montera adapterplugg anpassad till det svenska elnätet på den medföljande externa nätdelen. Anslut nätsladden till DC-ingången på baksidan av din The Connector, och nätkontakten i ditt vägguttag.
4. Beroende på vilken iPod-modell du har (se diagram nedan); montera den korresponderade dockningsadaptern i det avsedda utrymmet på din The Connector. Varje dockningsadapter har sitt eget nummer på baksidan. Användande av fel adapter, eller ingen adapter alls, kan leda till att både din iPod och din The Connector skadas. När du fått dockningsadaptern på plats kan du ansluta din iPod. Tivoli Audio-logotypen kommer att blinka när din The Connector kommunicerar med din iPod.
5. Rotera stödhjulet på baksidan av The Connector till dess att den gummerade delen av hjulet får kontakt med baksidan på din iPod.
6. Vrid upp volymen på din Tivoli Audio-radio till önskad ljudstyrka och använd fjärrkontrollen till din The Connector för att spela upp musik från din iPod.

iPod/iPhone Dock Adaptertabell

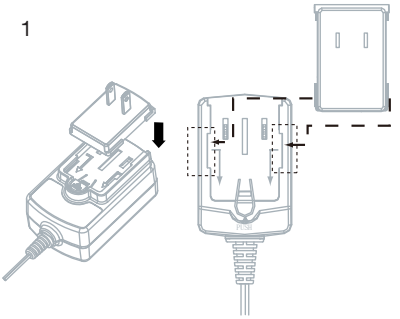
Adapter #	iPod/iPhone Model	
9	iPod with video (5th generation)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB, 160GB (Late 2009)
10	iPod with video (5th generation)	60GB, 80GB (Late 2006)
10	iPod classic	160GB
11	iPod nano (2nd generation)	2GB, 4GB, 8GB
12	iPhone	4GB, 8GB,16GB
13	iPod nano (3rd generation)	4GB, 8GB
14	iPod touch	
15	iPhone 3G and iPhone 3GS	
16	iPod touch (2nd generation)	
17	iPod nano (4th generation)	

Svenska

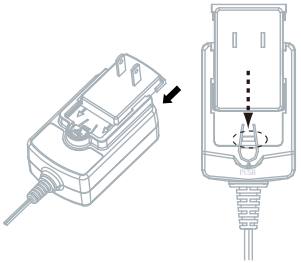
Så installerar du adapterpluggen:

1. Passa in adapterpluggen i styrspåren på nätdelen enligt anvisningarna på bilden. OBS: Använd hela längden på styrspåren för att ansluta adapterpluggen korrekt.
2. Skjut in adapterpluggen hela vägen till dess att den fastnar. Säkerställ att adapterpluggen har fastnat i sitt låsta läge och inte kan flyttas.

1

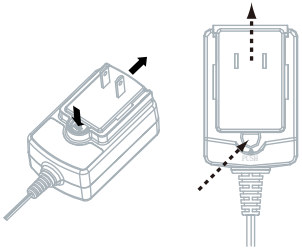


2

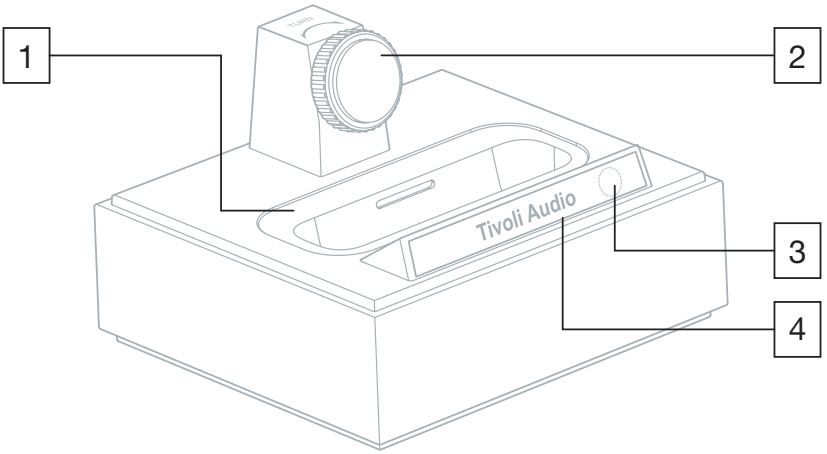


Att byta adapterplugg:

1. Tryck in och håll nere knappen ovanför ordet ”PUSH”.
2. Skjut adapterpluggen tillbaka längs styrspåren och tag loss den.



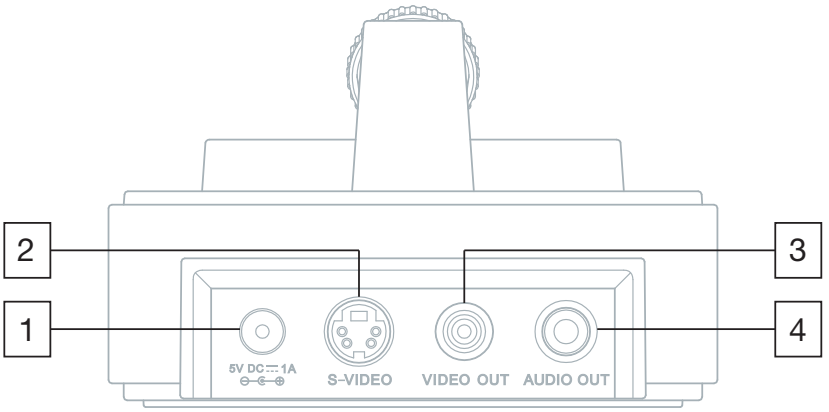
Guide till Funktioner (Frontpanel):



1. **Plats för Dockningsadapter:** Montera den dockningsadapter som passar din iPod eller iPhone. 9 olia adaptrar medföljer The Connector. Om en adapter följde med köpet av din iPod eller iPhone kan du använda den om du vill. Användande av fel adapter, eller ingen adapter alls, kan leda till att både din iPod och din The Connector skadas. Garantin omfattar ej skador som uppkommit genom sådant användande.
2. **Stödhjul:** Rotera stödhjulet moturs för att komma närmare din iPod eller iPhone, eller medurs för att backa tillbaka. Se till att justera stödhjulet så att rätt stöd uppnås för just din modell av iPod eller iPhone. Fel inställning kan orsaka materialpåfrestningar på kontaktdonet. Vi rekommenderar att du använder dig av stödhjulet, även om det är praktiskt möjligt att använda The Connector utan denna extra supportfunktion.
3. **IR SENSOR:** Tar emot information från den medföljande fjärrkontrollen.
4. **TIVOLI AUDIO POWERLAMPA:** Lyser upp när du monterar din iPod eller iPhone i dockningsstationen och The Connector är ansluten till elnätet och påslagen. Logotypen blinkar varje gång ett fjärrkontrollkommando mottages. Logotypen blinkar ihållande i flera sekunder för att etablera kontakt när du första gången monterar din iPod eller iPhone.

Guide till Funktioner (Bakpanel):

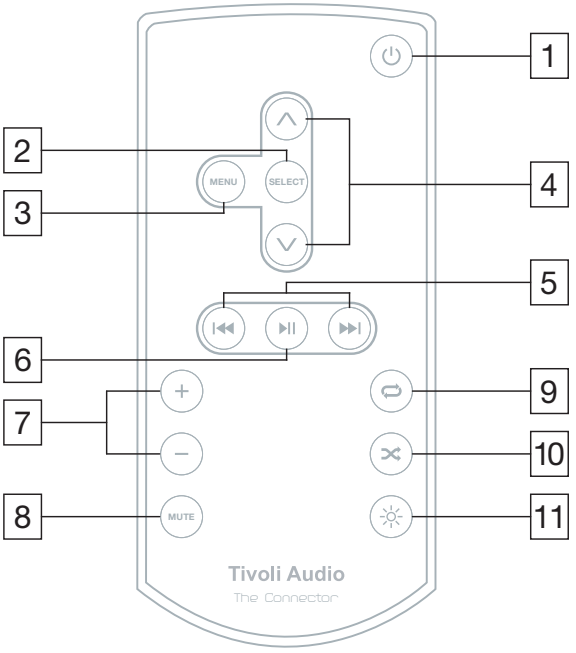
OBS: Ljud- och bildanslutningar ska alltid göras när The Connector är avslagen.



1. **5VDC 1A:** Anslut kabeln från den medföljande nätadaptern till denna ingång. Skulle nätdelen skadas eller förkomma - **ersätt endast med en identisk nätdel.** Kontakten är 5,5mm i diameter, med pluspolen på centerledaren. Användande av annan nätdel kan resultera i skador på The Connector och på din iPod eller iPhone.
2. **S-VIDEO:** Anslut en S-Videokabel (medföljer ej) till denna utgång, och den andra änden av kabeln till S-Videoingången på din TV, för att se bilder eller filmer lagrade på din iPod eller iPhone på TV-skärmen. Denna ingång ger ett bättre resultat än den vanliga kompositvideoingången. Se till att du har aktiverat bild- eller filmvisning i Video Settings-menyn på din iPod eller iPhone.
3. **VIDEO OUT:** Anslut en kompositvideokabel (medföljer ej) till denna utgång, och den andra änden av kabeln till kompositvideoingången på din TV, för att se bilder eller filmer lagrade på din iPod eller iPhone på TV-skärmen. Se till att du har aktiverat bild- eller filmvisning i Video Settings-menyn på din iPod eller iPhone.
4. **AUDIO OUT:** Anslut ena änden av den medföljande ljudkabeln till denna utgång, och den andra änden till AUX-ingången på din Tivoli Audio-radio (eller annan motsvarande utrustning).

Guide till Funktioner (Fjärrkontrollen):

OBS: Tivoli Audio-logotypen blinkar varje gång ett fjärrkontrollkommando mottages.



1. **POWER:** Strömmen slås automatiskt på varje gång du monterar en iPod eller iPhone i dockningsstationen. Omvänt gäller att när du redan har en iPod eller iPhone monterad, kan du trycka på Power-knappen för att stänga av din The Connector. Tivoli Audio-logotypen kommer att lysas upp eller släckas ned beroende på om du slår igång eller ifrån apparaten. En i dockningsstationen korrekt monterad iPod eller iPhone kommer att laddas oavsett om The Connector är igång eller frånslagen.
2. **SELECT:** Tryck för att genomföra markerat val i menyn.
3. **MENU:** : Tryck för att komma till din iPod-modells huvudmeny. Tryck igen för att komma ut ur densamma.
4. **UPPÅT/NEDÅT:** Tryck för att navigera uppåt och nedåt inom din iPod-modells menyer.
5. **BAKÅT/FRAMÅT:** Tryck för att gå bakåt eller framåt i låtlistan. Tryck och håll inne för att snabbspola bakåt eller framåt i den låt som för närvarande spelas.
6. **PLAY/PAUSE:** Tryck för att spela upp en låt eller film. Tryck igen för att göra en paus i uppspelningen. Tryck en tredje gång för att återuppta uppspelningen.

7. **VOLYM +/–:** Tryck för att höja eller sänka ljudvolymen. Detta kommer inte att påverka volyminställningen hos din Tivoli Audio-radio eller din iPod- eller iPhone-modell i dockningsstationen, utan endast hos The Connector.
8. **MUTE:** Tryck för att avbryta ljudåtergivningen. Tryck igen för att återuppta ljudåtergivningen.
9. **REPEAT:** Tryck en gång för att upprepa avspelning av pågående spår. Tryck igen för att upprepa hela skivan. Tryck en tredje gång för att upphäva upprepad avspelning.
10. **SHUFFLE:** Tryck för att aktivera slumpvis uppspelning av spår. Tryck igen för att upphäva slumpvis uppspelning av spår.
11. **BAKGRUNDSBELYSNING:** Tryck en gång för att aktivera bakgrundsbelysningen i din iPod under så lång tid som är specificerat i menyn på din iPod.

OBS: Olika iPod-modeler har olika mjukvara. De föreslagna kommandona ovan kan fungera lite olika på olika iPod-modeller. Det här är ett resultat av hur mjukvaran är konstruerad hos iPod, inte hos The Connector.

Några användbara tips:

Placering: Placera The Connector på en slät och stabil yta. Placera signalkabeln och nätkabeln på ett sätt som förhindrar att man kliver på dem eller snubblar över dem. Om du upplever att störningar förekommer mellan elektriska enheter och The Connector kan du pröva att flytta dem längre ifrån varandra.

Dockning: Se till att din iPod eller iPhone hamnar ända ner i bottenläget när du monterar den i dockningsstationen. Se även till att du använder rätt dockningsadapter för just din iPod eller iPhone (se tabell ovan). Om du har utrustat din iPod eller iPhone med ett fodral eller skydd kan du behöva ta av detta för att få optimal kontakt med dockningsstationen.

Rengöring: Använd aldrig starka rengörings- eller lösningsmedel på The Connectors träfanér och övriga delar. Det kan skada finishen

Träfärg: Grundstommen på The Connector är utförd i äkta träfanér. Eftersom trä är ett naturmaterial, förekommer regelmässigt variationer i utseendet på träfanéret hos The Connector och andra Tivoli Audio-enheter. Det är helt normalt. Du kan även komma att notera att träfanéret mörknar en aning med tiden, som en effekt av att det exponeras för solljus. Återigen, detta är helt normalt för naturmaterial som äkta trä.

iPod: Om du har frågor angående användandet av din iPod eller iPhone ska du kontakta Apple, Inc. direkt eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Svenska

Garanti:

Tivoli Audio tillverkar produkter med en genomgående hög kvalitet, och vi är säkra på att våra produkter kommar att prestera väl. Vi lämnar ett års funktionsgaranti och ett års garanti mot fabrikationsfel. Garantin är endast tillämplig för ursprungsinnehavaren av apparaten.

Denna garanti täcker funktionaliteten hos The Connector vid normalt användande, så som beskrivet i denna bruksanvisning. Denna garanti täcker dock ej skador åsamkade enheten p g a felaktig användning/installation; felaktiga yttre ljudkällor; modifieringar eller reparationer utförda av icke auktoriserad serviceinrättning; skada eller förlust i samband med transport av apparaten; åverkan; olycka; användning med felaktig kraftkälla; blixtnedslag eller naturkatastrof; normalt slitage; kommersiellt bruk; eller inköp från icke auktoriserad försäljningsorganisation. Uppvisande av fullständigt garantibevis från auktoriserad Tivoli Audio-återförsäljare kan komma att krävas för utförande av garantireparation.

OBS! Vid inlämnande av apparaten till auktoriserad serviceinrättning skall produkten vara inpackad i originalförpackningen. Vi råder er därför att behålla originalförpackningen, vilken även skyddar apparaten vid händelse av flytt.Skulle behov av service uppstå, RETURNERA INTE produkten utan att först kontakta din återförsäljare. Denna garanti är icke förhandlingsbar.

Var god undvik att öppna denna apparat, eftersom detta medför att garantin upphör att gälla. Det finns inga för användaren justerbara delar inuti apparaten. Tivoli Audio kommer inte att stå för kostnader i samband med åtgärder för minskade störningsförhållanden, åtgärdande av statiska störningar, tidsåtgång och besvär inklusive förlust av eller skador på produkten i samband med felaktigt användande av produkten.

Om produkten lämnas in för reparation eller åtgärd under garantitiden och bedöms motsvara kriterierna för garantireparation kommer Tivoli Audio att reparera eller byta ut de komponenter som behöver bytas och reparera apparaten utan kostnad.

DENNA GARANTI GER DIG LAGLIGA RÄTTIGHETER UNDER VILLKOR ATT OVANSTÅENDE VILLKOR UPPFYLLS. DU KAN ÄVEN ÅBEROPA ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM GÄLLER I DITT LAND FÖR DEN PRODUKT DU INFÖRSKAFFAT. DESSA LAGAR ÄR OLIKA I OLIKA LÄNDER. EN DEL LÄNDER MOTSÄTTER SIG UTESLUTANDE; BEGRÄNSNING ELLER MODIFIERING AV SPECIFIKA GRUNDLÄGGANDE RÄTTIGHETER OCH DERAS TILLÄMPNING. I DESSA FALL ÄR DENNA GARANTI TILLÄMPLIG I DEN UTSTRÄCKNING SOM OMFATTAS AV RÅDANDE LAGSTIFTNING.

Lagstiftningen i ditt hemland har rätt att förse dig med lagstadgade anspråk gentemot försäljningsorganisationen eller tillverkaren av denna produkt. Denna garanti kan inte påverka dessa rättigheter. Villkoren i denna garanti har företräde inför andra garantier eller villkor, förutom de grundläggande lagstadgade rättigheterna. Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter och kan heller inte skydda dig från skyldigheter inför lagen i ditt hemland.

I länder där ansvarsfrihet inte är uteslutet i lagstiftningen kan Tivoli Audio bedömas ersättningsskyldiga maximalt upp till en summa motsvarande produktens inköpspris. I länder där ansvarsfirhet är uteslutet i lagstiftningen skall Tivoli Audio endast hållas ansvariga för de faktiska kostnaderna för skador på person eller personlig egendom som uppkommit genom försumlighet från Tivoli Audio

Svenska

Förutsatt att inga lagliga begränsningar råder skall Tivoli Audio ej hållas ansvariga för skador uppkomna genom speciella och ovanliga omständigheter eller skador på övrig egendom som en följd av sådana omständigheter. I några länder förhindrar lagstiftningen begränsningar i ansvarsfrågan vid skador uppkomna genom speciella och ovanliga omständigheter eller skador på egendom som en följd av sådana omständigheter, vilket betyder att begränsningarna eller undantagen ovan kan vara undantagna för dig.

Denna Garanti upphör att gälla om etiketten med serienumret har skadats eller tagits bort.

Om du införskaffade en förlängd garanti hos din återförsäljare av produkten och behöver service efter det att garantitiden i denna garanti löpt ut ska du kontakta din återförsäljare för att få hjälp.

Du kan om du så önskar även registrera din produkt online på vår hemsida, www.tivoliaudio.com. Du har inga skyldigheter att lämna ifrån dig personlig information. Väljer du att ändå göra det ger du oss möjligheter att registrera vilka Tivoli Audio-produkter just du införskaffat, och ger oss en bättre helhetsbild över hur våra produkter används. Den informationen hjälper oss i vår marknadsföring av Tivoli Audio. Med ditt medgivande kan vi även komma att kontakta dig angående produkterna och andra produkter från Tivoli Audio eller annan leverantör. Informationen du lämnar kan komma att behandlas i ett annat land än ditt hemland.

Besök gärna Tivoli Audios FAQ (frequently asked questions) - avdelning på http://www.tivoliaudio.com innan du åberopar denna garanti. Informationen där kan hjälpa dig att hitta en lösning på ditt problem eller svara på dina eventuella frågor.

För service, var vänlig kontakta din lokale återförsäljare.

Svenska

Specifikationer:

Modell:	The Connector™
Dimensioner (BxHxD):	89.5mm x 57mm x 79mm
Vikt:	0.128 kg

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan förvarning.
Tivoli Audio förbehåller sig rätten att utföra förändringar av produkten utan förvarning.
Tivoli Audio, Tivoli Audio-logotypen, och The Connector är registrerade varumärken tillhörande Tivoli Audio, LLC.
Patent Pending.

Denna bruksanvisning författades av Peter Skiera and och kan inte kopieras eller återanvändas i enskilda avsnitt eller sin helhet utan tillåtelse av Tivoli Audio. Informationen i denna bruksanvisning är med verkligheten överensstämmande vid tidpunkten för tryckningen. Tivoli Audio skall ej hållas ansvariga utelämnande av information rörande användning av produkten, tekniska data eller Besök vår hemsida www.tivoliaudio.com för den senaste versionen av denna bruksanvisning.

http://www.tivoliaudio.com

Made for:

iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
iPod touch (2nd and 3rd generation)
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Application of Council Directive(s): EMC Directive 2001/95/EC for CE Marking
Standard(s) to which conformity is declared:

EN55013/A2: 2006
EN55020: 2007
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3/A2: 2005
IEC60825-1

General Product Safety Directive 2001/95/EC:

EN60065/A1: 2006

Date of Tests: 11/01-28/01/2010 (DD/MM/YYYY)
Report No(s): 75908533 and 071-75908533-00 (Safety)
CE Testing Company: TUV Product Service Ltd.
Test Results: The EMC and GPS testing was performed on the submitted sample and found in compliance with council EMC and GPS Directive 2001/95/EC.

Manufacturer/Applicant name: Tivoli Audio, LLC
Manufacturer's Address: Seaport Center, 70 Fargo Street, Suite 900, Boston, MA 02210 USA

Importer's Name:

Importer's Address:

Type of Equipment: Universal dock/charger for iPhone/iPod

Manufacturer's model codes: CWPW, CWWL, CWCH, CWBLK, CWAL, and CWAD.

Importer's Brand name: Tivoli Audio The Connector
Importer's model code: Same as Manufacturer's Model code.

Year of manufacture: 2010

I undersigned, hereby declare that the equipment specified above are manufactured by our company, Tivoli Audio, LLC and confirmed by above Directive(s) and Standard(s).

Date: March 3, 2010

Authorized Signature

Peter Christopher Skiera
Authorized Full Name

Senior Product Manager
Position

TIVOLI AUDIO, LLC

This manual was written by Peter Skiera and cannot be reproduced in whole or in part without the permission of Tivoli Audio. The information included within this owner's manual was accurate at the time of printing. Tivoli Audio shall not be held liable for operational, technical, or editorial errors/omissions. Visit our website for the latest version of the owner's manual.

http://www.tivoliaudio.com

For more information about other exciting products from Tivoli Audio, please visit our website or contact us directly (in English):

Tivoli Audio, LLC
Seaport Center
70 Fargo Street, Suite 900
Boston, MA 02210 USA
1.877.297.9479 (US only)
1.617.345.0066
www.tivoliaudio.com
help@tivoliaudio.com

TCCE010612

Tivoli Audio™